

Always here to help you / 始终如一地为您提供帮助

Register your product and get support at / 请登录以下网址并得到相应的帮助
www.philips.com/welcome



PerfectCare Aqua
GC8600 series
系列



PHILIPS

ENGLISH 4

INDONESIA 24

한국어 44

BAHASA MELAYU 64

ภาษาไทย 84

TIẾNG VIỆT 102

繁體中文 122

简体中文 140

Table of contents

Important	4
Introduction	7
Product overview	8
Before first use	9
Using your steam generator	9
Filling the water tank	9
Heating up	10
Carry lock (specific types only)	11
Temperature and steam setting	12
Ironing	12
Putting down the iron during ironing	14
ECO mode	14
Ironing tips	14
Auto-off mode (specific types only)	15
Cleaning and maintenance	15
IMPORTANT - DESCALING	15
Descaling the soleplate of the iron	17
Storage	19
Troubleshooting	21

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the iron or the steam generator in water.

Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- If the mains cord or the supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.

- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are not allowed to clean the appliance and perform the Calc-Clean procedure without supervision.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and let it cool down for 2 hours. Then reinsert the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape when the appliance heats up, switch off the appliance and contact a service centre authorised by Philips.
- Do not remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator when the steam generator is still hot or under pressure.
- Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Always place and use the steam generator on a stable, level and horizontal surface.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- Fully unwind the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.

- Always switch off the appliance and remove the plug from the wall socket when you have finished ironing.
- Put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket:
 - a. when you have finished ironing
 - b. when you clean the appliance
 - b. when you fill or empty the water tank
 - c. when you leave the iron, even if it is only for a short while
- Descale the steam generator regularly according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.
- This appliance is intended for indoor household use only.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

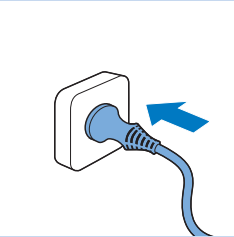
Disposal

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- To make recycling possible, the plastic parts used for this appliance have been coded. The cardboard packaging is made of 90% recycled material and is fully recyclable.



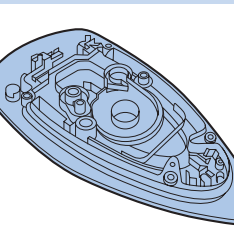
Introduction

Thank you for buying this Philips steam generator.



- The new Philips PerfectCare offers you an innovative way to iron your garments. We all know the fuss with traditional irons: choosing the right temperature for your tough and delicate fabrics, waiting for the iron to warm up and cool down to avoid the risk of damaging clothes with a too hot iron. Those hassles are things of the past with the new Philips PerfectCare.

- In principle, wrinkle removal is done by transferring heat to fabric. Historically, this was done with a very hot soleplate. Then steam was added to enhance heat transfer, thus making ironing much faster. Our research confirmed that the best way to remove wrinkles effectively is a perfect combination of intense steam and optimal soleplate temperature. The key to effective wrinkle removal is the steam not the soleplate temperature. The soleplate temperature needs to be just above the steam temperature to remove any moisture. This is the optimal temperature.



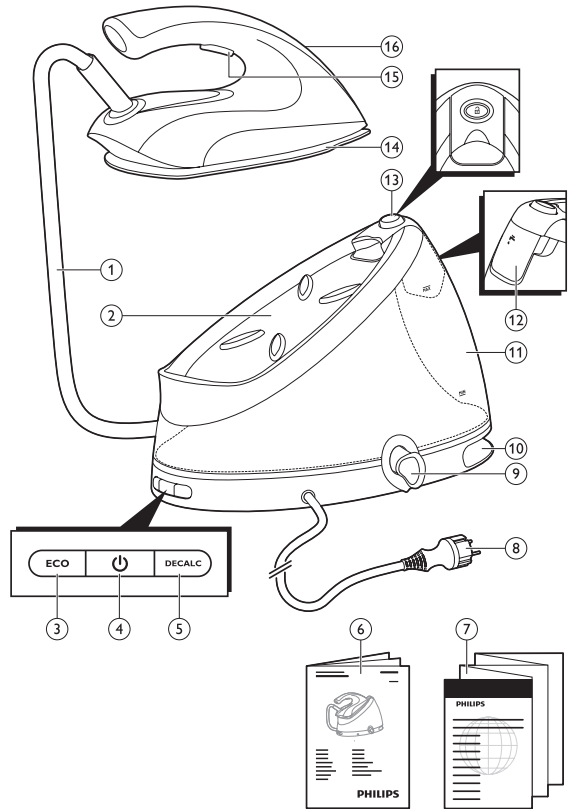
- In the past, high amount of steam at this optimal temperature would have led to water leakage. We developed a unique patented cyclonic chamber to maintain high-pressure steam that penetrates deep into the fabric for fast ironing with no risk of water leakage.

- Ironing is now truly simple - no temperature adjustment, no scorching, no waiting time on heating up and cooling down. It is faster, no matter who does the ironing. With this OptimalTemp technology, every single garment can be ironed effectively and safely.

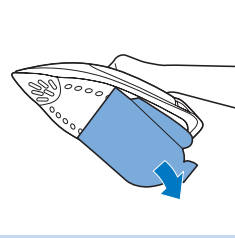
- This iron has been approved by The Woolmark Company Pty Ltd for the ironing of wool only products provided that the garments are ironed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this iron. R1101. In United Kingdom, Eire, Hong Kong and India, the Woolmark trademark is a Certification trademark.

Product overview

- 1 Steam supply hose
- 2 Iron platform
- 3 ECO button with light
- 4 On/off button with power-on light
- 5 EASY DE-CALC light
- 6 User manual
- 7 Worldwide guarantee leaflet
- 8 Mains cord with plug
- 9 EASY DE-CALC knob
- 10 Supply hose storage compartment
- 11 Water tank with water level indication
- 12 Filling funnel lid
- 13 Carry lock release button (specific types only)
- 14 Soleplate
- 15 Steam trigger/Steam boost
- 16 'Iron ready' light/'Water tank empty' light



Before first use



This steam generator is intended for ironing and refreshing fabrics only.

Remove all packaging material and stickers.

Remove the protective cover from the soleplate before you use the steam generator.

Always place the steam generator on a stable and horizontal surface.

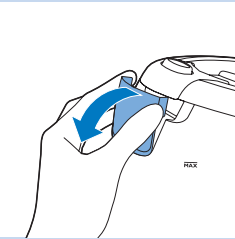
Fill the water tank before every use (see chapter 'Using your steam generator', section 'Filling the water tank').

Using your steam generator

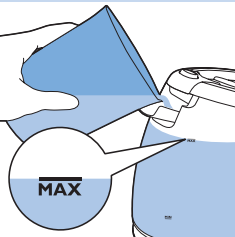
Filling the water tank

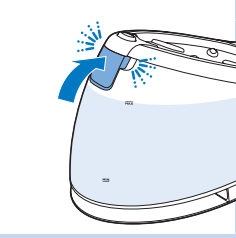
Fill the water tank before every use, when the water level in the water tank drops below the minimum level or when the 'water tank empty' light flashes quickly.

1 Open the filling funnel lid.



2 Fill the water tank with tap water up to the MAX indication.





- 3** Properly close the filling funnel lid ('click').

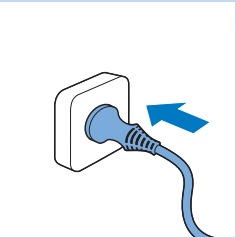
Do not put hot water, perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as the appliance has not been designed for this.

Note: Do not tilt or shake the steam generator when the water tank is full, otherwise water may spill out of the filling funnel lid.

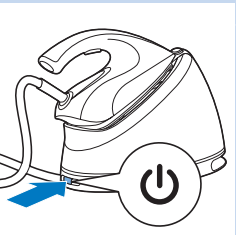
Note: Do not fill the water tank beyond the MAX indication to avoid spillage. If you have overfilled the water tank, empty it until the water level drops below the MAX indication again.

Tip: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to mix 50% distilled water and 50% tap water to prolong the lifetime of your appliance. Do not use distilled water only, as it is slightly acidic and may cause damage to your appliance. Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.

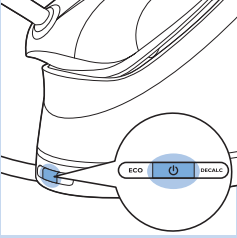
Heating up



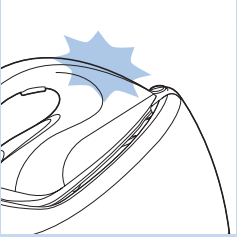
- 1** Put the plug in an earthed wall socket.



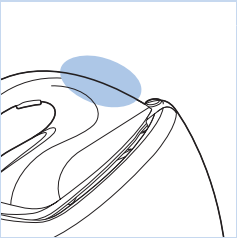
- 2** Press the on/off button to switch on the steam generator.



- ▶ The blue power-on light goes on.



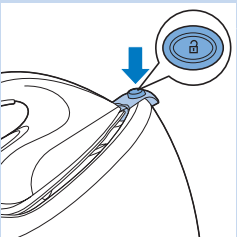
- ▶ The 'iron ready' light starts to flash slowly to indicate that the steam generator is heating up.



- ▶ When the steam generator is ready for use, the 'iron ready' light stops flashing and lights up continuously.

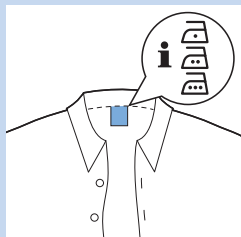
Note: Water is pumped into the boiler inside the steam generator, which causes the steam generator to produce a pumping sound. This is normal.

Carry lock (specific types only)



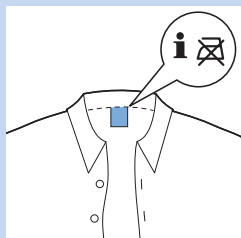
- 1 Press the carry lock release button to unlock the iron from the iron platform.

Temperature and steam setting



The OptimalTemp technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature or steam setting.

Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose, rayon.



Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.

Ironing



- 1** Unfold your ironing board and set it to the appropriate height.
- 2** Place the garment you want to steam iron on the ironing board.



- 3** You can start ironing when the 'iron ready' light stops flashing and lights up continuously.

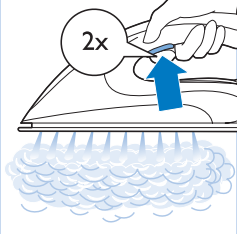
There are three ways to iron:

- 1 Ironing without steam
- 2 Steam ironing by using the steam trigger (see section 'Steam trigger' below).
- 3 Steam ironing by using the steam boost function (see section 'Steam boost function' below).



Steam trigger

- Press and hold the steam trigger to start steam ironing.

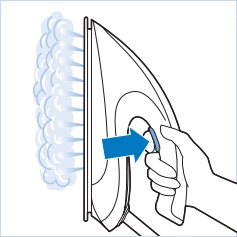


Steam boost function

- Press the steam trigger twice quickly and release it within 1 second to activate the steam boost function. In this mode, the system will deliver a high continuous steam output. This makes it unnecessary for you to press the steam trigger continuously, which improves your ironing experience.

Vertical steam ironing

Steam iron in vertical position to remove wrinkles from hanging clothes



- Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment lightly with the soleplate.

Tip: Pull the garment with one hand to stretch it for more effective wrinkle removal.

Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove wrinkles from a garment while someone is wearing it. Do not apply steam near your or someone else's body to prevent burns.

Note: Regularly water is pumped into the boiler inside the steam generator again, which causes the steam generator to produce a pumping sound. This is normal.

Putting down the iron during ironing



- When you put down the iron during ironing, put it on the iron platform.

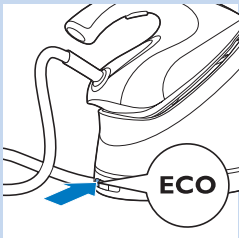


- You can also place the iron with its soleplate on the ironing board. If you put down the iron horizontally, this puts less stress on your wrist. Thanks to the OptimalTemp technology, the hot soleplate does not damage the ironing board.

ECO mode

During ironing, you can use the ECO mode to save energy but still have sufficient steam to iron all your garments.

Note: For the best results, we advise you to use the 'OptimalTemp' mode.



- 1 Press the ECO button when the appliance is switched on. The light in the ECO button goes on.
- 2 To go back to the 'OptimalTemp' mode, press the ECO button again.

Ironing tips

Minimising wrinkles while drying

Start wrinkle removal early in the drying process by spreading out your laundry properly after washing and by putting garments on hangers to make them dry naturally with fewer wrinkles.

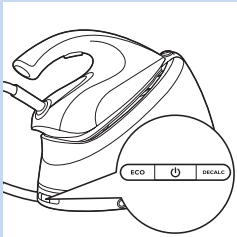
Best practice shirt ironing

Start with the time-consuming parts like collar, cuff links and sleeves. Next, iron the bigger parts like front and back to prevent wrinkling the bigger parts when you are busy ironing the time-consuming parts.

Collar: When you iron a collar, start on its underside and work from the outside (the pointy end) inwards. Turn over and repeat. Fold down the collar and press the edge for a more crisp finish.

Buttons: Iron on the reverse side of the buttons for more effective and faster ironing.

Auto-off mode (specific types only)



- To save energy, the steam generator switches off automatically when it has not been used for 10 minutes.
- To reactivate the steam generator, press the on/off button. The steam generator starts to heat up again.

Cleaning and maintenance



To properly maintain your appliance, clean the iron and the steam generator regularly.

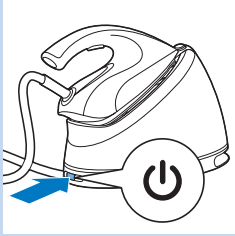
- 1 Clean the appliance with a moist cloth.
- 2 To easily and effectively remove stains, let the soleplate heat up and move the iron over a moist cloth.

Tip: Clean the soleplate regularly to ensure smooth gliding.

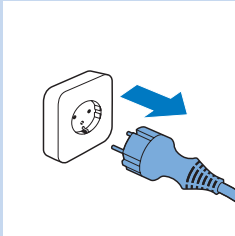
IMPORTANT - DESCALING

It is very important to perform the descaling procedure as soon as the EASY DE-CALC light starts to flash.

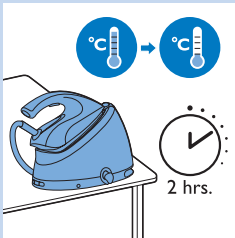
The EASY DE-CALC light flashes after about a month or 10 ironing sessions to indicate that the steam generator needs to be descaled. Perform the following descaling procedure before you use the steam generator again.



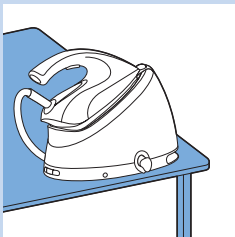
1 Press the on/off button to switch off the **steam generator**.



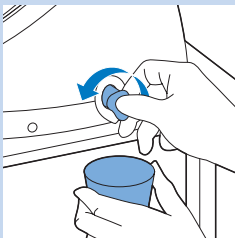
2 Remove the plug from the wall socket.



3 Let the steam generator cool down for 2 hours.



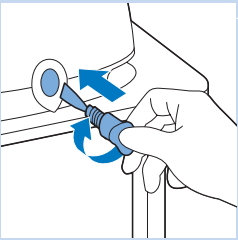
4 Place the steam generator on the edge of the table.



5 Hold a cup under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anti-clockwise.



- 6** Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.



- 7** When no more water comes out of the steam generator, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to tighten it.

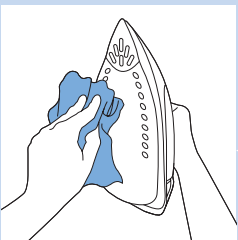
Never remove the EASY DE-CALC knob when the steam generator is hot.

Make sure the EASY DE-CALC knob is properly tightened after descaling.

Tip: You can also take the steam generator to a sink and place it in such a way that the EASY DE-CALC knob points towards the sink.

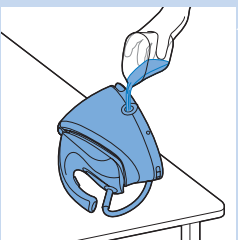
Note: This steam generator is specially designed to easily and effectively remove scale together with the water. It is not necessary to shake or tilt the steam generator.

Descaling the soleplate of the iron

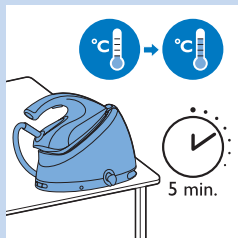


If you do not descale your steam generator regularly when the EASY DE-CALC light goes ON, scale starts building up inside the supply hose, the iron and the soleplate. This may cause brown spots on your clothes due to scale particles. You can still remove the scale by following the instructions below.

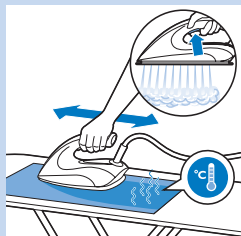
- 1** Clean the soleplate with a damp cloth.



- 2** Tilt the steam generator and remove the EASY DE-CALC knob. Fill the water tank with 500ml distilled water and tighten the EASY DE-CALC knob.



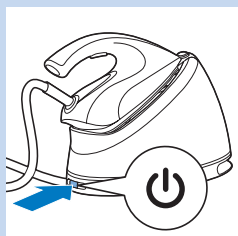
- 3** Press the on/off button to switch on the steam generator and wait for 5 minutes.



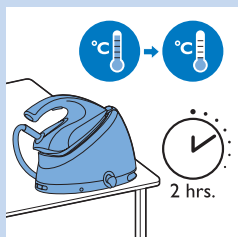
- 4** Press the steam trigger and keep it pressed while you iron a piece of thick cloth in a back-and-forth motion for 3 minutes.

Warning: Hot, dirty water comes out of the soleplate.

- 5** You can stop cleaning when no more water comes out of the soleplate or when steam starts coming out of the soleplate.



- 6** Press the on/off button to switch off the steam generator.

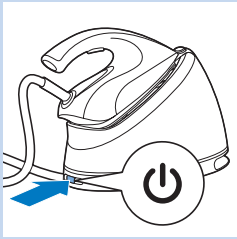


- 7** Let the steam generator cool down for 2 hours.

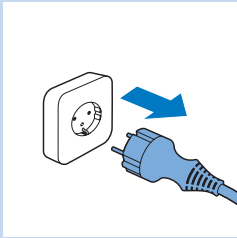


- 8** Remove the EASY DE-CALC knob and let the water flow into a cup.

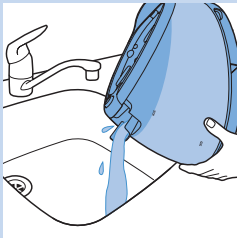
Storage



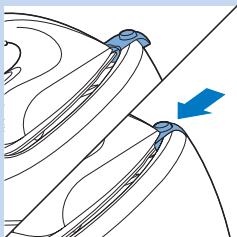
1 Switch off the steam generator.



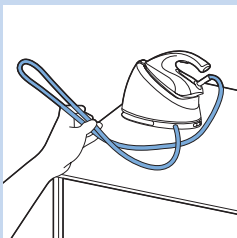
2 Remove the plug from the wall socket.



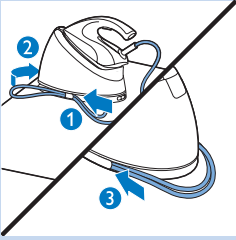
3 Pour the water out of the water tank into the sink.



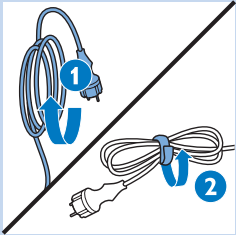
4 Specific types only: Lock the iron onto the iron platform.



5 Fold the supply hose.



6 Pass the loop of the supply hose behind the storage hook (1) and insert it into the storage compartment (2). Push the rest of the supply hose into the storage compartment (3).



7 Fold the mains cord (1) and fasten it with the Velcro strip (2).



8 Carry the steam generator by holding it with both hands on either side.



9 Specific types only: Carry the steam generator by holding it by the handle of the iron with one hand and supporting the bottom with the other hand.

This only applies to types with carry lock.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth (see chapter 'IMPORTANT - DESCALING', section 'Descaling the soleplate of the iron').
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	This may be caused by steam condensing on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You may have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the steam generator.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Point the steam flow away from the garment for a few seconds.

Problem	Possible cause	Solution
Steam and/or water escapes from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the steam generator and wait for 2 hours for it to cool down. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the steam generator properly. Note: Some water will escape when you remove the knob.
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the steam generator.	Descalcify the steam generator regularly (see chapter 'IMPORTANT-DESCALING').
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	Perfect Care is safe on all garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.
The steam generator does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'water tank empty' light flashes quickly).	Fill the water tank (see chapter 'Using your steam generator', section 'Filling the water tank').
	The steam generator is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	You did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you steam iron.
	The steam generator is not switched on.	Insert the plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator.

Problem	Possible cause	Solution
The steam generator has switched off.	The auto-off function is activated automatically when the steam generator has not been used for more than 10 minutes.	Press the power on/off button to switch on the steam generator again.
The steam generator produces a pumping sound.	Water is pumped into the boiler. This is normal.	If the pumping sound continues nonstop, switch off the steam generator and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.

Tabel isi

Penting	24
Pendahuluan	26
Tinjauan umum produk	28
Sebelum menggunakan alat pertama kali	29
Menggunakan pembuat uap Anda	29
Mengisi tangki air:	29
Memanaskan	30
Kunci saat membawa (hanya tipe tertentu)	31
Setelan uap dan suhu	31
Menyetrika	32
Meletakkan setrika selama menyetrika	33
Mode ECO	34
Tip menyetrika	34
Mode mati-otomatis (hanya tipe tertentu)	35
Membersihkan dan pemeliharaan	35
PENTING - MEMBERSIHKAN KERAK	35
Membersihkan kerak tapak setrika	37
Penyimpanan	38
Pemecahan masalah	40

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam setrika atau pembuat uap di dalam air.

Peringatan

- Periksa apakah voltase listrik yang tertera pada pelat sesuai dengan voltase listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat ini.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, selang pasokan atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan yang dapat dilihat, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jika kabel listrik atau selang pasokan rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.

- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak yang telah berusia 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau oleh orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, asalkan mereka telah diberikan pengarahan tentang cara menggunakan alat ini dengan aman atau diawasi agar menggunakan dengan aman dan jika mereka telah diberitahu tentang bahaya yang bisa timbul.
- Jangan biarkan anak-anak memainkan alat ini.
- Jauhkan alat dan kabel listrik dari jangkauan anak-anak yang berusia di bawah 8 tahun bila alat telah dinyalakan atau sedang didinginkan.
- Anak-anak tidak boleh membersihkan alat ini dan melakukan prosedur Calc-Clean tanpa pengawasan.
- Pastikan kabel listrik dan selang pasokan tidak mengenai tapak setrika saat sedang panas.
- Jika uap atau tetesan air panas keluar dari bawah kenop EASY DE-CALC saat alat sedang dipanaskan, matikan alat dan biarkan dingin selama 2 jam. Kemudian masukkan lagi kenop EASY DE-CALC. Jika uap terus keluar saat alat sedang dipanaskan, matikan alat dan hubungi pusat layanan resmi Philips.
- Jangan melepaskan kenop EASY DE-CALC dari pembuat uap bila pembuat uap masih panas atau bertekanan.
- Jangan gunakan tutup apa pun pada pembuat uap selain kenop EASY DE-CALC yang disertakan bersama alat.

Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Selalu simpan dan gunakan pembuat uap pada permukaan yang stabil, rata dan pada posisi rebah.
- Periksa kabel listrik dan selang pasokan secara teratur, kalau-kalau ada kerusakan.
- Ulurkan sepenuhnya kabel listrik sebelum Anda memasang steker ke stopkontak dinding.
- Platform setrika dan tapak setrika dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh. Jika

Anda ingin memindahkan pembuat uap, jangan sentuh platformnya.

- Selalu matikan alat dan lepaskan stekernya dari stopkontak dinding bila Anda selesai menyetrika.
- Letakkan kembali setrika padaudukan setrika, matikan alat, dan lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding:
 - a. bila Anda selesai menyetrika
 - b. bila Anda membersihkan alat
 - b. bila Anda mengisi atau mengosongkan tangki airnya
 - c. bila Anda meninggalkan setrika, sekalipun hanya sebentar
- Hilangkan kerak pada pembuat uap secara teratur sesuai petunjuk dalam bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
- Alat ini hanya ditujukan untuk keperluan rumah tangga, di dalam ruangan.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Pembuangan

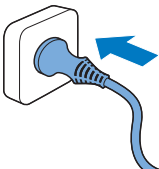
- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Untuk memungkinkan daur ulang, komponen plastik yang digunakan untuk alat ini telah diberi kode. Kemasan kardus terbuat dari 90% bahan daur ulang dan dapat didaur ulang sepenuhnya.



Pendahuluan

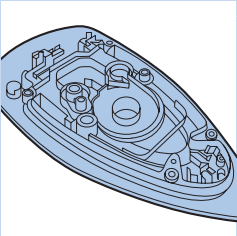
Terima kasih telah membeli pembuat uap Philips ini.

- Philips PerfectCare yang baru menawarkan cara inovatif kepada Anda untuk menyetrika pakaian. Kita semua tahu repotnya menggunakan setrika biasa: memilih suhu yang tepat untuk kain yang kuat dan halus, menunggu



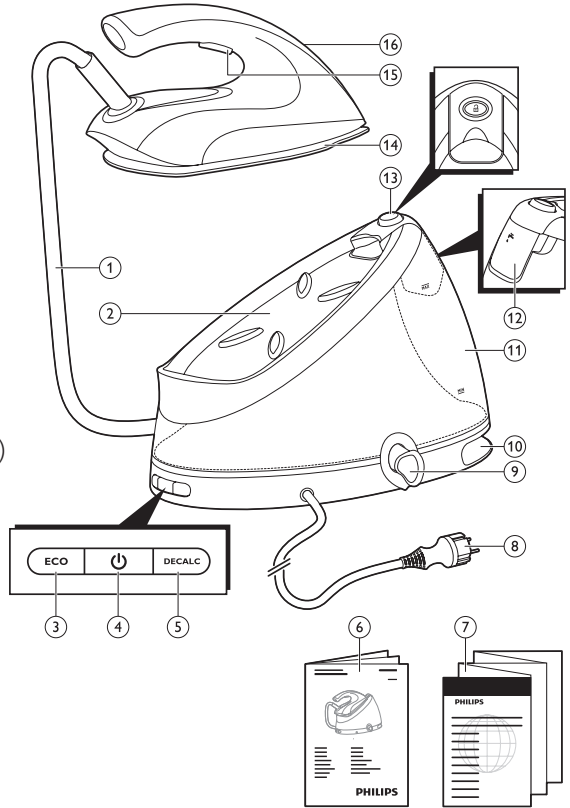
setrika hingga panas dan dingin untuk menghindari risiko merusak pakaian dengan setrika yang terlalu panas. Semua kerepotan itu kini tinggal cerita dengan adanya Philips PerfectCare.

- Pada prinsipnya, kerutan dihilangkan dengan mentransfer panas ke kain. Dulunya, hal ini dilakukan dengan tapak setrika yang sangat panas. Kemudian ditambahkan uap untuk menyempurnakan transfer panas, sehingga menyetrika jadi jauh lebih cepat. Riset kami memastikan bahwa cara terbaik untuk menghilangkan kerut secara efektif adalah kombinasi yang pas dari uap yang banyak dan suhu tapak setrika yang optimum. Kunci agar efektif dalam menghilangkan kerut adalah uap, bukan suhu tapak setrika. Suhu tapak setrika cukup hanya di atas suhu uap untuk menghilangkan kelembapan. Inilah suhu yang optimum.
- Dulu, uap yang sangat banyak pada suhu optimum akan menyebabkan kebocoran air. Kami telah mengembangkan sebuah ruang siklonik unik yang telah dipatenkan untuk menjaga uap bertekanan tinggi yang menembus ke dalam kain agar menyetrika jadi cepat tanpa risiko kebocoran air.
- Sekarang menyetrika benar-benar mudah - tanpa penyesuaian suhu, tanpa hangus, serta tanpa menunggu panas dan dingin dulu. Menyetrika jadi lebih cepat, siapa saja yang menyetrika. Dengan teknologi OptimalTemp ini, setiap pakaian dapat disetrika secara efektif dan aman.
- Setrika ini telah disetujui oleh Woolmark Company Pty Ltd untuk menyetrika produk yang berbahan wol saja, asalkan pakaian disetrika sesuai dengan petunjuk pada label pakaian dan petunjuk yang diberikan oleh pabrikan setrika ini. R1101. Di Inggris, Eire, Hong Kong, dan India, merek dagang Woolmark merupakan merek dagang Sertifikasi.

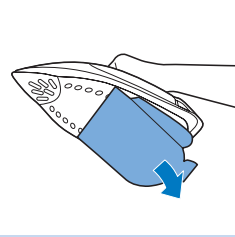


Tinjauan umum produk

- 1 Selang pasokan uap
- 2 Platform setrika
- 3 Tombol ECO dengan lampu
- 4 Tombol on/off dengan nyala lampu
- 5 Lampu EASY DE-CALC
- 6 Petunjuk Penggunaan
- 7 Pamflet garansi internasional
- 8 Kabel listrik dengan steker
- 9 Kenop EASY DE-CALC
- 10 Tempat penyimpanan selang pasokan
- 11 Tangki air dengan tanda batas air
- 12 Tutup corong pengisian
- 13 Tombol pelepas kunci pembawa (hanya tipe tertentu)
- 14 Tapak setrika
- 15 Pemicu uap/Semburan uap
- 16 Lampu 'iron ready' / Lampu 'water tank empty'



Sebelum menggunakan alat pertama kali



Pembuat uap ini hanya ditujukan untuk menyetrika dan menyegarkan pakaian.

Lepaskan semua bahan kemasan dan stiker:

Lepaskan tutup pelindung dari tapak setrika sebelum Anda menggunakan pembuat uap.

Selalu letakkan pembuat uap pada permukaan yang stabil dan rata.

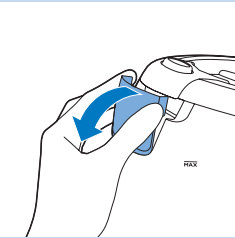
Isi tangki air setiap akan digunakan (lihat bab 'Menggunakan pembuat uap Anda', bagian 'Mengisi tangki air').

Menggunakan pembuat uap Anda

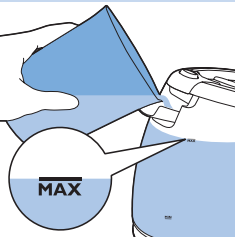
Mengisi tangki air.

Isilah tangki air setiap akan digunakan, bila batas air dalam tangki air di bawah batas minimum atau bila lampu 'tangki air kosong' berkedip cepat.

1 Buka tutup corong pengisian.



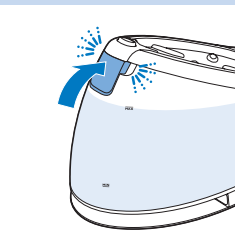
2 Isi tangki air dengan air keran dingin sampai batas MAX.



3 Tutup rapat corong pengisian ('klik').

Jangan memasukkan air panas, parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, alat bantu penyetrikaan, atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air, karena alat tidak dirancang untuk hal tersebut.

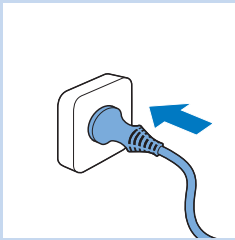
Catatan: Jangan memiringkan atau mengguncang pembuat uap saat tangki air penuh, karena air bisa tumpah dari tutup corong pengisian.



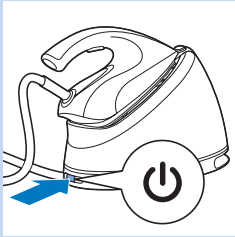
Catatan: Jangan mengisi tangki air melewati tanda batas MAX untuk menghindari tumpahan. Jika Anda berlebihan mengisi tangki air, kurangi hingga batas air di bawah tanda MAX lagi.

Tip: Alat Anda dirancang untuk digunakan dengan air keran. Jika Anda tinggal di area dengan kesadahan air yang sangat tinggi, kerak cepat terbentuk. Karena itu, disarankan untuk mencampur air suling 50% dan air keran 50% untuk memperpanjang masa pakai alat Anda. Jangan hanya menggunakan air suling, karena sedikit asam dan mungkin menyebabkan kerusakan pada alat Anda. Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, alat bantu penyetricaan, atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air, karena alat Anda tidak dirancang untuk menggunakan bahan-bahan kimia ini.

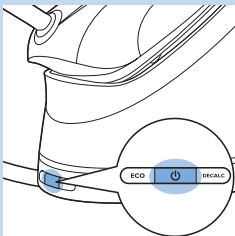
Memanaskan



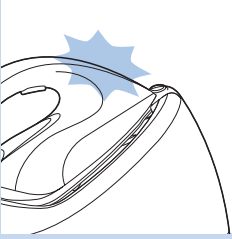
- 1 Masukkan steker ke stopkontak dinding yang memiliki arde.



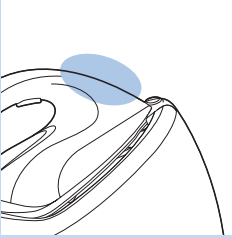
- 2 Tekan tombol on/off untuk menghidupkan pembuat uap.



- Lampu daya biru menyala.



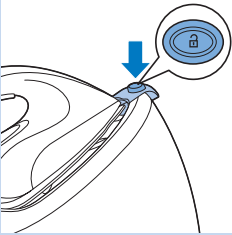
- ▶ Lampu 'setrika siap' mulai berkedip pelan untuk menandakan bahwa pembuat uap sedang memanaskan.



- ▶ Bila pembuat uap sudah siap digunakan, lampu 'setrika siap' akan berhenti berkedip dan menyala terus-menerus.

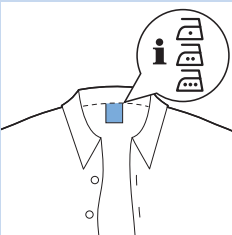
Catatan: Air dipompa ke perebus di dalam pembuat uap, yang menyebabkan pembuat uap mengeluarkan suara memompa. Hal ini normal.

Kunci saat membawa (hanya tipe tertentu)



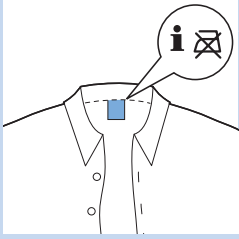
- 1 Tekan tombol pelepas kunci saat membawa untuk membuka kunci setrika dari dudukan setrika.

Setelan uap dan suhu



Teknologi OptimalTemp memungkinkan Anda untuk menyetrika semua jenis kain yang dapat disetrika, dalam urutan apa pun, tanpa menyesuaikan suhu setrika atau setelan uap.

Kain dengan simbol ini dapat disetrika, misalnya linen, katun, poliester, sutera, wol, viskose, rayon.



Kain dengan simbol ini tidak dapat disetrika. Kain ini antara lain adalah bahan sintetis, misalnya spandeks atau elastan, bahan campuran spandeks dan poliolefin (mis. polipropilena), juga cetakan di kain.

Menyetrika



1 Buka meja setrika dan setel ke tinggi yang sesuai.

2 Letakkan pakaian yang ingin disetrika dengan uap pada meja setrika.



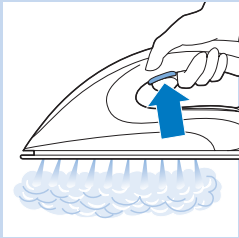
3 Anda dapat mulai menyetrika bila lampu 'setrika siap' berhenti berkedip dan menyala terus-menerus.

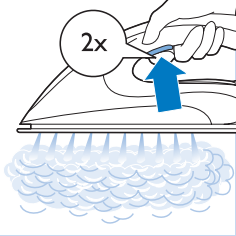
Ada tiga cara untuk menyetrika:

- 1 Menyetrika tanpa uap
- 2 Menyetrika dengan uap menggunakan pemicu uap (lihat bagian 'Pemicu uap' di bawah ini).
- 3 Menyetrika dengan uap menggunakan fungsi semburan uap (lihat bagian 'Fungsi semburan uap' di bawah ini).

Pemicu uap

- Tekan dan tahan pemicu uap untuk mulai menyetrika dengan uap.



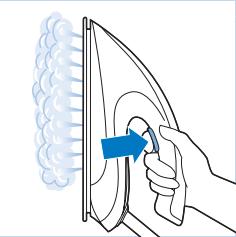


Fungsi semburan uap

- Tekan pemacu uap dua kali dengan cepat dan lepaskan dalam waktu 1 detik untuk mengaktifkan fungsi semburan uap. Dalam mode ini, sistem akan menghasilkan semburan uap tinggi terus-menerus. Hal ini membuat Anda tidak perlu menekan pemacu uap terus-menerus, sehingga memudahkan pengalaman Anda menyetrica.

Menyetrica dengan uap secara vertikal

Menyetrica dengan uap dalam posisi berdiri untuk menghilangkan kerutan dari pakaian yang digantung



- Pegang setrika dalam posisi berdiri, tekan pemacu uap, dan kenakan sedikit tapak setrika pada kain.

Tip: Tarik kain dengan tangan satunya lagi untuk merentangnya agar lebih efektif menghilangkan kerutan.

Uap panas keluar dari setrika. Jangan sekali-kali mencoba menghilangkan kerutan dari pakaian selagi dikenakan. Jangan gunakan uap dekat tubuh Anda atau orang lain agar tidak melepuh.

Catatan: Secara teratur air dipompa lagi ke perebus di dalam pembuat uap, yang menyebabkan pembuat uap mengeluarkan suara memompa. Hal ini normal.

Meletakkan setrika selama menyetrica



- Bila Anda meletakkan setrika selama menyetrica, letakkan padaudukan setrika.



- Anda juga dapat meletakkan setrika bersama tapaknya pada meja setrika. Jika Anda meletakkan setrika secara mendatar, ini mengurangi ketegangan pada pergelangan Anda. Berkat teknologi OptimalTemp, tapak setrika yang panas tidak merusak meja setrika.

Mode ECO



Selama menyetrika, Anda dapat menggunakan mode ECO untuk menghemat listrik namun dengan uap yang cukup untuk menyetrika semua pakaian Anda.

Catatan: Untuk hasil terbaik, kami sarankan Anda menggunakan mode 'Optimal Temp'.

- 1** Tekan tombol ECO bila alat telah dinyalakan. Lampu di tombol ECO akan menyala.
- 2** Untuk mengembalikan ke mode 'OptimalTemp', tekan lagi tombol ECO.

Tip menyetrika

Mengurangi kerutan saat mengeringkan

Mulailah menghilangkan kerutan lebih dulu selama proses mengeringkan dengan melebarkan cucian Anda setelah dicuci dan dengan menggantung pakaian di gantungan baju agar kering secara alami dengan kerutan yang lebih sedikit.

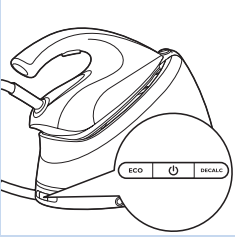
Cara terbaik menyetrika baju

Mulailah dengan bagian yang paling menyita waktu seperti halnya kerah, lubang kancing lengan baju, dan lengan baju. Berikutnya, setrikalah bagian yang lebih besar seperti bagian depan dan belakang agar tidak mengusutkan bagian yang lebih besar saat Anda sibuk menyetrika bagian yang menyita waktu.

Kerah: Bila Anda menyetrika kerah baju, mulailah pada sisi bawahnya dan lakukan dari sisi luar (ujung lancip) ke dalam. Balik dan ulangi. Lipat kerah dan tekan pinggirnya agar rapi.

Kancing: Setrikalah pada sisi bagian dalam kancing agar menyetrika jadi lebih efektif dan lebih cepat.

Mode mati-otomatis (hanya tipe tertentu)



- Untuk menghemat energi, pembuat uap dimatikan secara otomatis bila tidak digunakan selama 10 menit.
- Untuk mengaktifkan kembali pembuat uap, tekan tombol on/off. Pembuat uap akan mulai memanaskan lagi.

Membersihkan dan pemeliharaan



Untuk memelihara alat Anda dengan benar, bersihkan setrika dan pembuat uap secara teratur:

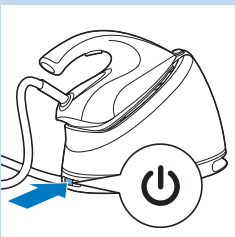
- 1** Bersihkan alat dengan kain lembab.
- 2** Untuk menghilangkan noda dengan mudah dan dengan efektif, biarkan tapak setrika memanaskan dan gosokkan setrika di atas kain lembab.

Tip: Bersihkan tapak setrika secara teratur untuk menjaganya tetap mulus saat menggosok.

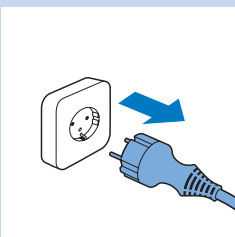
PENTING - MEMBERSIHKAN KERAK

Kiranya sangatlah penting melakukan prosedur pembersihan kerak begitu lampu EASY DE-CALC mulai berkedip.

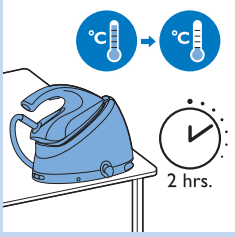
Lampu EASY DE-CALC berkedip setelah kurang-lebih sebulan atau 10 kali menyetrika untuk menandakan bahwa kerak di pembuat uap perlu dibersihkan. Lakukan prosedur berikut untuk membersihkan kerak sebelum Anda menggunakan pembuat uap lagi.



- 1** Tekan tombol on/off untuk mematikan **pembuat uap**.



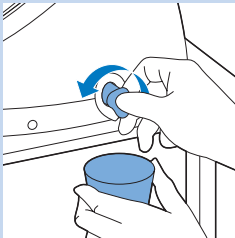
- 2** Lepaskan steker dari stopkontak dinding.



3 Biarkan pembuat uap menjadi dingin selama 2 jam.



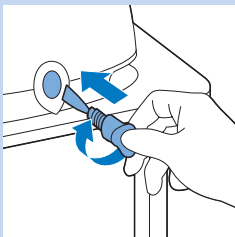
4 Letakkan pembuat uap pada pinggir meja.



5 Pegang cangkir di bawah kenop EASY DE-CALC dan putar kenop berlawanan arah jarum jam.



6 Lepaskan kenop EASY DE-CALC dan biarkan air bersama partikel kerak mengalir ke cangkir.



7 Bila tidak ada lagi air yang keluar dari pembuat uap, pasang kembali kenop EASY DE-CALC dan putar searah jarum jam untuk mengencangkannya.

Jangan sekali-kali melepaskan kenop EASY DE-CALC saat pembuat uap masih panas.

Pastikan kenop EASY DE-CALC telah dipasang erat dan benar setelah menghilangkan kerak.

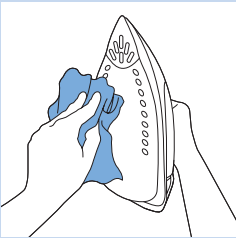
Tip: Anda juga dapat membawa pembuat uap ke bak cuci dan memosisikannya sedemikian rupa sehingga kenop EASY DE-CALC mengarah ke bak cuci.

Catatan: Pembuat uap ini dirancang khusus agar mudah dan efektif menghilangkan kerak dengan air. Tidak perlu menggoyangkan atau memiringkan pembuat uap.

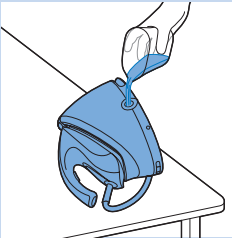
Membersihkan kerak tapak setrika

Jika Anda tidak membersihkan kerak pembuat uap secara teratur saat lampu EASY DE-CALC menyala, kerak mauai menumpuk di dalam selang pasokan, setrika, dan tapak setrika. Ini mungkin menyebabkan noda berwarna coklat pada pakaian Anda akibat partikel kerak. Anda masih dapat menghilangkan kerak dengan mengikuti petunjuk di bawah ini.

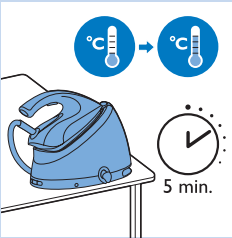
1 Bersihkan tapak setrika dengan kain lembab.



2 Miringkan pembuat uap dan lepaskan kenop EASY DE-CALC. Isilah tangki air dengan air suling sebanyak 500 ml dan pasang kenop EASY DE-CALC dengan rapat.



3 Tekan tombol on/off untuk menghidupkan pembuat uap dan tunggu selama 5 menit.

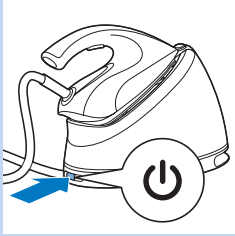


4 Tekan pemicu uap sambil menyetrika selembur kain tebal dalam gerakan maju-mundur selama 3 menit.

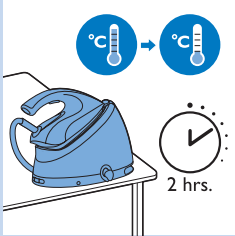
Peringatan: Air kotor dan panas akan keluar dari tapak setrika.

5 Anda dapat menghentikan pembersihan bila tidak ada lagi air yang keluar dari tapak setrika atau bila uap mulai keluar dari tapak setrika.





6 Tekan tombol on/off untuk mematikan pembuat uap.

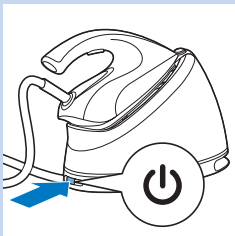


7 Biarkan pembuat uap menjadi dingin selama 2 jam.

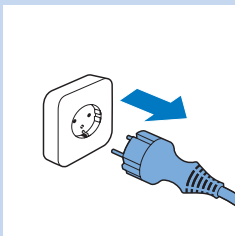


8 Lepaskan kenop EASY DE-CALC dan biarkan air mengalir ke cangkir.

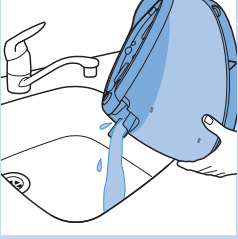
Penyimpanan



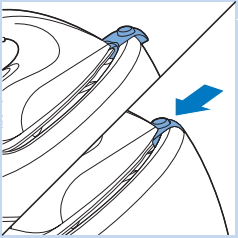
1 Matikan pembuat uap.



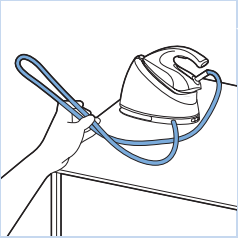
2 Lepaskan steker dari stopkontak dinding.



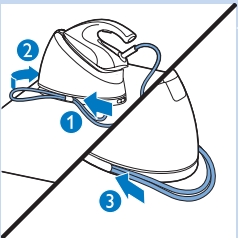
3 Tuangkan air dari tangki air ke bak cuci.



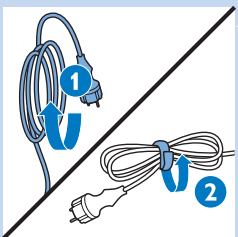
4 Hanya tipe tertentu: Kuncilah setrika pada dudukan setrika.



5 Gulung selang pasokan.



6 Gulung selang pasokan di belakang kait penyimpanan (1) dan masukkan ke dalam tempat penyimpanan (2). Tekan sisa selang pasokan ke dalam tempat penyimpanan (3).



7 Gulung kabel listrik (1) dan ikat dengan strip Velcro (2).



8 Bawa pembuat uap dengan memegang kedua sisinya.



9 Hanya tipe tertentu: Bawa pembuat uap pada gagang setrika dengan satu tangan dan sangga dasarnya dengan tangan satunya lagi.

Ini hanya berlaku untuk tipe yang dilengkapi kunci untuk membawa.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Air kotor dan bahan kotor keluar dari tapak setrika atau tapak setrika kotor.	Kotoran atau bahan kimia yang terkandung di dalam air sudah mengendap di lubang uap dan/atau pada tapak setrika.	Bersihkan tapak setrika dengan kain lembap (lihat bab 'PENTING - MEMBERSIHKAN KERAK', bagian 'Membersihkan kerak pada tapak setrika').
Penutup meja setrika menjadi basah atau ada tetesan air pada pakaian selama menyetrika.	Hal ini mungkin disebabkan oleh pengembunan uap pada penutup meja setrika setelah menyetrika lama.	Ganti penutup meja setrika jika bahan busa sudah aus. Anda juga dapat menambahkan lapisan tambahan dari bahan penyerap di bawah penutup meja setrika untuk mencegah kondensasi pada meja setrika. Anda dapat membeli penyerap ini di toko kain.
	Anda mungkin menggunakan penutup meja setrika yang tidak dirancang agar tahan terhadap uap kecepatan tinggi dari pembuat uap.	Pasang lapisan tambahan dari bahan penyerap di bawah penutup meja setrika untuk mencegah kondensasi pada meja setrika. Anda dapat membeli penyerap ini di toko kain.
Air menetes dari tapak setrika.	Uap yang masih ada dalam selang menjadi dingin dan mengembun jadi air. Hal ini menyebabkan tetesan air keluar dari tapak setrika.	Arahkan aliran uap menjauh dari pakaian selama beberapa detik.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Uap dan/atau air keluar dari bawah kenop EASY DE-CALC.	Kenop EASY DE-CALC tidak benar-benar erat.	Matikan pembuat uap dan tunggu selama 2 jam hingga dingin. Buka sekrup kenop EASY DE-CALC dan pasang kembali sekrupnya pada pembuat uap dengan benar. Catatan: Air akan keluar bila Anda melepaskan kenop.
	Gelang karet penyegel kenop EASY DE-CALC sudah aus.	Hubungi pusat layanan Philips resmi untuk membeli kenop EASY DE-CALC yang baru.
	Terlalu banyak kerak dan mineral yang sudah menumpuk di dalam pembuat uap.	Bersihkan kerak pembuat uap secara teratur (lihat bab 'PENTING - MEMBERSIHKAN KERAK').
Setrika meninggalkan bekas mengkilap atau bekas cetak pada pakaian.	Permukaan yang akan disetrika tidak rata, misalnya karena Anda menyetrika di atas keliman atau lipatan pakaian.	Perfect Care aman pada semua pakaian. Bekas mengkilap atau bekas cetak tidak permanen dan akan hilang sendiri jika Anda mencuci pakaian. Hindari menyetrika di atas keliman atau lipatan, atau Anda dapat melapiskan kain katun di atas area yang akan disetrika untuk menghindari bekas mengkilap atau bekas cetak pada keliman dan lipatan.
Pembuat uap tidak mengeluarkan uap.	Tidak cukup air di dalam tangki air (lampu 'tangki air kosong' berkedip cepat).	Isilah tangki air (lihat bab 'Menggunakan pembuat uap Anda', bagian 'Mengisi tangki air').
	Pembuat uap belum cukup panas untuk menghasilkan uap.	Tunggu hingga lampu 'setrika siap' di lampu setrika terus menyala.
	Anda tidak menekan pemicu uap.	Tekan pemicu uap dan tekan terus saat menyetrika dengan uap.
	Pembuat uap belum dinyalakan.	Pasang steker ke stopkontak dinding dan tekan tombol on/off untuk menyalakan pembuat uap.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Pembuat uap telah dimatikan.	Fungsi mati-otomatis akan diaktifkan secara otomatis bila pembuat uap tidak digunakan selama lebih dari 10 menit.	Tekan tombol on/off untuk menghidupkan kembali pembuat uap.
Pembuat uap mengeluarkan bunyi pemompaan.	Air dipompa ke perebus. Hal ini normal.	Jika bunyi pemompaan terus terdengar, matikan pembuat uap dan lepaskan steker dari stopkontak dinding. Hubungi pusat servis resmi Philips.

목차

중요 사항	44
소개	46
제품 개요	48
최초 사용 전	49
다리미 사용	49
물탱크 채우기	49
예열	51
이동용 고정장치(특정 모델만 해당)	52
온도와 스팀 설정	52
다림질 5	2
다림질 도중 다리미 내려놓기	54
ECO 모드	54
다림질 요령	54
자동 꺼짐 기능(특정 모델만 해당)	55
청소 및 유지관리	55
중요사항 - 석회질 제거	56
다리미 열판의 석회질 제거	57
보관	59
문제 해결	61

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 다리미와 본체를 절대 물에 담그지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 스팀호스, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나, 제품을 떨어뜨린 적이 있거나, 물이 새면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드나 스팀호스에 손상 부위가 있으면 위험할 수 있으므로 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 안전하게 사용할 수

있도록 지침을 숙지하고 관련 위험을 인식해야 합니다.

- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 제품 전원이 켜져 있거나 식히는 동안에는 다리미와 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 어린이가 혼자 제품 청소 및 석회질 세척 작업을 하지 않도록 하십시오.
- 다리미 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드와 스팀호스가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 제품이 가열되면서 EASY DE-CALC 조절기 아래로 스팀이나 뜨거운 물방울이 새어나오면 제품의 전원을 끄고 약 2시간 동안 제품을 그대로 두어 열을 식히십시오. 그 후 EASY DE-CALC 조절기를 다시 끼우십시오. 그래도 스팀이 계속 새어 나오면 제품 전원을 끄고 필립스 지정 서비스 센터에 문의하십시오.
- 본체가 여전히 뜨겁거나 압력이 남아 있으면 EASY DE-CALC 조절기를 열지 마십시오.
- 다리미와 함께 제공된 EASY DE-CALC 조절기 외에 다른 뚜껑은 사용하지 마십시오.

주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 다리미는 항상 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 놓고 사용하십시오.
- 전원 코드와 스팀호스에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 플러그를 벽면 콘센트에 꽂기 전에 전원 코드를 완전히 푸십시오.
- 다리미 플랫폼과 다리미 열판은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만지면 화상을 입을 수 있습니다. 다리미를 옮길 때 뜨거운 다리미 플랫폼에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 다림질을 마치면 반드시 제품 전원을 끈 후 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 다리미를 다리미 플랫폼에 다시 올려놓고 제품 전원을 끈 후 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- a. 다림질을 마쳤을 때
- b. 제품을 청소할 때

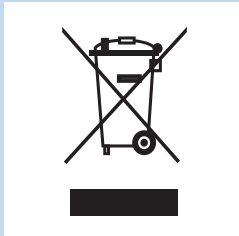
- b. 물탱크를 채우거나 비울 때
- c. 잠시라도 다리미를 켜두고 자리를 비울 때
- '세척 및 유지관리'란에 나와 있는 지침에 따라 정기적으로 다리미의 석회질을 제거하십시오.
- 본 제품은 실내 전용 가정용품입니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

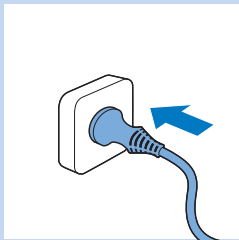
폐기

- 수명이 다 된 제품을 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리시면 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 제품의 플라스틱 부품에는 재활용 가능 표시가 있습니다. 판지 포장은 재활용 자재 90%로 만들어져 완전히 재활용이 가능합니다.



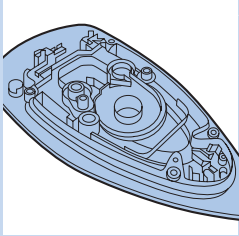
소개

필립스 다리미를 구입해 주셔서 감사합니다.



- 필립스 신제품 PerfectCare로 혁신적인 다리미질을 체험해 보세요. 기존의 다리미를 사용할 때는 뽀뽀하거나 섬세한 옷감에 적합한 온도를 선택하고, 다리미가 예열되기를 기다리거나, 다리미가 너무 뜨거워 의류가 손상될까봐 식히는 등의 번거로움이 있었습니다. 필립스 신제품 PerfectCare는 이런 고민을 말끔하게 해결해 드립니다.

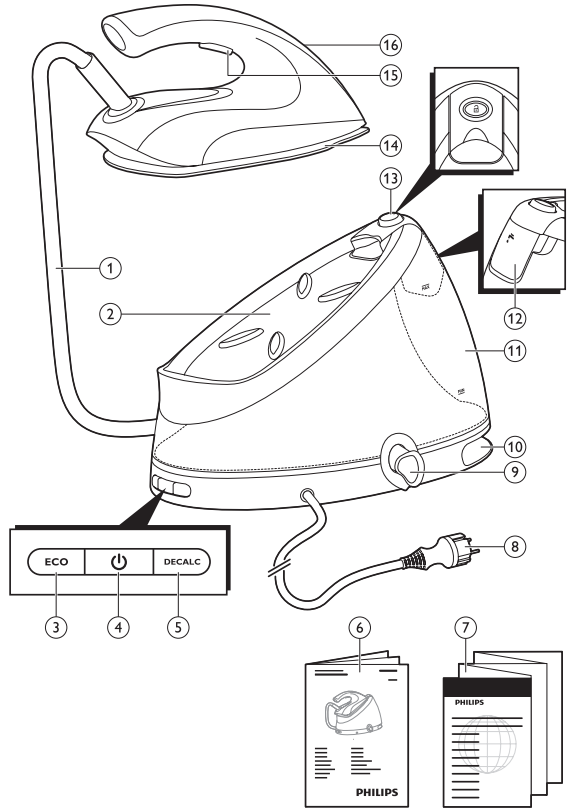
- 다림질의 원리는 옷감에 열을 전달하여 주름을 제거하는 것입니다. 과거에는 고온의 열판으로 주름을 제거했습니다. 이후 제조업체가 열판에 스팀을 추가하여 옷감에 열 전달 속도를 높여 다림질을 빠르게 할 수 있게 되었습니다. 우리의 연구에서 강력한 스팀과 최적의 열판 온도가 완벽한 조화를 이룰 때, 주름 제거 효과가 가장 좋다는 것을 확인하였습니다. 효과적인 주름 제거의 핵심은 열판 온도가 아닌 스팀입니다. 열판은 단지 수분을 제거하기 위해 스팀 온도보다 높으면 되는 데 이 온도가 바로 최적의 조건입니다.



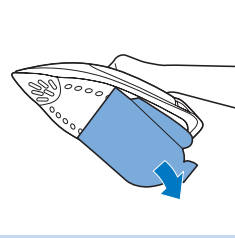
- 과거에는 이 최적의 온도에서 많은 양의 스팀을 분사하면 물이 새는 것이 문제였습니다. 고압의 스팀을 유지하기 위해 특허 받은 독특한 사이클론 챔버를 개발하였고, 스팀을 옷감 깊숙이 스며들게 해, 물이 샜 걱정 없이 빠르게 다림질을 할 수 있게 되었습니다.
- 이제 다림질이 정말 간편해졌습니다. 온도 조절의 번거로움이나 눌러 붙을 걱정은 물론 예열을 하거나 식히느라 기다릴 필요도 없습니다. 누구나 쉽고 빠르게 다림질을 할 수 있게 되었습니다. 자동 온도 설정 기술로 어떤 옷감도 효과적이고 안전하게 다림질할 수 있습니다.
- 이 다리미는 다리미 제조업체에서 발급한 의류 세탁 표시의 지침에 따라 다림질해야 하는 울 전용 제품에 적합하다는 울마크의 승인을 받았습니다. R1101 영국, 에이레, 홍콩, 인도에서 울마크 상표는 인증 등록 상표입니다.

제품 개요

- 1 스팀호스
- 2 다리미 플랫폼
- 3 표시등이 있는 ECO 버튼
- 4 전원 표시등이 있는 전원 스위치
- 5 EASY DE-CALC 표시등
- 6 사용 설명서
- 7 제품 보증서
- 8 플러그 전원 코드
- 9 EASY DE-CALC 조절기
- 10 스팀호스 보관함
- 11 수위 표시기가 있는 물탱크
- 12 물 주입구 뚜껑
- 13 이동용 고정장치 해제 버튼(특정 모델만 해당)
- 14 열판
- 15 스팀 버튼/순간 스팀
- 16 '다림질 준비' 표시등/
'물 부족' 표시등



최초 사용 전



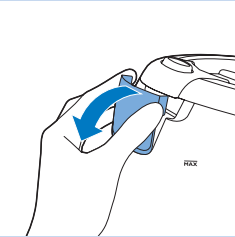
이 다리미는 다림질과 옷감 탈취용으로만 사용하십시오.
포장을 모두 풀고 스티커를 제거하십시오.
다리미를 사용하기 전에 열판에서 보호 덮개를 제거하십시오.
다리미를 항상 안정적이고 평평하며 수평인 곳에 두십시오.
사용하기에 앞서 항상 물탱크에 물을 채워주십시오(‘ 다리미 사용’ 란의 ‘물탱크 채우기’ 섹션 참조).

다리미 사용

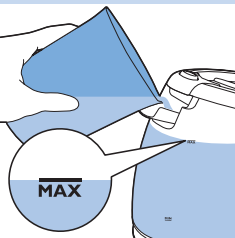
물탱크 채우기

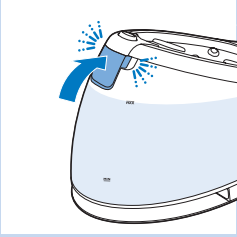
물의 양이 최소량 표시 이하이거나 ‘물 부족’ 표시등이 빠르게 깜박이면 사용하기에 앞서 항상 물탱크에 물을 채워주십시오.

1 물 주입구 뚜껑을 여십시오.



2 물탱크의 최고수위(MAX)까지 수돗물을 채우십시오.





3 물 주입구 뚜껑을 제대로 닫으십시오(‘딸각’ 소리가 남).

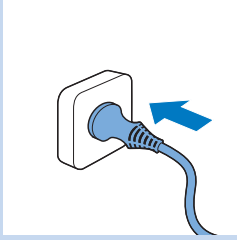
제품의 정해진 용도에 맞지 않는 뜨거운 물, 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 물탱크에 넣지 마십시오.

참고: 물탱크가 가득 찼을 때에는 본체를 기울이거나 흔들지 마십시오. 그렇지 않으면 물이 물 주입구 뚜껑에서 흘러내릴 수 있습니다.

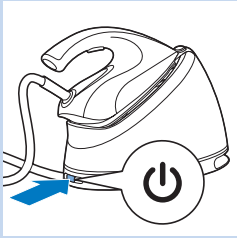
참고: 물탱크에 MAX 표시선 이상 물을 넣지 마십시오. 물탱크에 물을 너무 많이 채운 경우, MAX 표시선 아래로 내려오도록 여분의 물을 쏟아 버리십시오.

도움말: 이 다리미는 수돗물을 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 사용 지역의 수돗물이 심한 경수일 경우 석회질이 더 빨리 생성될 수 있습니다. 이럴 경우 증류수와 수돗물을 반반 섞어 사용하면 제품의 수명이 연장됩니다. 증류수는 약산성이므로 제품이 손상될 수 있기 때문에, 증류수만 사용하는 것은 피합니다. 제품의 정해진 용도에 맞지 않는 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 물탱크에 넣지 마십시오.

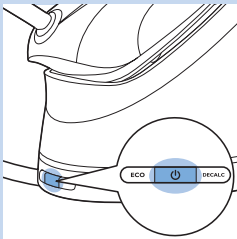
예열



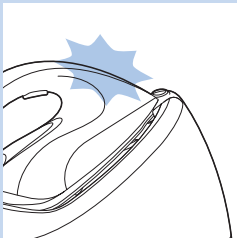
1 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.



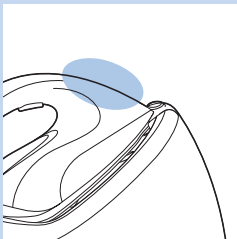
2 전원 버튼을 눌러 다리미를 켭니다.



▶ 청색 전원 표시등이 켜집니다.



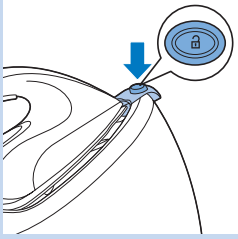
▶ ‘다림질 준비’ 표시등이 천천히 깜빡이기 시작하면 다리미가 예열된 것입니다.



▶ 다리미를 사용할 준비가 되면, ‘다림질 준비’ 표시등이 깜박임을 멈추고 계속 켜져 있습니다.

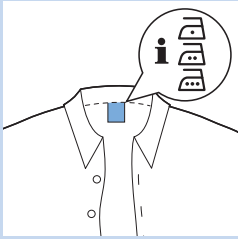
참고: 물이 다리미 안에 있는 스팀 탱크로 공급되면서 펌프 소리가 나는데, 이는 일반적인 현상입니다.

이동용 고정장치(특정 모델만 해당)



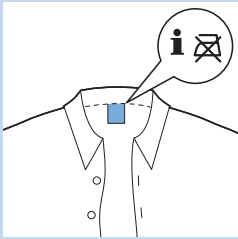
- 1 다리미 플랫폼에서 다리미의 잠금을 해제하려면 이동용 고정장치 해제 버튼을 누르십시오.

온도와 스팀 설정



자동 온도 설정 기술로 다리미 온도나 스팀 설정을 조절하지 않고 다리미질이 가능한 모든 종류의 옷감을 다리미질할 수 있습니다.

이런 기호가 있는 마, 면, 폴리에스테르, 실크, 모, 인견, 레이온 같은 섬유는 다리미질을 할 수 있습니다.



이런 기호가 있는 섬유는 다리미질을 할 수 없습니다. 이 섬유는 스판덱스나 엘라스테인, 스판덱스 혼합 섬유, 폴리올레핀(예: 폴리프로필렌)과 같은 합성 섬유 뿐만 아니라 옷감에 새겨진 인쇄를 포함합니다.

다리미질



- 1 다리미판을 펼쳐 적절한 높이로 맞추십시오.
- 2 다리미질할 옷을 다리미판 위에 놓습니다.



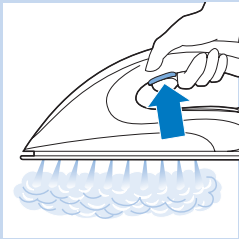
3 '다림질 준비' 표시등이 깜박임을 멈추고 계속 켜져 있으면 다림질을 시작할 수 있습니다.

다림질 방법에는 세 가지가 있습니다.

- 1 일반 다림질(스팀 기능 차단)
- 2 스팀 버튼을 이용한 스팀 다림질(아래 '스팀 버튼' 섹션 참조).
- 3 순간 스팀 기능을 이용한 스팀 다림질(아래 '순간 스팀 기능' 섹션 참조).

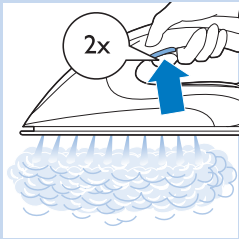
스팀 버튼

- 스팀 다림질을 시작하려면 스팀 버튼을 누른 채로 기다립니다.



순간 스팀 기능

- 스팀 버튼을 2회 빠르게 눌렀다 1초 안에 손을 떼어 순간 스팀 기능을 활성화합니다. 이 모드에서는 뛰어난 연속 스팀 분사가 일어납니다. 이렇게 하면 스팀 버튼을 계속 누를 필요가 없어 다림질이 더 쉽습니다.



수직 스팀 다림질

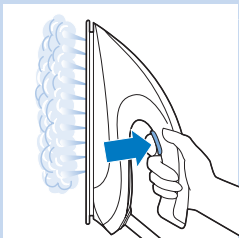
걸려있는 옷의 주름을 제거하는 수직 스팀 다림질

- 다리미를 수직으로 들고 스팀 버튼을 눌러 열판을 옷감에 살짝 대어 사용합니다.

도움말: 효과적인 주름 제거를 위해 옷걸이에 옷을 걸고 한 손으로 팽팽하게 당겨가며 다림질합니다.

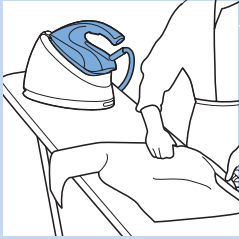
다리미에서 뜨거운 스팀이 나옵니다. 사람이 착용한 상태에서 다림질을 하지 마십시오. 화상을 예방하려면 본인 또는 주위 사람을 향해 스팀을 분사하지 마십시오.

참고: 물이 다리미 안에 있는 스팀 탱크로 주기적으로 재공급되면서 펌프 소리가 나는데, 이는 일반적인



현상입니다.

다림질 도중 다리미 내려놓기



- 다림질하는 동안 다리미를 내려놓을 때에는 다리미 플랫폼에 세워놓으십시오.



- 다리미를 열판과 함께 다림판에 내려두셔도 됩니다. 다리미를 수평으로 내려놓으면 손목에도 무리가 덜 갑니다. 자동 온도 설정 기술덕분에 뜨거운 열판이 닿아도 다림판이 손상되지 않습니다.

ECO 모드

다림질을 할 때 ECO 모드를 사용하면 에너지를 절약하면서도 충분한 스팀 분사로 모든 옷감을 충분히 다림질할 수 있습니다.

참고: 최고의 성능을 위해 ‘자동 온도’ 모드를 사용하는 것이 좋습니다.



- 1 제품 전원을 켜고 ECO 버튼을 누릅니다. ECO 버튼 표시등이 켜집니다.

- 2 ‘자동 온도’ 모드로 돌아가려면 ECO 버튼을 다시 누릅니다.

다림질 요령

건조하는 동안 주름 최소화

세탁한 옷을 잘 펴서 건조 과정 초기에 주름이 없도록 하고, 옷걸이에 걸어 주름을 최소화한 상태에서 건조시킵니다.

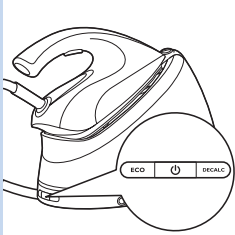
가장 좋은 셔츠 다림질법

칼라, 소매단, 소매와 같이 시간이 많이 걸리는 부분부터 시작합니다. 그 다음 앞면과 뒷면처럼 넓은 부분을 다려서, 시간이 많이 걸리는 부분을 다리는 동안 넓은 면이 주름지지 않도록 방지합니다.

칼라: 칼라 다림질은 아래쪽부터 먼저 시작하고, 바깥(뽀족한 끝)에서 안쪽으로 다립니다. 아래쪽이 끝나면 뒤집어 위쪽도 반복합니다. 칼라를 접고 끝을 눌러 깔끔하게 마무리합니다.

버튼: 더 효과적이고 빠른 다림질을 하려면 버튼이 달린 안쪽 면을 다립니다.

자동 꺼짐 기능(특정 모델만 해당)



- 에너지를 절약하기 위해 다리미를 10분 동안 사용하지 않으면 자동으로 꺼집니다.
- 다시 다리미를 키려면, 전원 버튼을 누릅니다. 다리미가 다시 예열되기 시작합니다.

청소 및 유지관리

제품의 적절한 유지관리를 위해 다리미 열판과 본체를 정기적으로 청소하십시오.

- 1 젖은 천으로 제품을 닦아주십시오.
- 2 손쉽게 그리고 효과적으로 얼룩을 제거하려면, 열판을 예열시켜 다리미를 젖은 천으로 문질러 주십시오.

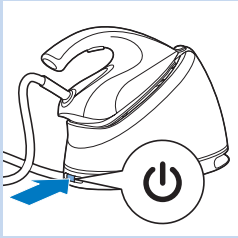
도움말: 정기적으로 열판을 닦아 매끄러운 활주력을 유지하십시오.



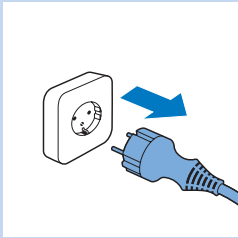
중요사항 - 석회질 제거

EASY DE-CALC 표시등이 깜박이기 시작하면 바로 석회질 제거를 해야 합니다.

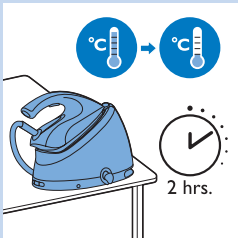
EASY DE-CALC 표시등은 매달 또는 매 10회 다림질 후 깜박여 석회질 제거 시기가 되었음을 알립니다. 다리미를 다시 사용하기 전에 먼저 다음 석회질 제거 과정을 수행하십시오.



1 전원 버튼을 눌러 다리미의 전원을 끄십시오.



2 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.



3 다리미를 2시간 동안 식히십시오.



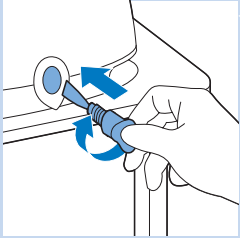
4 다리미를 테이블 상단 가장자리에 둡니다.



5 EASY DE-CALC 조절기 아래에 컵을 받치고 조절기를 시계 반대 방향으로 돌립니다.



6 EASY DE-CALC 조절기를 열어 물과 석회질 입자를 컵으로 배출하십시오.



7 더 이상 다리미에서 물이 배출되지 않으면 EASY DE-CALC 조절기를 다시 끼운 다음 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오.

다리미가 가열되어 있는 상태에서는 EASY DE-CALC 조절기를 열지 마십시오.

석회질을 제거한 후에는 EASY DE-CALC 조절기를 제대로 조여야 합니다.

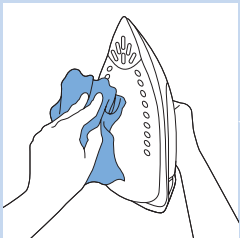
도움말: 다리미를 싱크대로 가져다 놓고 EASY DE-CALC 조절기를 싱크대로 향하게 할 수도 있습니다.

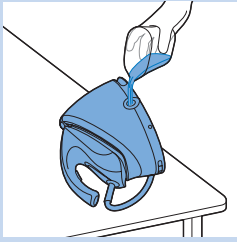
참고: 이 다리미는 쉽고 효과적으로 석회질이 물에 섞여 제거되도록 특별히 제작되었습니다. 본체를 기울이거나 흔들 필요가 없습니다.

다리미 열판의 석회질 제거

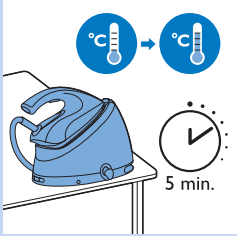
EASY DE-CALC 표시등이 켜질 때마다 정기적으로 다리미의 석회질 제거를 하지 않으면 호스, 다리미, 열판에 석회질이 쌓입니다. 석회질 입자가 쌓이면 옷감에 갈색 얼룩이 생길 수 있습니다. 이럴 경우, 다음 지침에 따라 석회질 제거를 실시하십시오.

1 젖은 천을 사용하여 열판을 닦으십시오.

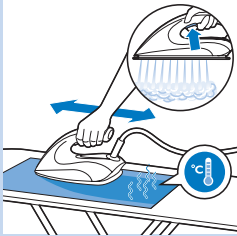




2 다리미를 기울여 EASY DE-CALC 조절기를 엽니다. 물탱크에 증류수 500ml를 채운 다음 EASY DE-CALC 조절기를 꼭 조입니다.



3 전원 버튼을 눌러 다리미를 켜고 5분간 기다립니다.



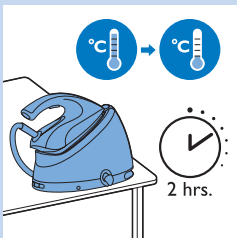
4 스팀 버튼을 누른 채로 3분간 두꺼운 천을 앞뒤 방향으로 다림질합니다.

열판에서 뜨겁고 더러운 물이 떨어집니다.

5 열판에서 더 이상 물이 떨어지지 않거나 열판에서 스팀이 나오기 시작하면 청소를 끝냅니다.



6 전원 버튼을 눌러 다리미의 전원을 끄십시오.

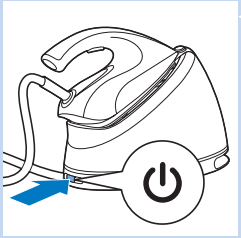


7 다리미를 2시간 동안 식히십시오.

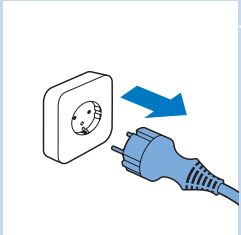


- 8 EASY DE-CALC 조절기를 열고 물을 컵으로 배출하십시오.

보관



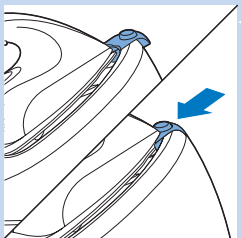
- 1 전원 버튼을 눌러 다리미의 전원을 끄십시오.



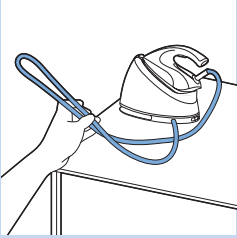
- 2 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.



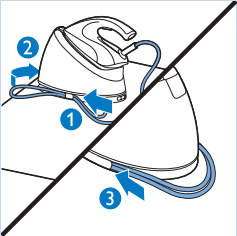
- 3 물탱크에 있는 물을 모두 싱크대에 버리십시오.



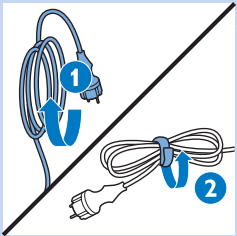
- 4 특정 모델만 해당: 다리미 플랫폼에 다리미를 고정하십시오.



5 호스를 접습니다.



6 호스 고리를 보관 걸이 뒤로 보내(1) 보관함 안에 넣습니다(2). 나머지 호스도 밀어서 보관함에 넣습니다(3).



7 전원 코드를 접어(1) 벨크로 밴드로 고정합니다(2).



8 다리미의 양 측면에 있는 손잡이를 잡고 옮기십시오.



9 특정 모델만 해당: 다리미를 옮길 때에는 한 손으로 손잡이를 잡고 다른 손으로 바닥을 받치고 옮기십시오.

이동용 고정장치가 있는 모델만 해당됩니다.

문제 해결

이 장은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
열판에 더러운 물이나 불순물이 떨어지거나 열판이 지저분합니다.	스팀 분사구 또는 열판에 이물질이나 물때가 낀 것입니다.	젖은 천을 사용하여 열판을 닦으십시오(‘중요사항-석회질 제거’란의 다리미 열판의 석회질 제거’ 섹션 참조).
다림질하는 동안 다림판 덮개가 젖거나 옷감에 물방울이 떨어집니다.	이는 장시간 다림질을 할 경우 다림판 덮개 위에서 스팀이 응결되어 그런 것일 수 있습니다.	폼 소재가 낡은 경우 다림판 덮개를 교체하십시오. 다림판 덮개 아래에 펠트 소재를 한 겹 추가해도 다림판의 응결을 방지할 수 있습니다. 펠트는 옷감 가게에서 구매할 수 있습니다.
	가지고 있는 다림판 덮개가 다리미의 높은 스팀량에 견디지 못할 수 있습니다.	다림판 덮개 아래에 펠트 소재를 한 겹 추가해도 다림판의 응결을 방지할 수 있습니다. 펠트는 옷감 가게에서 구매할 수 있습니다.
열판에서 물이 떨어집니다.	호스에 남아 있던 스팀이 물로 응결됩니다. 이로 인해 열판에서 물이 떨어지게 됩니다.	다리미를 의류에 닿지 않도록 하고 스팀을 몇 초간 분사합니다.

문제점	가능한 원인	해결책
EASY DE-CALC 조절기 아래에서 스팀 및/또는 물이 나옵니다.	EASY DE-CALC 조절기를 제대로 닫지 않았습니다.	제품 전원을 끄고 2시간을 기다려 다리미를 식힙니다. EASY DE-CALC를 풀어 올바르게 맞춘 후 다시 돌립니다. 참고: 조절기를 분리하면 물이 셉니다.
	EASY DE-CALC 조절기의 고무 봉합 링이 마모되었습니다.	필립스 서비스 센터로 연락하여 EASY DE-CALC 조절기를 교체하십시오.
	물탱크 내에 물때나 이물질이 매우 많이 낀 것입니다.	정기적으로 다리미의 석회질을 제거하십시오(‘중요사항-석회질 제거’란 참조).
다림질 후에 옷감에 윤이나 자국이 남습니다.	옷의 솔기 또는 주름과 같이 다림질한 표면이 고르지 않은 것입니다.	Perfect Care는 모든 옷감에 안전하게 사용할 수 있습니다. 윤이나 자국은 영구적인 것이 아니라 옷을 세탁하면 지워집니다. 솔기 또는 주름에 자국이 생기는 것을 방지하려면 솔기 또는 주름 부분은 다림질을 하지 않거나 다림질할 부위에 면 소재의 천을 올려놓고 다림질을 하십시오.
다리미에서 스팀이 나오지 않습니다.	물탱크의 물이 충분하지 않습니다(‘물 부족’ 표시등이 빠르게 깜박임).	물탱크에 물을 채워주십시오(‘다리미 사용’란의 ‘물탱크 채우기’ 섹션 참조).
	다리미가 스팀이 나올 만큼 가열되지 않았습니다.	다리미에 ‘다림질 준비’ 표시등이 켜진 상태로 유지될 때까지 기다리십시오.
	스팀 버튼을 누르지 않았습니다.	스팀 다림질 시 스팀 버튼을 계속 누르고 계속하십시오.
	다리미의 스위치가 꺼져 있습니다.	플러그를 벽면 콘센트에 꽂고 전원 버튼을 눌러 다리미의 전원을 켜십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
다리미의 전원이 꺼졌습니다.	다리미를 10분 이상 사용하지 않을 경우 자동으로 전원 차단 기능이 작동됩니다.	다시 한번 전원 버튼을 눌러 다리미를 켭니다.
다리미에서 펌프 소리가 납니다.	물이 스팀 탱크로 공급되면서 나는 소리로, 일반적인 현상입니다.	펌프 소리가 멈추지 않을 경우, 다리미의 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오. 그런 다음 필립스 서비스 센터로 연락하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Daftar kandungan

Penting	64
Pengenalan	67
Gambaran keseluruhan produk	68
Sebelum penggunaan pertama	69
Menggunakan penjana stim anda	69
Mengisi tangki air:	69
Memanas	70
Kunci pembawa (jenis tertentu saja)	71
Tetapan suhu dan stim	71
Penyeterikaan	72
Meletakkan seterika ke bawah semasa menyeterika	73
Mod ECO	74
Petua menyeterika	74
Mod Pematian auto (jenis tertentu sahaja)	74
Pembersihan dan penyelenggaraan	75
PENTING - MENYAHKERAK	75
Menyahkerak plat tapak seterika	77
Penyimpanan	78
Mencarisilapan	81

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menenggelamkan seterika atau penjana stim di dalam air.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditandakan di atas plat jenis sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, hos bekalan atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang berkecualan serupa bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berusia 8 tahun atau lebih dan oleh orang-orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi arahan dalam menggunakan perkakas ini dengan selamat atau diberi pengawasan untuk menggunakannya dengan selamat dan jika mereka telah dimaklumkan tentang bahaya yang ada.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan perkakas ini.
- Pastikan perkakas dan kord sesalur utamanya jauh dari capaian kanak-kanak berumur 8 tahun atau kurang semasa perkakas dihidupkan atau sedang disejukkan.
- Kanak-kanak tidak dibenarkan membersihkan perkakas dan melakukan prosedur Calc-Clean tanpa pengawasan.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa dan hos bekalan bersentuhan dengan plat tapak seterika yang panas.
- Jika stim atau titisan air panas terlepas dari bawah tombol EASY DE-CALC apabila perkakas memanas, matikan perkakas dan biarkan ia menyejuk selama 2 jam. Kemudian masukkan semula tombol EASY DE-CALC. Jika stim masih terlepas apabila perkakas memanas, matikan perkakas dan hubungi pusat servis yang dibenarkan oleh Philips.
- Jangan keluarkan tombol EASY DE-CALC daripada penjana stim apabila penjana stim masih panas atau di bawah tekanan.
- Jangan gunakan sebarang tukup lain pada penjana stim selain daripada tombol EASY DE-CALC yang dibekalkan bersama perkakas.

Awas

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Pastikan anda meletakkan dan menggunakan penjana stim pada permukaan yang stabil, rata dan mendatar setiap kali.
- Periksa kord dan hos bekalan dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Buka lilitan kord sesalur kuasa sepenuhnya sebelum anda masukkan plag ke dalam soket dinding.

- Platform seterika dan plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan boleh menyebabkan kelecuman jika tersentuh. Jika anda hendak mengalihkan penjana stim, jangan sentuh platform seterika.
- Matikan suis seterika dan alihkan palam dari soket dinding setiap kali selepas anda selesai menyeterika.
- Kembalikan seterika ke platform seterika, matikan perkakas dan tanggalkan plag sesalur kuasa dari soket dinding:
 - a. apabila anda selesai menyeterika
 - b. apabila anda membersihkan perkakas
 - b. apabila anda mengisi atau mengosongkan tangki air
 - c. apabila anda meninggalkan seterika, walaupun hanya seketika
- Tanggalkan kerak pada penjana stim dengan berkala menurut arahan dalam bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di dalam rumah sahaja.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

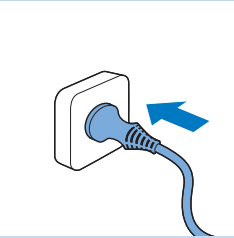
Pelupusan

- Jangan buang perkakas dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar.
- Untuk membolehkan kitaran semula, bahagian plastik yang digunakan untuk perkakas ini telah dikodkan. Pembungkus kadbod dibuat dengan 90% bahan kitar semula dan boleh dikitar semula sepenuhnya.

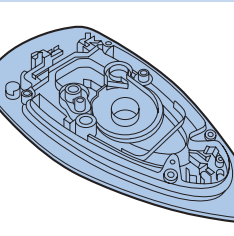


Pengenalan

Terima kasih kerana membeli penjana stim Philips ini.



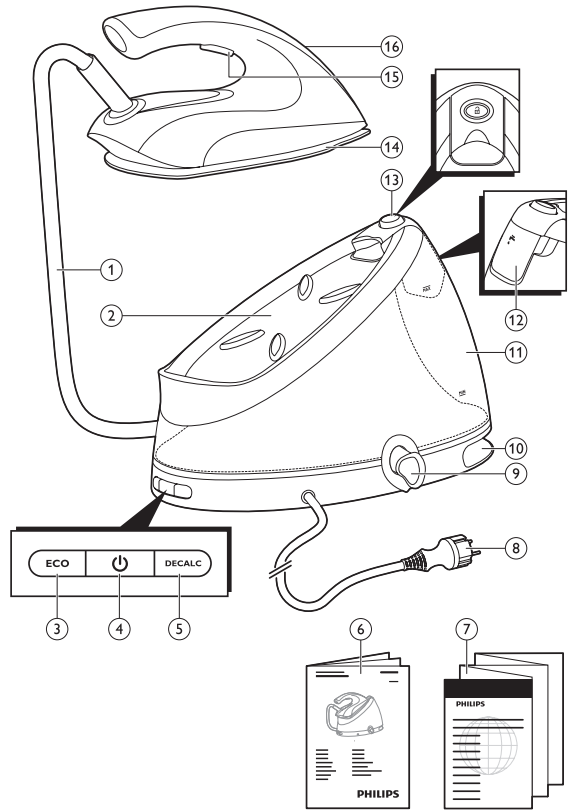
- Philips PerfectCare baru menawarkan cara inovatif untuk menyeterika pakaian anda. Kita semua tahu masalah remeh seterika tradisional: memilih suhu yang betul untuk fabrik yang kasar dan halus, menunggu seterika memanas dan menyejuk agar pakaian tidak rosak oleh seterika yang terlalu panas. Semua kesukaran ini telah berlalu dengan Philips PerfectCare baru.
- Pada dasarnya, kedutan dihilangkan dengan memindahkan haba pada fabrik. Mengikut sejarah, ini dilakukan dengan plat tapak yang sangat panas. Kemudian stim ditambahkan untuk menggalakkan peralihan haba, dan menjadikan kerja menyeterika lebih pantas. Kajian kami mengesahkan bahawa cara terbaik untuk menghilangkan kedutan dengan berkesan ialah dengan kombinasi stim yang banyak dan suhu plat tapak yang optimum. Kunci untuk menghilangkan kedutan dengan berkesan ialah stim dan bukan suhu plat tapak. Suhu plat tapak hendaklah lebih tinggi sedikit dari suhu stim untuk menghilangkan kelembapan. Inilah suhu optimum.



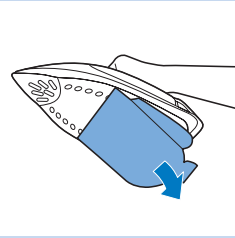
- Sebelum ini, jumlah stim yang banyak pada suhu optimum akan mengakibatkan tirisan air. Kami telah mencipta kebuk siklon unik yang dipatenkan untuk mengekalkan stim bertekanan tinggi yang meresap jauh ke dalam fabrik untuk masa menyeterika yang pantas dan tanpa risiko ketirisan air.
- Kerja menyeterika kini sangat ringkas - tiada pelarasan suhu, tiada penghangusan, tiada masa menunggu untuk memanas dan menyejuk. Ia lebih pantas, tidak kira siapa yang melakukannya. Dengan teknologi OptimalTemp ini, setiap pakaian boleh diseterika dengan berkesan dan selamat.
- Seterika ini telah diluluskan oleh syarikat Woolmark Company Pty Ltd untuk menyeterika produk wul tulen dengan syarat pakaian itu diseterika mengikut panduan pada label pakaian dan yang telah dikeluarkan oleh pengeluar seterika ini, R1101. Di United Kingdom, Eire, Hong Kong dan India, tanda dagangan Woolmark ialah tanda dagangan Pensijilan.

Gambaran keseluruhan produk

- 1 Hos bekalan stim
- 2 Platform seterika
- 3 Butang ECO dengan lampu
- 4 Butang hidup/mati dengan lampu hidup kuasa
- 5 Lampu EASY DE-CALC
- 6 Manual pengguna
- 7 Risalah jaminan sedunia
- 8 Kord sesalur kuasa dengan plag
- 9 Tombol EASY DE-CALC
- 10 Ruang penyimpanan hos bekalan
- 11 Tangki air dengan penunjuk aras air
- 12 Tudung corong isian
- 13 Butang pelepas kunci pembawa (jenis tertentu saja)
- 14 Plat tapak
- 15 Picu stim/Penggalak stim
- 16 Lampu 'Seterika sedia'/ lampu 'Tangki air kosong'



Sebelum penggunaan pertama



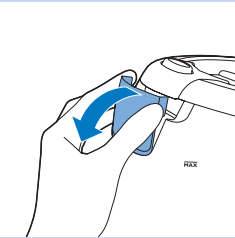
Penjana stim ini hanya dimaksudkan untuk menyeterika dan menyegarkan fabrik semula.
 Buang semua bahan pembungkus dan pelekat.
 Alihkan kulit pelindung dari plat tapak sebelum anda menggunakan penjana stim.
 Pastikan perkakas diletakkan di atas permukaan yang stabil dan mendatar.
 Isi tangki air setiap kali sebelum digunakan (lihat bab 'Menggunakan penjana stim anda', bahagian 'Mengisi tangki air').

Menggunakan penjana stim anda

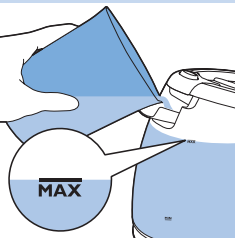
Mengisi tangki air.

Isi tangki air setiap kali sebelum penggunaan, apabila aras air di dalam tangki jatuh di bawah aras minimum atau apabila lampu 'tangki air kosong' berkelip pantas.

1 Buka tudung corong isian.



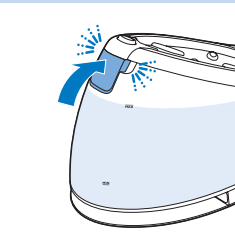
2 Isikan tangki air dengan air paip sehingga paras MAX.



3 Tutup tudung corong isian dengan betul ('klik').

Jangan masukkan air panas, pewangi, cuka, kanji, ejen penyahkerak, pembantu penyeterikaan atau bahan kimia lain ke dalam tangki air, kerana perkakas ini tidak direka untuk tujuan ini.

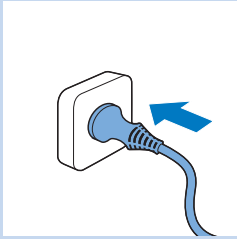
Nota: Jangan condongkan atau goncang penjana stim apabila tangki air penuh, jika tidak, air mungkin tertumpah keluar dari tudung corong isian.



Nota: Jangan isi tangki air melebihi penanda MAX untuk mengelakkan tumpahan. Jika anda sudah isikan tangki air terlalu penuh, kosongkannya sehingga aras air berada di bawah penanda aras MAX.

Petua: Perkakas ini telah direka untuk digunakan bersama air paip. Jika anda tinggal di kawasan dengan air yang sangat liat, tokokan kerak mungkin akan berlaku dengan pantas. Oleh itu, anda digalakkan untuk mencampurkan 50% air suling dan 50% air paip untuk memanjangkan usia perkakas anda. Jangan gunakan air suling semata-mata, kerana ia agak berasid dan mungkin menyebabkan kerosakan pada perkakas anda. Jangan masukkan pewangi, cuka, kanji, ejen menyahkerak, pembantu penyeterikaan atau baham kimia lain di dalam tangki air, kerana perkakas anda tidak direka untuk berfungsi dengan bahan-bahan kimia ini.

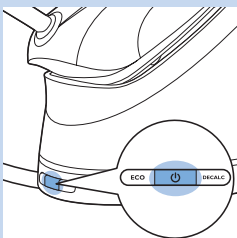
Memanas



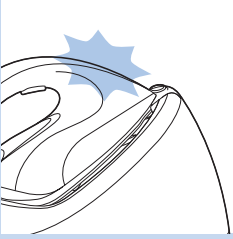
- 1 Masukkan plag ke dalam soket dinding yang dibumikan.



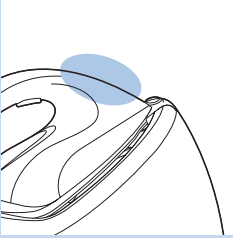
- 2 Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan penjana stim.



- ▶ Lampu kuasa hidup biru menyala.



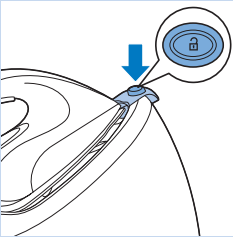
- ▶ Lampu 'seterika sedia' mula berkelip perlahan untuk menandakan penjana stim sedang memanaskan.



- ▶ Apabila penjana stim sedia digunakan, lampu 'sedia menyeterika' berhenti berkelip dan menyala secara berterusan.

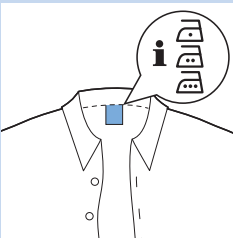
Nota: Air dipam ke dalam dandang di dalam penjana stim, yang menyebabkan penjana stim menghasilkan bunyi mengepam. Ini adalah biasa.

Kunci pembawa (jenis tertentu saja)

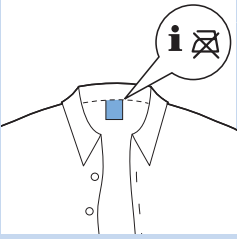


- ▶ Tekan butang pelepas kunci pembawa untuk melepaskan seterika dari platform seterika.

Tetapan suhu dan stim



Teknologi OptimalTemp membolehkan anda menyeterika pelbagai jenis fabrik yang boleh diseterika, dengan apa saja cara, tanpa perlu melaraskan suhu atau tetapan stim. Fabrik dengan simbol ini boleh diseterika, seperti linen, kapas, poliester, sutera, sahalat, viskos, rayon.



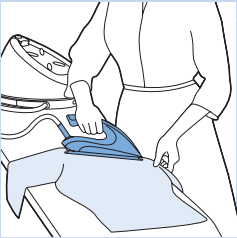
Fabrik dengan simbol ini tidak boleh diseterika. Fabrik ini termasuk fabrik sintetik seperti Spandex atau elastan, fabrik campuran Spandex dan poliolefin (seperti polipropilena), tetapi juga corak pada pakaian.

Penyeterikaan



1 Buka papan penyeterikaan anda dan laraskannya kepada ketinggian yang sesuai.

2 Letakkan pakaian yang mahu anda seterika dengan stim.



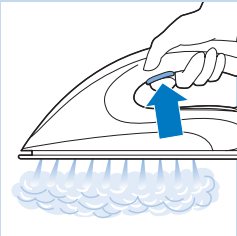
3 Anda boleh mula menyeterika apabila lampu 'seterika sedia' berhenti berkelip dan menyala berterusan.

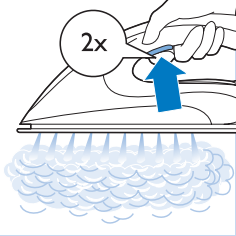
Terdapat tiga cara untuk menyeterika:

- 1 Penyeterikaan tanpa stim
- 2 Penyeterikaan stim dengan menggunakan picu stim (lihat bahagian 'Picu stim' di bawah).
- 3 Penyeterikaan stim dengan menggunakan fungsi pencetus stim (lihat bahagian 'Fungsi pencetus stim' di bawah).

Pencetus stim

- Tekan dan tahan pencetus stim untuk memulakan penyeterikaan stim.



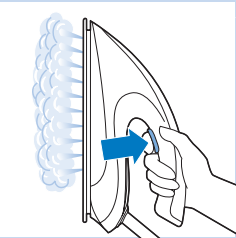


Fungsi pancutan stim

- Tekan pencetus stim dua kali dengan cepat dan lepaskannya dalam tempoh 1 saat untuk mengaktifkan fungsi rangsangan stim. Dalam mod ini, sistem akan menghasilkan output stim yang banyak dan berterusan. Ini membuatkan anda tidak perlu menekan pencetus stim berterusan, dan ini memudahkan kerja menyeterika anda.

Penyeterikaan stim secara menegak

Seterika dengan stim dalam posisi menegak untuk menghilangkan kedutan pada baju yang digantung.



- Pegang seterika dalam posisi menegak, tekan picu stim dan sentuhkan pakaian dengan lembut pada plat tapak.

Petua: Tarik pakaian dengan sebelah tangan untuk menegangkannya bagi menghilangkan kedutan dengan lebih berkesan.

Stim panas dikeluarkan dari seterika. Jangan cuba membuang kedutan pada pakaian ketika seseorang sedang memakainya. Jangan hembuskan stim pada badan anda atau orang lain untuk mengelakkan melecur.

Nota: Air sentiasa dipamkan ke dalam dandang di dalam penjana stim, yang menyebabkan penjana stim menghasilkan bunyi mengepam. Ini adalah biasa.

Meletakkan seterika ke bawah semasa menyeterika



- Jika anda hendak meletakkan seterika semasa menyeterika, letakkan ia pada platform seterika.



- Anda juga boleh letakkan seterika bersama plat tapaknya di atas papan seterika. Jika anda letakkan seterika secara mendatar, ini kurang memberi tekanan pada pergelangan tangan anda. Akibat teknologi OptimalTemp, plat tapak panas tidak akan merosakkan papan seterika.

Mod ECO



Semasa menyeterika, anda boleh gunakan mod ECO untuk menjimatkan tenaga, dan masih memiliki aliran stim yang cukup untuk menyeterika semua pakaian anda.

Nota: Untuk hasil terbaik, kami nasihatkan anda untuk menggunakan mod 'OptimalTemp'.

- 1** Tekan butang ECO apabila perkakas dihidupkan. Lampu di dalam butang ECO akan menyala.
- 2** Untuk kembali ke mod 'OptimalTemp', tekan butang ECO sekali lagi.

Petua menyeterika

Meminimumkan kedutan semasa mengering

Mulakan pembuangan kedutan dari proses mengering dengan membentangkan pakaian dengan betul selepas membasuh dan dengan menggantung pakaian pada penyangkut untuk mengeringkannya secara semula jadi tanpa banyak kedutan.

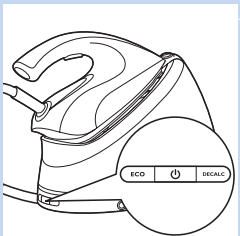
Langkah terbaik menyeterika kemeja

Mulakan dengan bahagian yang memakan masa seperti kolar, rangkaian manset dan lengan baju. Kemudian, seterika bahagian yang lebih besar seperti depan dan belakang untuk mengelakkan kedutan pada bahagian ini semasa anda menyeterika bahagian yang memakan masa.

Kolar: Apabila anda menyeterika kolar, mulakan dengan bahagian dalam dan seterika dari luar (bahagian berbulu) ke dalam. Terbalikkan dan ulang. Lipat kolar ke bawah dan tekan bucuanya untuk hasil yang lebih kemas.

Butang: Seterika pada bahagian dalam butang untuk kerja menyeterika yang lebih berkesan dan pantas.

Mod Pematian auto (jenis tertentu sahaja)



- Untuk menjimatkan tenaga, penjana stim akan dimatikan secara automatik jika ia tidak digunakan selama 10 minit.
- Untuk mengaktifkan semula penjana stim, tekan butang hidup/mati. Penjana stim akan memanaskan semula.

Pembersihan dan penyelenggaraan



Untuk menyelenggarakan perkakas anda dengan betul, bersihkan seterika dan penjana stim dengan kerap.

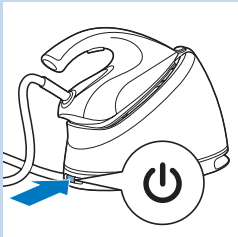
- 1 Bersihkan perkakas dengan kain lembap.
- 2 Untuk menghilangkan kotoran dengan mudah dan berkesan, biarkan plat tapak memanas dan gerakkan seterika pada kain lembap.

Petua: Bersihkan plat tapak dengan kerap untuk memastikan luncuran yang lancar.

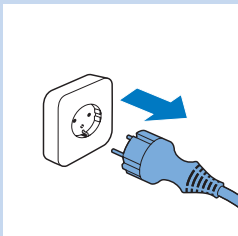
PENTING - MENYAHKERAK

Sangat penting untuk melakukan prosedur menyahkerak sebaik saja lampu EASY DE-CALC mula berkelip.

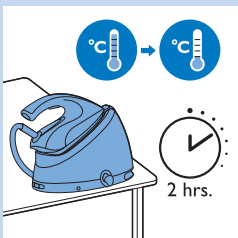
Lampu EASY DE-CALC berkelip kira-kira selepas sebulan atau 10 sesi menyeterika untuk menandakan penjana stim perlu dinyahkerak. Jalankan prosedur menyahkerak sebelum anda menggunakan semula penjana stim.



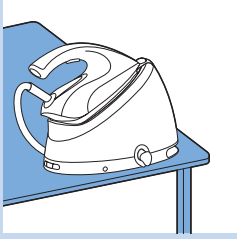
- 1 Tekan butang hidup/mati untuk mematikan **penjana stim**.



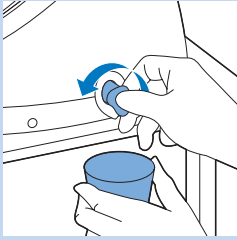
- 2 Keluarkan plag dari soket dinding.



- 3 Biarkan penjana stim menyejuk selama 2 jam.



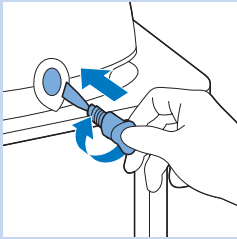
4 Letakkan penjana stim di hujung meja.



5 Pegang sebuah cawan di bawah tombol EASY DE-CALC dan putarkan tombol itu melawan arah jam.



6 Alihkan tombol EASY DE-CALC dan biarkan air bersama zarah-zarah halus mengalir ke dalam cawan.



7 Apabila tiada lagi air yang keluar daripada penjana stim, masukkan kembali tombol EASY DE-CALC dan putar mengikut arah jam untuk menyetatkannya.

Jangan sekali-kali mengeluarkan tombol EASY DE-CALC apabila penjana stim sedang panas.

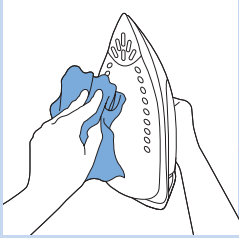
Pastikan tombol EASY DE-CALC diketatkan dengan betul selepas menyahkerak.

Petua: Anda boleh juga membawa penjana stim ke sink dan letakkannya agar tombol EASY DE-CALC menghala ke sink.

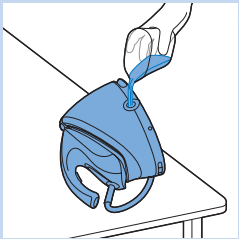
Nota: Penjana stim ini direka khas untuk mengeluarkan kerak bersama-sama dengan air dengan mudah dan berkesan. Adalah tidak perlu menggoncang atau mencondongkan penjana stim.

Menyahkerak plat tapak seterika

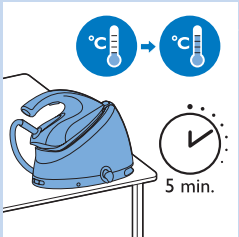
Jika anda tidak menyahkerak penjana stim anda dengan kerap apabila lampu EASY DE-CALC menyala, kerak akan mula terhasil di dalam hos bekalan, seterika dan plat tapak. Ini mungkin akan menyebabkan tompok perang pada pakaian anda akibat zarah kerak. Anda masih boleh membuang kerak itu dengan mengikuti arahan di bawah.



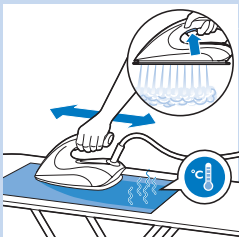
1 Bersihkan plat tapak dengan kain lembap.



2 Miringkan penjana stim dan alihkan tombol EASY DE-CALC. Isi tangki air dengan 500ml air suling dan ketatkan tombol EASY DE-CALC.



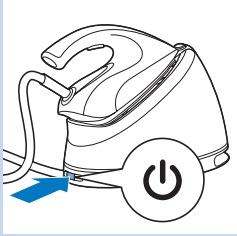
3 Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan penjana stim dan tunggu selama 5 minit.



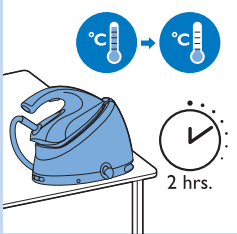
4 Tekan pencetus stim dan teruskan menekannya semasa anda menyeterika sehelai kain tebal dalam gerakan ke hadapan dan ke belakang selama 3 minit.

Amaran: Air kotor dan panas keluar dari plat tapak.

5 Anda boleh berhenti membersihkannya apabila tiada lagi air keluar dari plat tapak atau apabila stim mula keluar dari plat tapak.



6 Tekan butang hidup/mati untuk mematikan penjana stim.



7 Biarkan penjana stim menyejuk selama 2 jam.

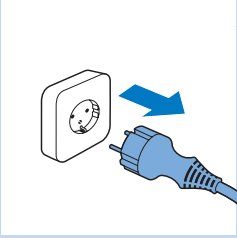


8 Alihkan tombol EASY DE-CALC dan biarkan air mengalir ke dalam cawan.

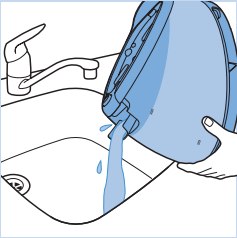
Penyimpanan



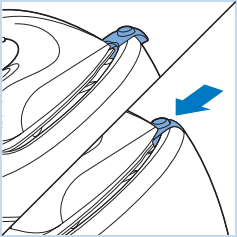
1 Matikan penjana stim.



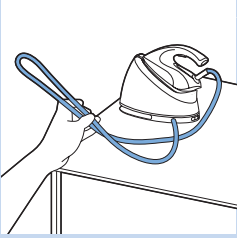
2 Keluarkan plag dari soket dinding.



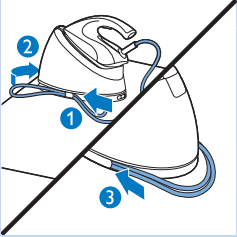
3 Tuangkan air keluar dari tangki air ke dalam sink.



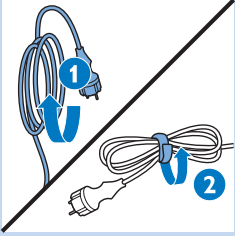
4 Untuk jenis-jenis tertentu saja: Kunci seterika pada platform seterika.



5 Gulung hos bekalan.



6 Masukkan gelung hos bekalan di belakang cangkuk simpanan (1) dan masukkan ke dalam petak simpanan (2). Tolak bahagian lain hos bekalan ke dalam petak simpanan (3).



7 Gulung kord sesalur kuasa (1) dan ikat dengan jalur Velcro (2).



8 Bawa penjana stim dengan memegangnya dengan dua tangan di kedua-dua belah sisi.



9 Jenis tertentu sahaja: Bawa penjana stim dengan memegang pemegang seterika dengan sebelah tangan dan menyokongnya dengan tangan yang sebelah lagi.

Ini hanya melibatkan jenis-jenis yang mempunyai kunci pembawa.

Mencarisilapan

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Air kotor dan kotoran keluar dari plat tapak atau plat tapak kotor.	Kotoran atau bahan kimia yang ada di dalam air mungkin telah termasuk di dalam bolong stim dan/ atau plat tapak.	Bersihkan plat tapak dengan kain lembap (lihat bab 'PENTING - MENYAHKERAK', bahagian 'Menyahkerak plat tapak seterika').
Alas papan seterika menjadi basah atau terdapat titisan air pada pakaian semasa menyeterika.	Ini mungkin disebabkan oleh stim yang memeluwap di atas alas papan seterika selepas lama menyeterika.	Ganti alas papan seterika jika bahan busanya telah haus. Anda juga boleh menambah lapisan tambahan bahan felt di bawah alas papan seterika untuk mengelakkan pemeluwapan pada papan seterika. Kain felt dapat dibeli di kedai kain.
	Ada kemungkinan alas papan seterika anda tidak direka bentuk untuk menerima kadar stim yang tinggi dari penjana stim.	Letakkan lapisan tambahan bahan felt di bawah alas papan seterika untuk mengelakkan pemeluapan di papan seterika. Anda boleh membeli bahan felt ini di kedai fabrik.
Titisan air menitik keluar dari plat tapak.	Stim yang masih ada di dalam hos telah menyejuk dan memeluwap menjadi air. Ini menyebabkan titisan air keluar dari plat tapak.	Jauhkan aliran stim dari pakaian selama beberapa saat.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Stim dan/atau air keluar dari bawah tombol EASY DE-CALC.	Tombol EASY DE-CALC tidak diketatkan dengan betul.	Matikan penjana stim dan tunggu selama 2 jam untuk ia menyejuk. Buka skru tombol EASY DE-CALC dan skrukan ia semula ke penjana stim dengan betul. Nota: Sedikit air akan terlepas semasa anda mengalihkan tombol.
	Adang cincin getah EASY DE-CALC telah haus.	Hubungi pusat servis Philips yang disahkan untuk mendapatkan tombol EASY DE-CALC yang baru.
	Terlalu banyak kerak dan galian telah terkumpul di dalam penjana stim.	Nyahkerak penjana stim dengan kerap (lihat bab 'PENTING-MENYAHKERAK').
Seterika meninggalkan kilatan atau kesan pada pakaian.	Permukaan yang hendak diseterika tidak rata, contohnya ketika menyeterika di atas kelim atau lipatan pada pakaian.	PerfectCare selamat pada semua jenis pakaian. Kilatan atau kesan ini tidak kekal dan akan hilang setelah pakaian dibasuh. Elakkan daripada menyeterika di atas kelim atau lipatan, atau anda boleh letakkan kain kapas di atas kawasan tersebut supaya tidak ada kesan pada kelim dan lipatan.
Penjana stim tidak mengeluarkan sebarang stim.	Tidak terdapat air yang cukup di dalam tangki air (lampu 'tangki air kosong' berkelip pantas).	Isi tangki air (lihat bab 'Menggunakan penjana stim anda', bahagian 'Mengisi tangki air').
	Penjana stim tidak cukup panas untuk menghasilkan stim.	Tunggu sehingga lampu 'seterika sedia' pada seterika menyala berterusan.
	Anda tidak menekan pencetus stim.	Tekan pencetus stim dan biarkan ia ditekan semasa anda menyeterika dengan stim.
	Penjana stim tidak dihidupkan.	Masukkan plag ke dalam soket dinding dan tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan penjana stim.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Penjana stim telah mati.	Fungsi pematian auto diaktifkan secara automatik apabila penjana stim telah tidak digunakan selama lebih daripada 10 minit.	Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan kembali penjana stim.
Penjana stim menghasilkan bunyi pengepaman.	Air sedang dipam ke dalam dandang. Ini normal.	Jika bunyi pengepaman berterusan tanpa henti, matikan penjana stim dan tanggalkan plag daripada soket dinding. Hubungi pusat servis Philips yang disahkan.

สารบัญ

ข้อสำคัญ	84
ข้อมูลเบื้องต้น	86
ภาพรวมของผลิตภัณฑ์	87
ก่อนใช้งานครั้งแรก	88
การใช้เครื่องทำไอน้ำของคุณ	88
การเติมน้ำลงในแท่งค้	88
การทำความร้อน	89
ลือกเตารีด (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)	90
การตั้งค่าอุณหภูมิและไอน้ำ	90
การรีดผ้า	91
การวางเตารีดระหว่างการรีดผ้า	92
โหมด ECO	93
เคล็ดลับในการรีดผ้า	93
โหมดปิดอัตโนมัติ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)	93
การทำความสะอาดและบำรุงรักษา	94
ข้อสำคัญ - การขจัดตะกั	94
การขจัดคราบตะกับนบนแผ่นความร้อนของเตารีด	96
การจัดเก็บ	98
การแก้ปัญหา	100

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามนำเตารีดหรือเครื่องทำไอน้ำจุ่มลงในน้ำเป็นอันขาด

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้งานเตารีดหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ ท่อส่งน้ำหรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย มีรอยร้วหรือเตารีดไอน้ำตกกระแทก
- ในกรณีที่สายไฟหรือสายไอน้ำเกิดชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนชิ้นส่วนดังกล่าวที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับการแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดย Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยที่พวกเขาต้องได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานที่ปลอดภัยและได้รับการบอกให้ทราบถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องเนื่องจากการใช้เครื่องเป็นอย่างดี
- ห้ามให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้
- ควรเก็บเตารีดและสายไฟให้พ้นมือเด็กอายุ 8 ขวบหรือต่ำกว่า เมื่อเปิดเครื่องหรือขณะเครื่องยังร้อน

- ไม่อนุญาตให้เด็กทำความสะอาดเครื่องและทำตามขั้นตอนการขจัดตะกอนโดยไม่มีผู้ดูแลอยู่ใกล้ชิด
- อย่าให้สายไฟและสายไอน้ำสัมผัสโดนแผ่นความร้อนของเตารีด
- หากมีไอน้ำหรือน้ำร้อนหยดออกมาจากปุ่ม EASY DE-CALC ในขณะที่เตารีดทำความร้อน ควรปิดการทำงานแล้วปล่อยให้เครื่องเย็นลงเป็นเวลา 2 ชั่วโมง จากนั้นใส่ปุ่ม EASY DE-CALC กลับเข้าที่อีกครั้ง หากยังคงมีไอน้ำหยดออกมาเมื่อเตารีดทำความร้อน ให้ปิดเครื่อง แล้วติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips
- ขณะที่เครื่องทำไอน้ำกำลังร้อน หรือมีแรงดันไอน้ำ ห้ามถอดปุ่ม EASY DE-CALC ออกเป็นอันขาด
- ห้ามใช้ผ้าชนิดอื่นมาปิดเครื่องทำไอน้ำ ให้ใช้ปุ่ม EASY DE-CALC ที่มาพร้อมกับเตารีดเท่านั้น

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ให้วางและใช้งานเครื่องทำไอน้ำบนพื้นเรียบระดับเดียวกัน มันคงและมีความยาวตามแนวนอนเสมอ
- ตรวจสอบสายไฟและสายไอน้ำอยู่เสมอว่าเกิดการชำรุดหรือไม่
- ให้คลายสายไฟออกทั้งเส้นก่อนที่จะเสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับ
- แขนงวางเตารีด และแผ่นความร้อนของเตารีดมีความร้อนมาก และอาจเป็นเหตุให้เกิดแผลพุพองเมื่อสัมผัส หากต้องการเคลื่อนย้ายเครื่องทำไอน้ำ ห้ามสัมผัสแขนงวางเตารีด
- ปิดสวิทช์เครื่องและถอดปลั๊กออกจากเต้ารับเมื่อรีดผ้าเสร็จทุกครั้ง
- วางเตารีดบนแขนงวางเตารีด ปิดเครื่อง และถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ:
 - a. เมื่อคุณรีดผ้าเสร็จแล้ว
 - b. เมื่อคุณทำความสะอาดเครื่อง
 - b. เมื่อคุณเติมน้ำหรือเทน้ำออกจากแทงค์น้ำ
 - c. เมื่อคุณวางเตารีดไว้โดยไม่มีคนดูแลแม้จะเป็นเวลาสั้นๆ
- ควรล้างทำความสะอาดตะกอนในเครื่องทำไอน้ำอย่างสม่ำเสมอตามคำแนะนำในบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา'
- เครื่องนี้ไม่มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานภายในที่พักอาศัยเท่านั้น

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

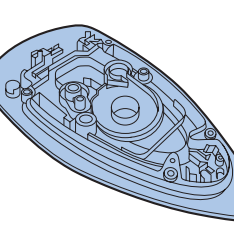
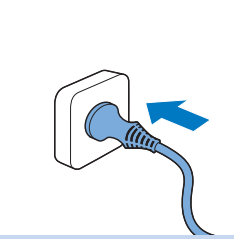
การทิ้งอุปกรณ์

- ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด
- เพื่อให้สามารถรีไซเคิลได้ ชิ้นส่วนพลาสติกที่ใช้สำหรับเครื่องนี้ได้รับการเข้ารหัสบรรจุภัณฑ์ที่ทำด้วยกระดาษแข็งผลิตจากวัสดุรีไซเคิลได้ 90% และสามารถรีไซเคิลได้ทั้งหมด



ข้อมูลเบื้องต้น

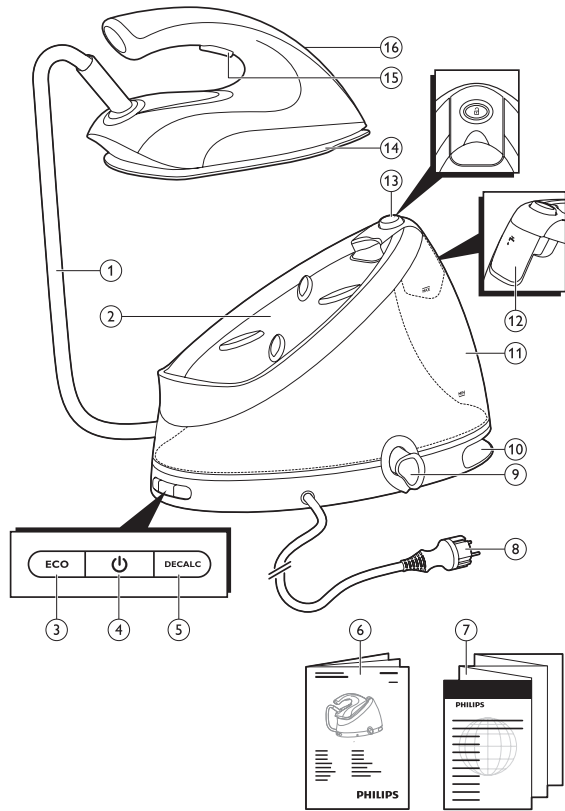
ขอบคุณที่เลือกซื้อเครื่องทำไอน้ำของ Philips



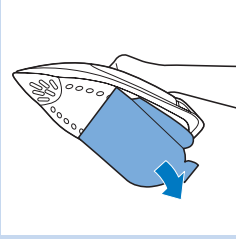
- Philips PerfectCare ใหม่มอบวิธีที่เป็นนวัตกรรมสำหรับการรีดเสื้อผ้าของคุณ เราทุกคนรู้ถึงความยุ่งยากของเตารีดแบบเดิม: การเลือกอุณหภูมิที่ถูกต้องสำหรับผ้าเนื้อหนาและบาง การรอให้เตารีดร้อนขึ้นและเย็นลงเพื่อป้องกันการทำลายเนื้อผ้าที่เกิดจากเตารีดร้อนเกินไป แต่ Philips PerfectCare ใหม่จะทำให้ความยุ่งยากเหล่านั้นกลายเป็นอดีตโดยหลักการแล้ว วิธีในการจัดรอยยับก็คือการถ่ายไออนความร้อนเข้าไปในเนื้อผ้า โดยในอดีตจะใช้แผ่นความร้อนที่มีความร้อนสูงเพื่อจัดรอยยับ และมีการเพิ่มไอน้ำเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพของการถ่ายไออนความร้อน ทำให้การรีดผ้าเร็วยิ่งขึ้น จากการวิจัยของเราเรายืนยันว่าวิธีการจัดรอยยับได้อย่างมีประสิทธิภาพที่สุดคือการผสมผสานอย่างสมบูรณ์แบบระหว่างไอน้ำแรงดันสูงและการใช้อุณหภูมิของแผ่นความร้อนที่เหมาะสม สิ่งที่สำคัญที่สุดของการจัดรอยยับอย่างมีประสิทธิภาพคือไอน้ำไม่ใช่อุณหภูมิของแผ่นทำความร้อน ซึ่งอุณหภูมิของแผ่นทำความร้อนจะต้องต่ำกว่าอุณหภูมิของไอน้ำเพื่อจำกัดความชื้นออกไปด้วยวิธีนี้จะทำให้เกิดอุณหภูมิที่เหมาะสม
- ในอดีต ปริมาณมหาศาลของไอน้ำในขั้นตอนการสร้างอุณหภูมิที่เหมาะสมที่สุดนี้อาจทำให้เกิดน้ำรั่ว เราจึงได้พัฒนาของหมุมไอน้ำเฉพาะที่ได้รับการจดสิทธิบัตรเพื่อรักษาไอน้ำความดันสูงที่จะเจาะลึกเข้าไปในเนื้อผ้าเพื่อให้รีดผ้าได้อย่างรวดเร็วโดยไม่มีความเสี่ยงที่จะเกิดน้ำรั่วออกมา
- ตอนนี้การรีดผ้าเป็นเรื่องง่ายอย่างแท้จริง ไม่มีการปรับอุณหภูมิ ไม่มีรอยไหม้เกรียม ไม่ต้องรอให้เตารีดร้อนขึ้นหรือเย็นตัวลง และเร็วกว่าเดิม ไม่ว่าใครจะเป็นคนรีด ด้วยเทคโนโลยี OptimalTemp นี้ คุณสามารถรีดเสื้อผ้าทุกคนได้อย่างมีประสิทธิภาพและมีความปลอดภัย
- เตารีดเครื่องนี้ได้รับการรับรองจาก Woolmark Company Pty Ltd สำหรับการรีดผ้าขนสัตว์เฉพาะผลิตภัณฑ์ที่ตรงตามเงื่อนไขว่าเสื้อผ้าจะต้องได้รับการรีดตามคำแนะนำบนป้ายติดเสื้อผ้าและทำตามคำแนะนำที่ออกโดยผู้ผลิตเตารีดนี้ R1101 ในสหราชอาณาจักร สาธารณรัฐไอร์แลนด์ ยองกง และอินเดีย เครื่องหมายการค้า Woolmark เป็นเครื่องหมายการค้าที่ได้รับการรับรอง

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์

- 1 สายไอน้ำ
- 2 แท่นวางเตารีด
- 3 ปุ่ม ECO พร้อมสัญลักษณ์ไฟ
- 4 ปุ่มเปิด/ปิดพร้อมสัญลักษณ์ไฟ
- 5 ไฟ EASY DE-CALC
- 6 คู่มือผู้ใช้
- 7 ใบรับประกันทั่วโลก
- 8 สายไฟพร้อมปลั๊ก
- 9 ปุ่ม EASY DE-CALC
- 10 ช่องเก็บสายไอน้ำ
- 11 แท่งค้ำน้ำที่มีเส้นบอกระดับ
- 12 ฝาปิดกรวยกรอกน้ำ
- 13 ปุ่มปลดล็อกเตารีด (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 14 แผ่นความร้อน
- 15 ปุ่มใช้พลังไอน้ำ/การเพิ่มพลังไอน้ำ
- 16 ไฟ เตารีดพร้อมใช้งาน/ไฟ ไม่มีน้ำในแท่งค้ำ



ก่อนใช้งานครั้งแรก

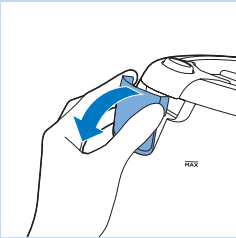


เครื่องทำไอน้ำนั้นใช้สำหรับการรีดผ้าและเติมความสดชื่นแก่เนื้อผ้าเท่านั้น
นำสติกเกอร์และวัสดุบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออกมา

ถอดฝาครอบป้องกันออกจากแผ่นความร้อนก่อนที่คุณจะใช้เครื่องทำไอน้ำ
ให้วางเครื่องทำไอน้ำบนพื้นเรียบระดับเดียวกัน มันคงและมีความยาวตามแนวอนสม
เติมน้ำลงในแท่งน้ำก่อนใช้งานทุกครั้ง (ดูบท 'การใช้เครื่องทำไอน้ำของคุณ' ในหัวข้อ 'การเติมน้ำลงในแท่งน้ำ')

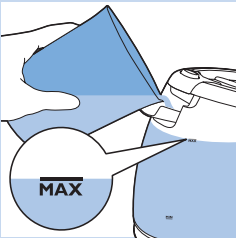
การใช้เครื่องทำไอน้ำของคุณ

การเติมน้ำลงในแท่งน้ำ

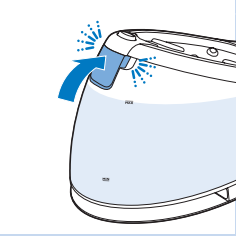


เติมน้ำลงในแท่งน้ำก่อนใช้งานทุกครั้ง เมื่อระดับน้ำในแท่งน้ำลดลงต่ำกว่าระดับต่ำสุดหรือ
เมื่อแท่งน้ำว่างเปล่า ไฟ 'ไม่มีน้ำในแท่งน้ำ' จะกะพริบอย่างรวดเร็ว

- 1 เปิดฝาปิดกรวยกรอกน้ำ



- 2 เติมน้ำประปาลงในกระบอกน้ำจนถึงระดับสูงสุด (MAX)



3 ปิดฝาปิดกรวยกรองน้ำให้แน่น (มีเสียงคลิก)

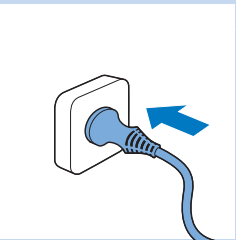
ห้ามใส่น้ำร้อน, น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, น้ำยาขจัดตะกอน, น้ำยารีดผ้าเรียบ หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในถังคั้นน้ำ เนื่องจากเครื่องไม่ได้รับการออกแบบให้ทำงานกับสารเหล่านี้

หมายเหตุ: ห้ามเอียงหรือเขย่าเครื่องทำไอน้ำเมื่อถังคั้นน้ำมีน้ำเต็ม มิฉะนั้น น้ำอาจหกออกจากกรวยกรองน้ำ

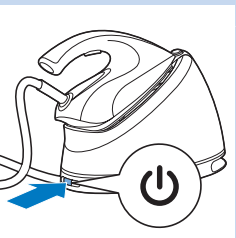
หมายเหตุ: ห้ามเติมน้ำสูงกว่าระดับ MAX เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดการล้นหรือหก หากคุณใส่น้ำในถังคั้นน้ำมากเกินไป ให้เทออกจนกว่าระดับน้ำจะต่ำกว่าระดับ MAX อีกครึ่ง

เคล็ดลับ: เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้กับน้ำประปา หากคุณอาศัยอยู่ในบริเวณที่น้ำกระด้างมาก อาจเกิดตะกอนสะสมอย่างรวดเร็ว ดังนั้นเราจึงแนะนำให้ผสมน้ำกลั่น 50% และน้ำประปา 50% เพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่องอย่าใส่น้ำกลั่นเพียงอย่างเดียว เพราะน้ำกลั่นมีความเป็นกรดเล็กน้อยซึ่งอาจทำให้เกิดความเสียหายกับเครื่องของคุณได้ ห้ามใส่น้ำหอม, น้ำส้มสายชู, แป้ง, น้ำยาขจัดตะกอน, น้ำยารีดผ้าเรียบ หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในถังคั้นน้ำ เนื่องจากเครื่องของคุณไม่ได้รับการออกแบบเพื่อทำงานร่วมกับสารเหล่านี้

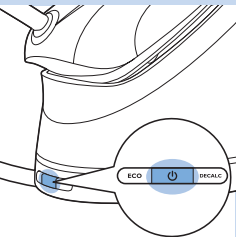
การทำความร้อน



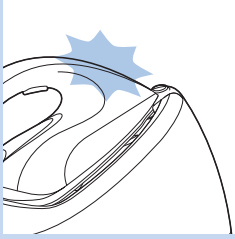
1 เสียบปลั๊กสายไฟในเต้ารับที่ต่อสายดินไว้



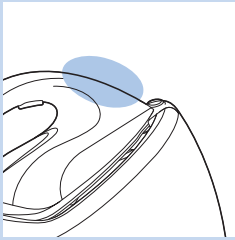
2 กดปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่องทำไอน้ำ



▶ สัญญาณไฟสีน้ำเงินสว่างขึ้นเมื่อเปิดการทำงาน



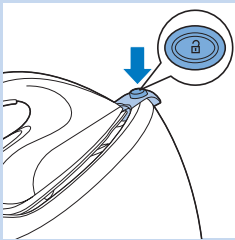
- ▶ ไฟ 'เตารีดพร้อมใช้งาน' จะเริ่มกะพริบช้าๆ เพื่อแสดงให้เห็นว่าเครื่องทำไอน้ำกำลังทำความร้อนอยู่



- ▶ เมื่อเครื่องทำไอน้ำพร้อมใช้งาน ไฟ 'เตารีดพร้อมใช้งาน' จะหยุดกะพริบและติดสว่างต่อเนื่อง

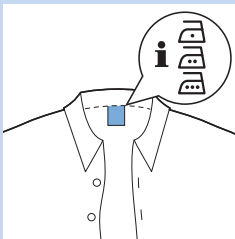
หมายเหตุ: น้ำถูกสูบไปยังหม้อต้มน้ำภายในเครื่องทำไอน้ำ ซึ่งอาจทำให้เกิดเสียงสูบน้ำจากเครื่องทำไอน้ำซึ่งเป็นเรื่องปกติ

ล๊อคเตารีด (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

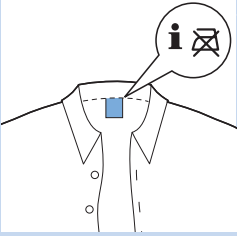


- 1 เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น: กดปุ่มปลดล๊อคเตารีดเพื่อปลดล๊อคเตารีดออกจากแท่นวางเตารีด

การตั้งค่าอุณหภูมิและไอน้ำ



เทคโนโลยี OptimalTemp จะทำให้คุณสามารถรีดผ้าทุกชนิดของเนื้อผ้าที่สามารถรีดได้ทั้งหมดโดยไม่ต้องเรียงลำดับการรีดและไม่ต้องปรับอุณหภูมิของเตารีดหรือการตั้งค่าไอน้ำ เนื้อผ้าที่มีสัญลักษณ์เหล่านี้สามารถรีดด้วยเตารีดได้ เช่น ผ้าลินิน ผ้าฝ้าย ผ้าใยสังเคราะห์ ผ้าไหม ผ้าขนสัตว์ ผ้าวิสคอส และผ้าเรยอน



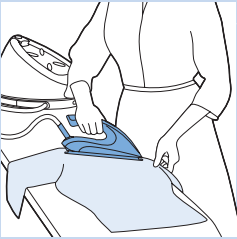
เนื้อผ้าที่มีสัญลักษณ์นี้จะไม่สามารถนำมารีดได้ เนื้อผ้าประเภทนี้ได้แก่ ผ้าใยสังเคราะห์ เช่น สแปนเด็กซ์หรืออีลาสเทน เนื้อผ้าสแปนเด็กซ์ผสมและโพลีเอสเตอร์ (เช่น โพลีโพลีลีน) และยังไม่สามารถนำไปสกรีนบนเนื้อผ้าได้

การรีดผ้า



1 กางโต๊ะรองรีดของคุณออกมาและตั้งค่าไปยังความสูงที่เหมาะสม

2 วางเสื้อผ้าที่คุณต้องการรีดผ้าด้วยไอน้ำบนโต๊ะรองรีด



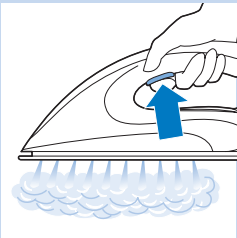
3 คุณสามารถเริ่มรีดผ้าเมื่อไฟ 'เตารีดพร้อมใช้งาน' หยุดกะพริบและไฟติดสว่างต่อเนื่อง

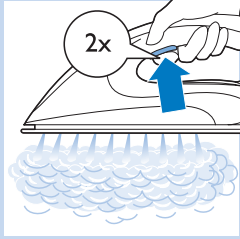
มีสามวิธีในการรีดผ้า:

- 1 การรีดโดยไม่ใช้พลังไอน้ำ
- 2 การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำโดยใช้ปุ่มใช้พลังไอน้ำ (ดูหัวข้อ 'ปุ่มใช้พลังไอน้ำ' ด้านล่าง)
- 3 การรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำโดยใช้ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ (ดูหัวข้อ 'ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ' ด้านล่าง)

ปุ่มใช้พลังไอน้ำ

- กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้เพื่อเริ่มการรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ



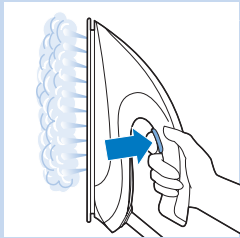


ฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ

- กดปุ่มใช้พลังไอน้ำสองครั้งอย่างรวดเร็วแล้วปล่อยภายใน 1 วินาทีเพื่อเปิดใช้งานฟังก์ชันเพิ่มพลังไอน้ำ ในโหมดนี้ ระบบจะให้พลังไอน้ำระดับสูงต่อเนื่อง ทำให้คุณไม่จำเป็นต้องกดปุ่มใช้พลังไอน้ำต่อเนื่อง เพื่อประสิทธิภาพการรีดผ้าที่ดียิ่งขึ้น

พลังไอน้ำรีดในแนวตั้ง

รีดผ้าด้วยไอน้ำในแนวตั้งเพื่อขจัดรอยยับจากเสื้อผ้าที่แขวนไว้



- ถือเตารีดไว้ในแนวตั้ง กดปุ่มใช้พลังไอน้ำและนำแผ่นความร้อนไปสัมผัสกับเนื้อผ้าเบาๆ

เคล็ดลับ: ใช้มือข้างหนึ่งดึงเพื่อยึดเนื้อผ้าให้ตึงเพื่อให้ขจัดรอยยับได้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

ไอร้อนจะกระจายตัวออกจากเตารีด ดังนั้น อย่าพยายามขจัดรอยยับขณะกำลังสวมใส่เสื้อผ้าอย่างเด็ดขาด และห้ามใช้ไอน้ำใกล้ร่างกายของคุณหรือคนอื่นเพื่อป้องกันการเกิดแผลไหม้

หมายเหตุ: น้ำจะถูกสูบไปยังหม้อต้มน้ำที่อยู่ภายในเครื่องทำไอน้ำ ซึ่งอาจทำให้เกิดเสียงสูบน้ำจากเครื่องทำไอน้ำซึ่งเป็นเรื่องปกติ

การวางเตารีดระหว่างการรีดผ้า



- เมื่อคุณต้องการวางเตารีดระหว่างการรีดผ้า ให้วางลงบนแท่นวางเตารีด



- คุณยังสามารถวางเตารีดโดยใช้ด้านแผ่นความร้อนวางบนโต๊ะรีดผ้าได้ หากคุณวางเตารีดไว้ในแนวนอน จะสามารถลดความเมื่อยล้าที่ข้อมือของคุณได้ ด้วยเทคโนโลยี OptimalTemp แผ่นความร้อนจะไม่ทำให้โต๊ะรีดผ้าเสียหาย

โหมด ECO



ระหว่างการรีดผ้า คุณสามารถใช้โหมดเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อมเพื่อประหยัดไฟแต่ยังคงมีไอน้ำเพียงพอสำหรับการรีดเสื้อผ้าทั้งหมดของคุณ

หมายเหตุ: เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดีที่สุด เราขอแนะนำให้คุณใช้โหมด 'OptimalTemp'

- 1 กดปุ่ม ECO เมื่อกำลังเปิดเครื่องอยู่ไฟในปุ่ม ECO จะสว่างขึ้น
- 2 ในการกลับไปยังโหมด 'OptimalTemp' ให้กดปุ่ม ECO อีกครั้ง

เคล็ดลับในการรีดผ้า

การลดรอยยับให้น้อยที่สุดขณะทำผ้าให้แห้ง

สามารถขจัดรอยยับได้ในขั้นตอนการตากผ้าโดยสะบัดผ้าให้ตึงและใช้ไม้แขวนเสื้อผ้าเพื่อทำให้แห้งตามธรรมชาติด้วยรอยยับเพียงเล็กน้อย

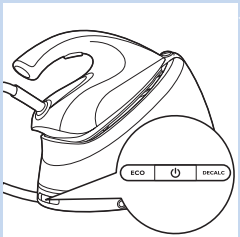
วิธีที่ดีที่สุดในการรีดเสื้อผ้าเขັด

เริ่มในส่วนที่ต้องใช้เวลามาก เช่น ปกเสื้อ กระดุมข้อมือและแขนเสื้อ จากนั้นให้รีดส่วนที่ใหญ่ขึ้น เช่น ด้านหน้าและด้านหลัง เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดรอยยับขณะที่คุณกำลังรีดส่วนที่ต้องใช้เวลามาก

ปกเสื้อ: เมื่อคุณรีดปกเสื้อ ให้เริ่มรีดจากด้านล่างสุดและรีดจากด้านบน (ส่วนที่แหลมปลายสุด) เข้าไปด้านใน พลิกและทำขั้นตอนซ้ำอีกครั้ง พับปกเสื้อลงมาแล้วกดขอบเพื่อเรียบรอยมากขึ้น

กระดุม: พลิกกลับเพื่อรีดอีกด้านของกระดุมเพื่อการรีดผ้าที่เร็วและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

โหมดปิดอัตโนมัติ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)



- เพื่อเป็นการประหยัดไฟ เครื่องทำไอน้ำจะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลา 10 นาที
- เมื่อต้องการเปิดใช้งานเครื่องทำไอน้ำอีกครั้ง ให้กดปุ่มเปิด/ปิด แล้วเครื่องทำไอน้ำจะเริ่มต้นทำความร้อนอีกครั้ง

การทำความสะอาดและบำรุงรักษา

หากต้องการดูแลรักษาเครื่องของคุณอย่างถูกวิธี ให้ทำความสะอาดเตารีดและเครื่องทำไอน้ำเป็นประจำ



- 1 ทำความสะอาดตัวเครื่องด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
- 2 หากต้องการจัดรอยต่างอย่างง่ายและมีประสิทธิภาพ เปิดเครื่องและปล่อยให้แผ่นความร้อนร้อนขึ้นแล้วจึงวางเตารีดบนผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

เคล็ดลับ: ทำความสะอาดแผ่นความร้อนเป็นประจำเพื่อให้แน่ใจได้ถึงการรีดผ้าที่เรียบลื่น

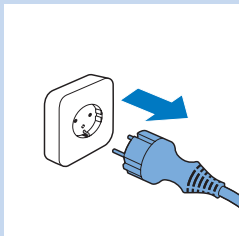
ข้อสำคัญ - การขจัดตะกอน

เป็นเรื่องสำคัญมากที่จะต้องทำตามขั้นตอนการขจัดตะกอนทันทีเมื่อไฟ EASY DE-CALC เริ่มกะพริบ

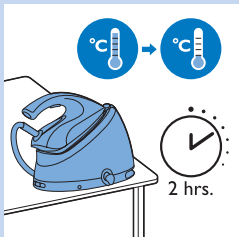
ไฟ EASY DE-CALC จะกะพริบหลังจากรีดผ้าได้ประมาณหนึ่งเดือนหรือรีดไป 10 ครั้งเพื่อแสดงว่าคุณจำเป็นต้องขจัดตะกอนจากเครื่องทำไอน้ำแล้ว ให้ทำตามขั้นตอนการขจัดตะกอนต่อไปนี้ก่อนที่จะใช้เครื่องทำไอน้ำอีกครั้ง



- 1 กดปุ่ม เปิด/ปิดเพื่อปิดเครื่องทำไอน้ำ



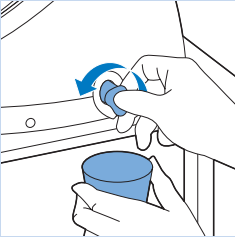
- 2 ดึงปลั๊กออกจากเต้าเสียบบนผนัง



- 3 ปล่อยให้เครื่องทำไอน้ำ เย็นลงเป็นเวลา 2 ชั่วโมง



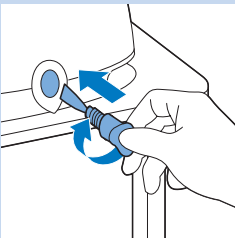
4 วางเครื่องทำไอน้ำที่มุมโต๊ะ



5 นำแก้วหรือถ้วยมารองใต้ปุ่ม EASY DE-CALC และหมุนปุ่มทวนเข็มนาฬิกา



6 ถอดปุ่ม EASY DE-CALC ออกและปล่อยน้ำที่มีเศษตะกอนผสมอยู่ในหลอดลงมาในแก้วหรือถ้วย



7 เมื่อไม่มีน้ำไหลออกมาจากเครื่องทำไอน้ำแล้ว ให้ใส่ปุ่ม EASY DE-CALC อีกครั้งและหมุนตามเข็มนาฬิกาให้แน่น

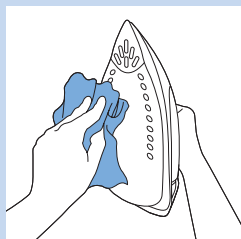
ห้ามถอดปุ่ม EASY DE-CALC ออกเป็นอันขาดในขณะที่เครื่องทำไอน้ำกำลังร้อน
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหมวนปุ่ม EASY DE-CALC เข้าที่และแน่นดีแล้วหลังจากการจัด
ตะกอน

เคล็ดลับ: คุณยังสามารถนำเครื่องทำไอน้ำไปที่อ่างล้างมือและวางให้ปุ่ม EASY DE-CALC ตรงกับอ่าง

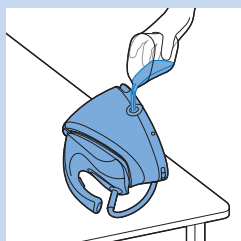
หมายเหตุ: เครื่องทำไอน้ำออกแบบมาเพื่อให้ตะกอนไหลออกมากับน้ำได้อย่างง่ายดายและหมดจด ฉะนั้นจึงไม่จำเป็นต้องเขย่าหรือเอียงเครื่องทำไอน้ำ

การจัจัดตรวจตะกรันบนแผ่นความร้อนของเตารีด

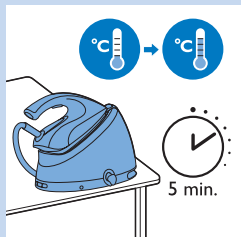
หากคุณไม่จัดตรวจตะกรันของเครื่องทำไอน้ำเป็นประจำทุกครั้งที่เปิดไฟ EASY DE-CALC สว่างขึ้น ตะกรันจะเพิ่มมากขึ้นเรื่อยๆ ภายในสายไอน้ำ ตัวเตารีดและแผ่นความร้อน ซึ่งอาจจะทำให้เกิดจุดสีน้ำตาลบนเสื้อผ้าของคุณจากเศษตะกรัน ซึ่งคุณยังสามารถจัดตรวจได้โดยทำตามคำแนะนำด้านล่างต่อไปนี้



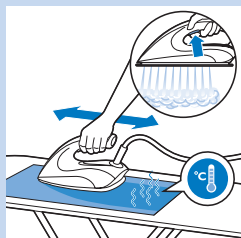
1 ใช้ผ้าหมาดเช็ดแผ่นความร้อน



2 เติมน้ำลงในเครื่องทำไอน้ำและกดปุ่ม EASY DE-CALC เติมน้ำกลั่นจำนวน 500 มล. ลงในถังค้ำน้ำและหมุนปุ่ม EASY DE-CALC ให้แน่น



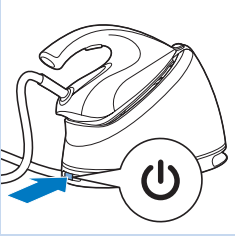
3 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องทำไอน้ำแล้วรอ 5 นาที



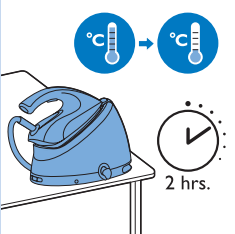
4 กดปุ่มใช้พลังไอน้ำค้างไว้ขณะที่คุณรีดผ้าเนื้อหนา โดยที่เคลื่อนที่เตารีดไปมา สลับกันเป็นเวลา 3 นาที

คำเตือน:จะมีน้ำร้อนและสกปรกออกมาจากแผ่นความร้อน

5 คุณสามารถหยุดการทำความสะอาดเมื่อไม่มีน้ำออกมาจากแผ่นความร้อนหรือเมื่อเริ่มมีไอน้ำออกมาจากแผ่นความร้อน



6 กดปุ่ม เปิด/ปิดเพื่อปิดเครื่องทำไอน้ำ

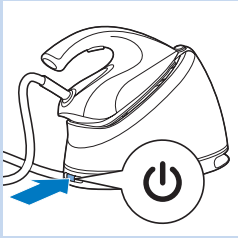


7 ปล่อยให้เครื่องทำไอน้ำ เย็นลงเป็นเวลา 2 ชั่วโมง

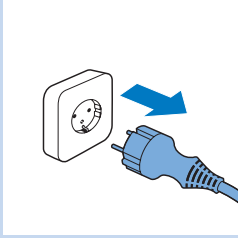


8 ถอดปุ่ม EASY DE-CALC แล้วปล่อยให้น้ำไหลลงในแก้ว

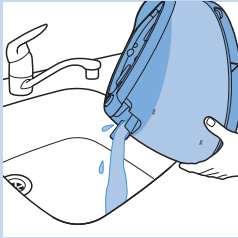
การจัดเก็บ



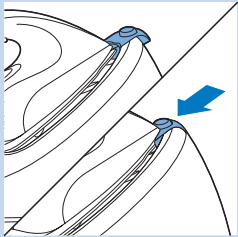
1 ปิดเครื่องทำไอน้ำ



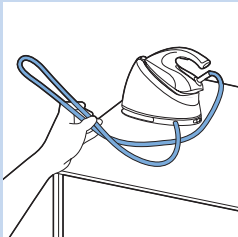
2 ดึงปลั๊กออกจากเต้าเสียบบนผนัง



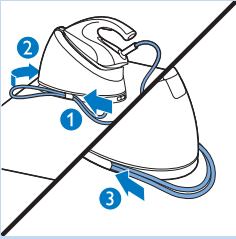
3 เทน้ำออกจากถังค้ำน้ำลงในอ่างน้ำ



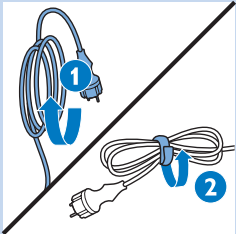
4 เจาะบางรูนที่นั่น: ล็อคเตารีดบนแท่นวางเตารีด



5 พับทบสายไอน้ำ



- 6 สอดสายไอน้ำที่ทำเป็นห่วงลอดไว้ด้านหลังตะขอสำหรับจัดเก็บ (1) และเสียบเข้าไปในช่องเก็บ (2) ดันส่วนที่เหลือของสายไอน้ำเข้าไปในช่องเก็บ (3)



- 7 ม้วนทบสายไฟ (1) แล้วใช้แถบดัดมัดให้แน่น (2)



- 8 ถือเครื่องทำไอน้ำด้วยการจับไว้ด้วยมือทั้งสองข้างที่บริเวณฐานแต่ละด้าน



- 9 เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น: ถือเครื่องทำไอน้ำโดยการจับด้ามจับของเตารีดด้วยมือข้างหนึ่งและรองรับส่วนฐานด้วยมืออีกข้างหนึ่ง

วิธีสามารถนำไปใช้ได้เฉพาะชนิดที่มีลอคเตารีดเท่านั้น

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหามตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
มีน้ำสกปรกและสิ่งสกปรกออกมาจากแผ่นความร้อน หรือแผ่นความร้อนสกปรก	สิ่งสกปรกและสารเคมีต่างๆ ในน้ำเกาะตัวตามช่องปล่อยไอน้ำ และ/หรือแผ่นความร้อน	ทำความสะอาดแผ่นความร้อนด้วยผ้าชุบน้ำพอหมาด (ดูบท 'ข้อสำคัญ - การขจัดตะกรัน', ส่วน 'การขจัดคราบตะกรันบนแผ่นความร้อนของเตารีด')
ผ้ารองรีดเปียกหรือมีหยดน้ำหยดลงบนผ้าระหว่างรีด	อาจเกิดจากการกลั่นตัวของไอน้ำบนผ้ารองรีดเมื่อรีดผ้าเป็นระยะเวลาสั้น	ให้เปลี่ยนผ้ารองรีดหากโฟมเริ่มสึกหรือ และคุณสามารถเพิ่มชั้นผ้าสักหลาดใต้ผ้ารองรีดเพื่อป้องกันไอน้ำกลั่นตัวเป็นหยดน้ำบนผ้ารองรีด สามารถซื้อผ้าสักหลาดได้ที่ร้านขายผ้า
	ผ้ารองรีดที่คุณอยู่อาจไม่ได้รับการออกแบบให้สามารถใช้ได้กับอัตราการทำไอน้ำสูงของเครื่องทำไอน้ำ	ใส่ชั้นผ้าสักหลาดใต้ผ้ารองรีดเพื่อป้องกันไอน้ำกลั่นตัวเป็นหยดน้ำบนผ้ารองรีด คุณสามารถซื้อผ้าสักหลาดได้ที่ร้านขายผ้า
มีหยดน้ำออกมากจากแผ่นความร้อน	ไอน้ำที่ยังคงค้างอยู่ในสายไอน้ำจะเย็นลงแล้วกลั่นตัวเป็นหยดน้ำ กระบวนการนี้ทำให้มีหยดน้ำออกมากจากแผ่นความร้อน	ปล่อยให้ไอน้ำพุ่งห่างจากเสื้อผ้าประมาณสองสามวินาที
มีไอน้ำและ/หรือน้ำออกมากจากใต้ปุ่ม EASY DE-CALC	ไม่ได้หมุนปุ่ม EASY DE-CALC ให้แน่น	ปิดเครื่องทำไอน้ำและรอ 2 ชั่วโมงเพื่อให้เครื่องเย็นลง ถอดสกรูปุ่ม EASY DE-CALC และใส่สกรูลงกลับเข้าไปในเครื่องทำไอน้ำอย่างถูกต้อง หมายเหตุ : จะมีน้ำจำนวนหนึ่งออกมาเมื่อถอดปุ่ม
	ห่างจากกันรั้วซี่ของปุ่ม EASY DE-CALC สักหรือ	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรองโดย Philips เพื่อเปลี่ยนปุ่ม EASY DE-CALC ใหม่
	มีตะกรันและแร่ธาตุต่างๆ สะสมภายในเครื่องทำไอน้ำมากเกินไป	โปรดขจัดตะกรันเครื่องทำไอน้ำอย่างสม่ำเสมอ (ดูบท 'ข้อสำคัญ-การขจัดตะกรัน')
เตารีดทำให้ผ้าที่รีดเป็นเงาและมีรอยกด	พื้นผิวบริเวณที่รีดไม่เรียบ เช่น คุณอาจรีดผ้าบนรอยตะเข็บหรือมีผ้าพับซ้อน	Perfect Care ปลอดภัยสำหรับทุกเนื้อผ้า รอยเงาหรือรอยกดจะไม่เกิดขึ้นถาวรและจะหายไปเมื่อคุณซักผ้า โปรดหลีกเลี่ยงการรีดผ้าเหนือรอยตะเข็บหรือรอยพับซ้อน หรือคุณสามารถวางผ้าฝ่ายเหนือบริเวณที่จะรีดเพื่อป้องกันรอยกดและรอยพับ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
เครื่องทำไอน้ำไม่สร้างพลังไอน้ำ	มีน้ำไม่เพียงพอในถังค้ำน้ำ (ไฟไม่สื่อน้ำในถังค้ำ) จะพริบอย่างรวดเร็ว)	เติมน้ำลงในถังค้ำน้ำ (ดูบท 'การใช้เครื่องทำไอน้ำของคุณ' ในหัวข้อ 'การเติมน้ำลงในถังค้ำ')
	เครื่องทำไอน้ำยังร้อนไม่พอที่จะทำให้เกิดไอน้ำ	รอจนกระทั่งไฟ 'เตารีดพร้อมใช้งาน' บนเตารีดสว่างต่อเนื่อง
	คุณไม่ได้กดปุ่มใช้พลังไอน้ำ	กดปุ่มใช้พลังไอน้ำ และกดค้างไว้ในระหว่างรีดผ้าด้วยพลังไอน้ำ
	ไฟไม่ได้เปิดเครื่องทำไอน้ำ	เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับบนผนัง แล้วกดปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่องทำไอน้ำ
สวิทช์เครื่องทำไอน้ำปิด	ฟังก์ชันตัดไฟอัตโนมัติจะทำงานเองเมื่อไม่ได้ใช้เครื่องทำไอน้ำนานเกินกว่า 10 นาที	กดปุ่ม เปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องทำไอน้ำอีกครั้ง
เครื่องทำไอน้ำมีเสียงสูบน้ำ	น้ำถูกสูบน้ำเข้าไปในหม้อต้มของเครื่องทำไอน้ำซึ่งเป็นเรื่องปกติ	หากเสียงสูบน้ำไม่หยุด ให้ปิดเครื่องทำไอน้ำและถอดปลั๊กไฟออกจากเต้ารับบนผนัง แล้วติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองโดย Philips

Mục lục

Quan trọng	102
Giới thiệu	104
Tổng quan về sản phẩm	106
Trước khi sử dụng lần đầu	107
Sử dụng bộ tạo hơi nước	107
Đổ nước vào ngăn chứa	107
Làm nóng lên	108
Khóa thiết bị để mang đi (chỉ có ở một số kiểu nhất định)	109
Cài đặt nhiệt độ và hơi nước	109
Ủi	110
Đặt bàn ủi xuống khi đang ủi	111
Chế độ tiết kiệm	112
Mẹo ủi	112
Chế độ tự động tắt (chỉ có ở một số kiểu nhất định)	113
Vệ sinh và bảo dưỡng máy	113
LƯU Ý QUAN TRỌNG - TẨY SẠCH CẶN BÁM	113
Tẩy sạch cặn bám của mặt đế bàn ủi	115
Lưu trữ sữa	117
Cách khắc phục sự cố	119

Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng bàn ủi hoặc bộ tạo hơi nước vào nước.

Cảnh báo

- Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bảng thông số có tương ứng với điện áp nguồn hay không.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, vòi cung cấp hoặc chính bản thân thiết bị có biểu hiện hư hỏng rõ ràng, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ.
- Nếu dây điện hoặc vòi cung cấp bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện hoặc vòi cung cấp tại trung tâm bảo hành của Philips, các trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.

- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và bởi những người có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được hướng dẫn cách sử dụng thiết bị an toàn hoặc được giám sát thiết lập cách sử dụng an toàn và nếu họ đã được nhận biết về các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị này.
- Để thiết bị và dây điện nguồn ngoài tầm với của trẻ em từ 8 tuổi trở xuống khi thiết bị đang bật hoặc đang nguội xuống.
- Trẻ em không được phép làm sạch thiết bị và thực hiện quá trình Calc-Clean nếu không có sự giám sát.
- Không để dây điện nguồn và vòi cấp hơi nước tiếp xúc với mặt đế bàn ủi khi còn nóng.
- Nếu hơi nước hoặc những giọt nước nóng thoát ra từ phía dưới nút EASY DE-CALC khi thiết bị nóng lên, hãy tắt thiết bị và để thiết bị nguội trong 2 giờ. Sau đó lắp lại nút EASY DE-CALC. Nếu hơi nước tiếp tục thoát ra khi thiết bị nóng lên, hãy tắt thiết bị và liên hệ với trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips.
- Không tháo nút EASY DE-CALC ra khỏi bộ tạo hơi nước khi bộ tạo hơi nước vẫn đang nóng hoặc đang còn áp suất.
- Không sử dụng bất kỳ loại nắp nào khác cho bộ tạo hơi nước ngoài nút EASY DE-CALC được cung cấp cùng với thiết bị.

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Luôn đặt và sử dụng bộ tạo hơi nước trên bề mặt phẳng, nằm ngang và chắc chắn.
- Kiểm tra dây điện và vòi cấp thường xuyên xem có bị hư hỏng gì không.
- Kéo hoàn toàn dây điện ra trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.
- Giá bàn ủi và mặt đế bàn ủi có thể rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào. Nếu bạn muốn di chuyển bộ tạo hơi nước, không sờ vào giá.
- Luôn tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện khi đã ủi xong.

- Đặt bàn ủi trở lại giá bàn ủi, tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện:
- a. khi đã ủi xong
- b. khi vệ sinh thiết bị
- b. khi châm nước vào hoặc lấy hết nước ra khỏi ngăn chứa nước
- c. khi không ủi, thậm chí chỉ trong chốc lát
- Tẩy sạch cặn bám bộ tạo hơi nước thường xuyên theo hướng dẫn tại chương 'Vệ sinh và bảo dưỡng máy'.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình, trong nhà.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Vứt bỏ

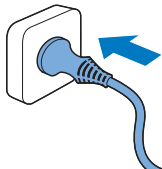
- Không vứt bỏ thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng thiết bị. Hãy đem thiết bị đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Để có thể tái chế, các bộ phận bằng nhựa được sử dụng cho thiết bị này đã được gắn mã. Vỏ bì cứng được sản xuất từ 90% vật liệu tái chế và hoàn toàn có thể tái chế.

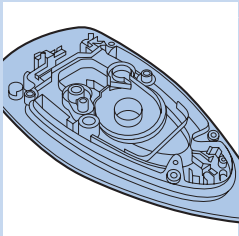


Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua bộ tạo hơi nước Philips này.

- Sản phẩm Philips PerfectCare mới mang đến cho bạn cách ủi quần áo mới. Tất cả chúng ta đều biết sự phiền toái của những chiếc bàn ủi truyền thống: chọn nhiệt độ thích hợp cho những loại vải mềm và khó ủi, đợi bàn ủi nóng lên và nguội để tránh nguy cơ làm hỏng quần áo do bàn ủi quá nóng. Những điều phiền toái này giờ đây không còn nữa với sản phẩm Philips PerfectCare mới.

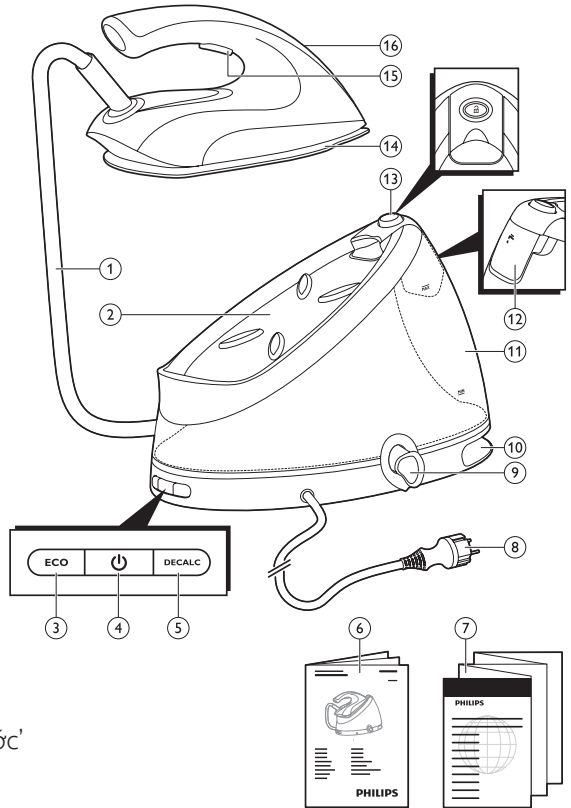




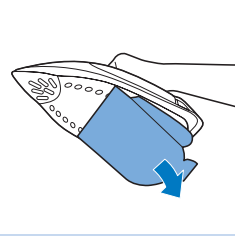
- Về nguyên tắc, việc loại bỏ nếp nhăn được thực hiện bằng cách truyền nhiệt vào vải. Trước đây, việc này được thực hiện bằng mặt đế rất nóng. Sau đó hơi nước được bổ sung để tăng khả năng truyền nhiệt, giúp cho việc ủi nhanh hơn rất nhiều. Nghiên cứu của chúng tôi đã xác nhận rằng cách tốt nhất để loại bỏ nếp nhăn một cách hiệu quả là sự kết hợp hoàn hảo giữa hơi nước mạnh và nhiệt độ mặt đế tối ưu. Điều quan trọng đối với việc loại bỏ nếp nhăn là hơi nước, chứ không phải nhiệt độ mặt đế. Nhiệt độ mặt đế chỉ cần cao hơn nhiệt độ hơi nước một chút để khử ẩm. Đây là nhiệt độ tối ưu.
- Trước đây, lượng hơi nước cao tại nhiệt độ tối ưu này có thể dẫn đến rỉ nước. Chúng tôi đã phát triển ngăn lổ xoáy đặc biệt được cấp bằng phát minh sáng chế để duy trì hơi nước áp suất cao, thâm sâu vào vải để ủi nhanh mà không bị nguy cơ rỉ nước.
- Công việc ủi giờ đây thực sự đơn giản - không cần điều chỉnh nhiệt độ, không bị cháy xém, không phải đợi bàn ủi nóng lên và nguội. Công việc nhanh hơn, không phụ thuộc vào người ủi. Với công nghệ OptimalTemp này, mọi loại vải đều có thể được ủi hiệu quả và an toàn.
- Chiếc bàn ủi này đã được The Woolmark Company Pty Ltd công nhận là sản phẩm ủi len duy nhất với điều kiện quần áo được ủi theo hướng dẫn trên nhãn quần áo và hướng dẫn của nhà sản xuất của chiếc bàn ủi này. R1101. Tại Vương quốc Anh, Eire, Hồng Kông và Ấn Độ, thương hiệu Woolmark là thương hiệu Chúng nhận.

Tổng quan về sản phẩm

- 1 Vòi cung cấp hơi nước
- 2 Giá bàn ủi
- 3 Nút ECO có đèn báo hiệu
- 4 Nút on/off (bật/tắt) có đèn báo nguồn
- 5 Đèn báo EASY DE-CALC
- 6 Hướng dẫn sử dụng
- 7 Phiếu bảo hành toàn cầu
- 8 Dây điện nguồn có phích cắm
- 9 Núm EASY DE-CALC
- 10 Ngăn bảo quản ống cấp hơi nước
- 11 Ngăn chứa nước có chỉ báo mức nước
- 12 Nắp phễu châm nước
- 13 Núm mở khóa thiết bị để mang đi (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 14 Mặt đế
- 15 Núm bấm hơi nước/ Tăng cường hơi nước
- 16 Đèn báo 'bàn ủi sẵn sàng'/ Đèn báo 'ngăn chứa đã hết nước'



Trước khi sử dụng lần đầu



Bộ tạo hơi nước này chỉ dành để ủi và làm mới vải.

Tháo tất cả vật liệu bao bì và nhãn dán.

Tháo nắp bảo vệ ra khỏi mặt đế trước khi sử dụng bộ tạo hơi nước.

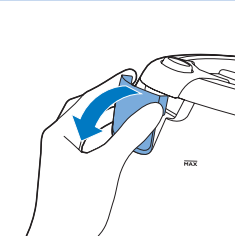
Luôn đặt bộ tạo nước trên bề mặt nằm ngang và chắc chắn. Châm nước vào ngăn chứa nước trước mỗi lần sử dụng (xem chương 'Sử dụng bộ tạo hơi nước', mục 'Đổ nước vào ngăn chứa').

Sử dụng bộ tạo hơi nước

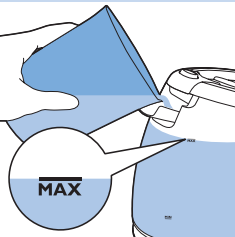
Đổ nước vào ngăn chứa

Châm nước vào ngăn chứa nước trước mỗi lần sử dụng, khi mực nước trong ngăn chứa xuống dưới mức tối thiểu hoặc khi đèn báo 'ngăn chứa hết nước' nhấp nháy nhanh.

1 Mở nắp phễu châm nước.

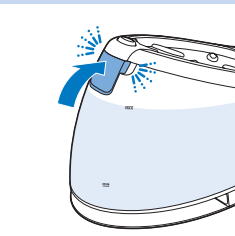


2 Đổ nước từ vòi nước vào bình chứa nước tới mức MAX (Tối đa).



3 Đóng chặt nắp phễu châm nước (nghe tiếng 'click').

Không cho nước nóng, nước hoa, giấm, tinh bột, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi hoặc các loại hóa chất khác vào ngăn chứa nước, vì thiết bị không được thiết kế cho cách sử dụng này.

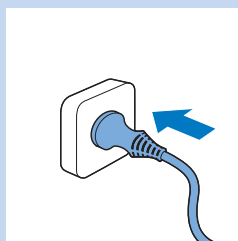


Lưu ý: Không cắm nghiêng hoặc lắc bộ tạo hơi nước khi ngăn chứa nước đầy, nếu không nước có thể chảy ra từ nắp phễu châm nước.

Lưu ý: Không châm nước quá chỉ báo MAX (tối đa) để tránh bị tràn. Nếu bạn đã châm quá nhiều nước vào ngăn chứa, đổ bớt nước cho đến khi mực nước xuống dưới chỉ báo MAX.

Mẹo: Thiết bị của bạn đã được thiết kế để sử dụng nước máy. Nếu bạn sống tại khu vực có nước rất cứng, việc tích tụ cặn nhanh có thể xảy ra. Vì vậy, chúng tôi khuyên bạn trộn 50% nước cất và 50% nước máy để kéo dài tuổi thọ của thiết bị. Không sử dụng chỉ nước cất, vì nước cất có một chút tính axit và có thể gây hư hỏng cho thiết bị. Không cho nước hoa, giấm, tinh bột, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi hoặc các loại hóa chất khác vào ngăn chứa nước vì thiết bị không được thiết kế hoạt động với những loại hóa chất này.

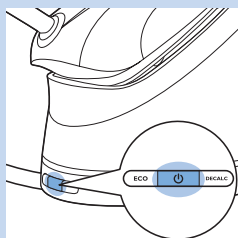
Làm nóng lên



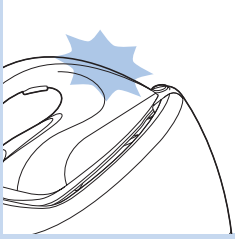
1 Cắm phích cắm điện vào ổ điện tường có tiếp đất.



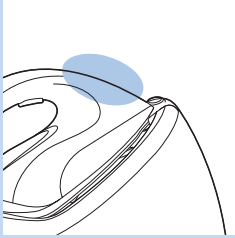
2 Bấm nút on/off (bật/tắt) để bật bộ tạo hơi nước.



▶ Đèn nguồn màu xanh da trời sáng.



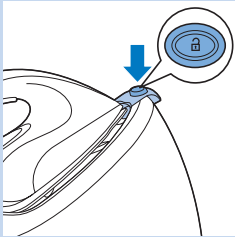
- Đèn báo ‘bàn ủi sẵn sàng’ bắt đầu nhấp nháy chậm để báo rằng bộ tạo hơi nước đang nóng lên.



- Khi bộ tạo hơi nước đã sẵn sàng sử dụng, đèn báo ‘bàn ủi sẵn sàng’ ngừng nhấp nháy và sáng liên tục.

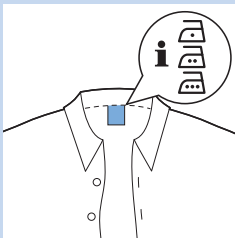
Lưu ý: Nước được bơm vào nồi hơi bên trong bộ tạo hơi nước, khiến cho bộ tạo hơi nước phát ra tiếng kêu ộp ộp. Điều này là bình thường.

Khóa thiết bị để mang đi (chỉ có ở một số kiểu nhất định)



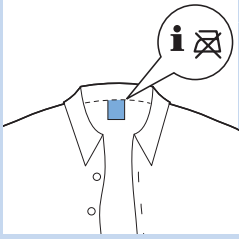
- Bấm nút tháo khóa thiết bị để mang đi để mở khóa bàn ủi ra khỏi giá bàn ủi.

Cài đặt nhiệt độ và hơi nước



Công nghệ OptimalTemp cho phép bạn ủi tất cả các loại vải có thể ủi được, theo bất kỳ trình tự nào, mà không cần điều chỉnh cài đặt nhiệt độ hoặc hơi nước của bàn ủi.

Các loại vải có các biểu tượng này có thể ủi được, ví dụ vải lanh, bông, polyester, lụa, len, sợi vitcô, tơ nhân tạo.



Các loại vải có biểu tượng này không ủi được. Các loại vải này bao gồm các loại vải tổng hợp như Spandex hoặc elastane, vải pha Spandex và các loại vải polyolefin (ví dụ polypropylene) và cả những vết in trên quần áo.

Ủi



1 Mở ván ủi và thiết lập độ cao thích hợp.

2 Đặt quần áo bạn muốn ủi hơi lên ván ủi.



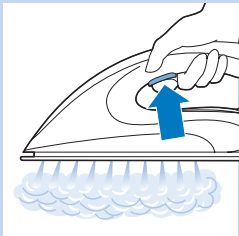
3 Bạn có thể bắt đầu ủi khi đèn báo 'bàn ủi sẵn sàng' ngừng nhấp nháy và sáng liên tục.

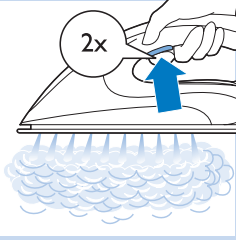
Có ba cách để ủi:

- 1 Ủi không sử dụng hơi nước
- 2 Ủi hơi bằng cách sử dụng nút bấm hơi nước (xem mục 'Nút bấm hơi nước' dưới đây).
- 3 Ủi hơi bằng cách sử dụng chức năng tăng cường hơi nước (xem mục 'Chức năng tăng cường hơi nước' dưới đây).

Nút bấm hơi nước

- Bấm và giữ nút hơi nước để bắt đầu ủi hơi.



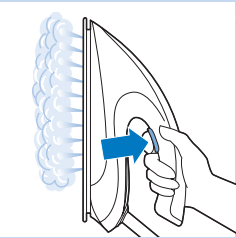


Chức năng tăng cường hơi nước

- Bấm nhanh nút bấm hơi nước hai lần và nhả nút trong khoảng 1 giây để kích hoạt chức năng tăng cường hơi nước. Ở chế độ này, hệ thống sẽ cung cấp lượng hơi nước cao liên tục. Điều này giúp cho bạn không cần bấm liên tục nút bấm hơi nước, cải thiện trải nghiệm ủi của bạn.

Ủi hơi nước đứng

Ủi hơi ở vị trí thẳng đứng để ủi những nếp nhăn của quần áo treo



- Giữ bàn ủi ở vị trí thẳng đứng, bấm nút bấm hơi nước và chạm nhẹ mặt đế vào quần áo.

Mẹo: Dùng một tay kéo để làm căng quần áo để ủi phẳng nếp nhăn hiệu quả hơn.

Hơi nước nóng được phun ra từ bàn ủi. Không tìm cách loại bỏ nếp nhăn trên quần áo khi có người đang mặc.

Không phun hơi nước gần cơ thể bạn hoặc người khác để tránh bị bỏng.

Lưu ý: Nước thường xuyên được bơm lại vào nồi hơi bên trong bộ tạo hơi nước, khiến cho bộ tạo hơi nước phát ra tiếng kêu ộp ộp. Điều này là bình thường.

Đặt bàn ủi xuống khi đang ủi

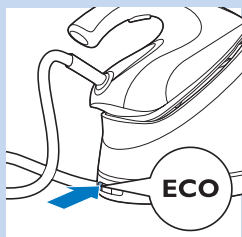


- Khi đặt bàn ủi xuống khi đang ủi, hãy đặt bàn ủi lên giá bàn ủi.



- Bạn cũng có thể đặt bàn ủi với mặt đế lên ván ủi. Nếu bạn đặt bàn ủi xuống theo chiều ngang, cổ tay bạn sẽ bớt chịu lực hơn. Nhờ công nghệ OptimalTemp, mặt đế nóng sẽ không làm hỏng ván ủi.

Chế độ tiết kiệm



Trong khi ủi bạn có thể sử dụng chế độ ECO để tiết kiệm năng lượng mà vẫn có đủ hơi nước để ủi tất cả quần áo.

Lưu ý: Để có kết quả tốt nhất, chúng tôi khuyên bạn sử dụng chế độ 'OptimalTemp'.

- 1** Bấm nút ECO khi thiết bị đang bật. Đèn báo trên nút ECO bật sáng.
- 2** Để quay lại chế độ 'OptimalTemp', bấm lại nút ECO.

Mẹo ủi

Giảm thiểu nếp nhăn khi làm khô quần áo

Bắt đầu loại bỏ nếp nhăn từ sớm trong quá trình làm khô quần áo bằng cách trải rộng quần áo đúng cách sau khi giặt và treo quần áo lên mắc áo để quần áo khô tự nhiên với ít nếp nhăn hơn.

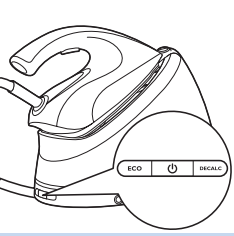
Kinh nghiệm ủi áo sơ-mi tốt nhất

Bắt đầu với những vùng tốn nhiều thời gian như cổ áo, măng séc và ống tay áo. Tiếp theo, ủi vùng rộng hơn như mặt trước và mặt sau để tránh làm nhăn những vùng rộng hơn khi bạn đang ủi những vùng tốn nhiều thời gian.

Cổ áo: Khi ủi cổ áo, bắt đầu từ mặt dưới và ủi từ bên ngoài (đầu nhọn cổ áo) vào trong. Lật cổ áo và ủi lại. Gập cổ áo và ủi đường cạnh để có cổ áo cứng cáp hơn.

Cúc: Ủi mặt bên trong của cúc để ủi nhanh hơn và hiệu quả hơn.

Chế độ tự động tắt (chỉ có ở một số kiểu nhất định)



- Để tiết kiệm năng lượng, bộ tạo hơi nước tự động tắt nếu không được sử dụng sau 10 phút.
- Để kích hoạt lại bộ tạo hơi nước, bấm nút on/off (bật/tắt). Bộ tạo hơi nước bắt đầu làm nóng trở lại.

Vệ sinh và bảo dưỡng máy



Để bảo dưỡng thiết bị đúng cách, thường xuyên vệ sinh bàn ủi và bộ tạo hơi nước.

- 1 Lau chùi các phụ kiện bằng vải ẩm.
- 2 Để loại bỏ các vết bẩn dễ dàng và hiệu quả, để mặt đế nóng lên và ủi vải ẩm.

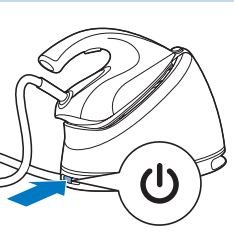
Mẹo: Thường xuyên làm sạch mặt đế để đảm bảo khả năng trượt dễ dàng.

LƯU Ý QUAN TRỌNG - TẮT SẠCH CẶN BẮM

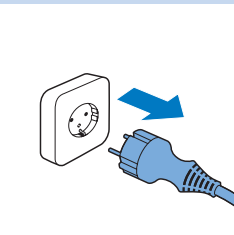
Một việc rất quan trọng là thực hiện quy trình tẩy sạch cặn bám ngay sau khi đèn báo EASY DE-CALC bắt đầu nhấp nháy.

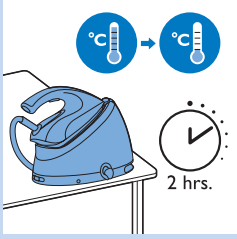
Đèn báo EASY DE-CALC nhấp nháy sau khoảng một tháng hoặc 10 lần ủi để báo rằng bộ tạo hơi nước cần được làm sạch cặn bám. Thực hiện quy trình làm sạch cặn bám sau trước khi sử dụng lại bộ tạo hơi nước.

- 1 Bấm nút on/off (bật/tắt) để tắt bộ tạo hơi nước.

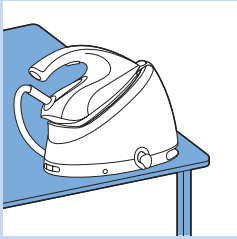


- 2 Rút phích cắm bàn ủi ra khỏi ổ cắm điện.

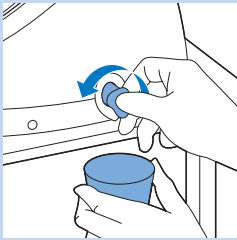




3 Để bộ tạo hơi nước nguội xuống trong 2 giờ.



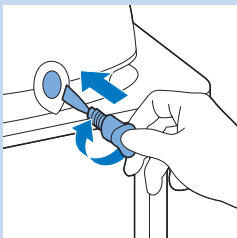
4 Đặt bộ tạo hơi nước tại cạnh bàn.



5 Giữ một chiếc cốc dưới nút EASY DE-CALC và xoay nút ngược chiều kim đồng hồ.



6 Tháo nút EASY DE-CALC và để nước cùng với chất cặn chảy vào cốc.



7 Khi không còn nước chảy ra khỏi bộ tạo hơi nước, lắp lại nút EASY DE-CALC và xoay nút theo chiều kim đồng hồ để vặn chặt.

Không tháo nút EASY DE-CALC khi bộ tạo hơi nước đang nóng.

Đảm bảo rằng nút EASY DE-CALC được vặn chặt sau khi tẩy sạch cặn bám.

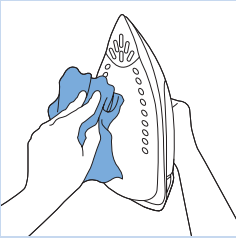
Mẹo: Bạn cũng có thể đưa bộ tạo hơi nước đến bồn rửa và đặt thiết bị sao cho núm EASY DE-CALC hướng về phía bồn rửa.

Lưu ý: Bộ tạo hơi nước được thiết kế đặc biệt để loại bỏ cặn bám cùng với nước dễ dàng và hiệu quả. Không cần lắc hoặc nghiêng bộ tạo hơi nước.

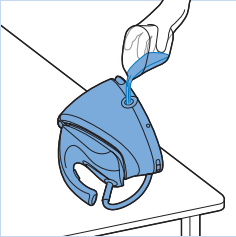
Tẩy sạch cặn bám của mặt đế bàn ủi

Nếu bạn không tẩy sạch cặn bám bộ tạo hơi nước thường xuyên khi đèn báo EASY DE-CALC bật sáng, cặn bám bắt đầu tích tụ bên trong ống cấp, bàn ủi và mặt đế. Điều này có thể gây nên những đốm màu nâu trên quần áo do chất cặn. Bạn vẫn có thể khử cặn theo các hướng dẫn dưới đây.

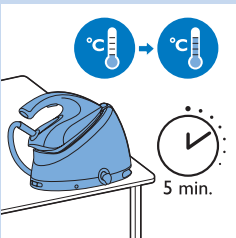
1 Lau mặt đế bàn ủi bằng vải ẩm.



2 Nghiêng bộ tạo hơi nước và tháo núm EASY DE-CALC. Đổ 500ml nước cất vào ngăn chứa nước và vặn chặt núm EASY DE-CALC.



3 Bấm nút on/off (bật/tắt) để bật bộ tạo hơi nước và đợi 5 phút.

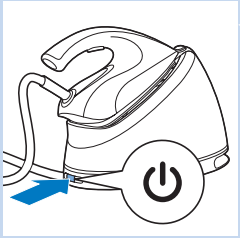




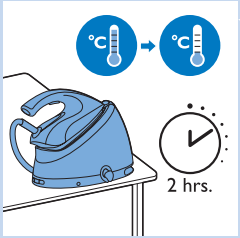
- 4** Bấm nút bấm hơi nước và giữ nút khi bạn ủi đi ủi lại một miếng vải dày trong 3 phút.

Cảnh báo: Nước nóng, bắn thoát ra từ mặt đế.

- 5** Bạn có thể ngừng làm sạch khi không còn nước thoát ra khỏi mặt đế hoặc khi hơi nước bắt đầu thoát ra từ mặt đế.



- 6** Bấm nút on/off (bật/tắt) để tắt bộ tạo hơi nước.

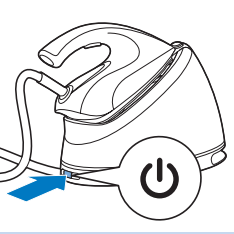


- 7** Để bộ tạo hơi nước nguội trong 2 giờ.

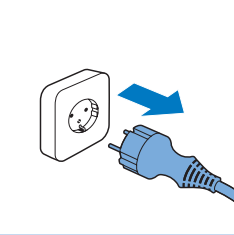


- 8** Tháo nút EASY DE-CALC và để nước chảy vào cốc.

Lưu trữ sữa



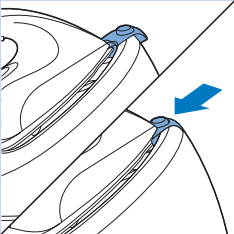
1 Tắt bộ tạo hơi nước.



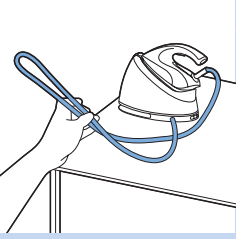
2 Rút phích cắm bàn ủi ra khỏi ổ cắm điện.



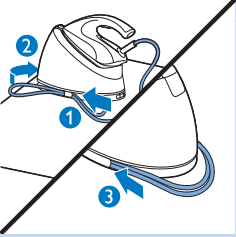
3 Đổ nước từ ngăn chứa nước vào bồn rửa.



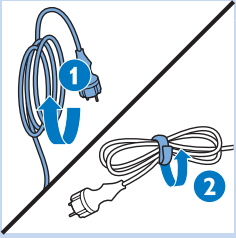
4 Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Khóa bàn ủi vào giá bàn ủi.



5 Gập ống cấp lại.



6 Đưa vòng ống cấp vào phía sau móc bảo quản (1) và nhét ống cấp vào ngăn bảo quản (2). Đẩy phần còn lại của ống cấp vào ngăn bảo quản (3).



7 Cuộn dây điện lại (1) và bó chặt lại bằng băng dính Velcro (2).



8 Dùng cả hai tay xách hai bên để vận chuyển bộ tạo hơi nước.



9 Chỉ có ở một số kiểu nhất định: Xách bộ tạo hơi nước bằng cách giữ bàn ủi bằng một tay và đỡ phần đáy bằng tay kia.

Cách này chỉ áp dụng cho những kiểu có khóa thiết bị để mang đi.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Nước bắn và chất cặn thoát ra từ mặt đế bàn ủi hoặc mặt đế bàn ủi bị bắn.	Các chất cặn hoặc hóa chất có trong nước đã lọt vào lỗ thông hơi và/hoặc trên mặt đế bàn ủi.	Lau mặt đế bàn ủi bằng vải ẩm (xem chương 'QUAN TRỌNG - TẮY CẶN', phần 'Tẩy cặn bám ở mặt đế của bàn ủi').
Lớp phủ ván ủi bị ướt hoặc có nước đọng thành giọt trên quần áo khi ủi.	Hiện tượng này có thể do hơi nước ngưng tụ trên lớp phủ cầu ủi gây ra sau khi ủi lâu.	Thay thế lớp phủ ván ủi nếu vật liệu bọt xốp đã cũ. Bạn có thể thêm một lớp vật liệu nỉ ở dưới lớp phủ ván ủi để tránh sự ngưng tụ trên ván ủi. Bạn có thể mua vải nỉ ở cửa hàng vải.
	Bạn có thể có lớp phủ ván ủi không được thiết kế để chịu được tốc độ hơi nước cao của bộ tạo hơi nước.	Thêm một lớp vật liệu nỉ dưới lớp phủ ván ủi để tránh sự ngưng tụ trên ván ủi. Bạn có thể mua vải nỉ ở cửa hàng vải.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Nước đọng thành giọt thoát ra từ mặt đế bàn ủi.	Hơi nước còn đọng lại trong vòi nước ngưng đi và ngưng tụ thành nước. Điều này gây ra hiện tượng nước đọng thành giọt thoát ra từ mặt đế bàn ủi.	Hướng dòng hơi nước tránh xa quần áo trong vài giây.
Hơi nước và/ hoặc nước thoát ra từ núm EASY DE-CALC.	Núm EASY DE-CALC không được vặn đúng cách.	Tắt bộ tạo hơi nước và đợi 2 giờ để bộ tạo hơi nước ngưng. Tháo núm EASY DE-CALC và vặn lại vào bộ tạo hơi nước đúng cách. Lưu ý: Một chút nước sẽ chảy ra khi bạn tháo núm.
	Vòng gioăng cao su của núm EASY DE-CALC bị mòn.	Liên hệ trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips để mua núm EASY DE-CALC mới.
	Quá nhiều chất cặn và khoáng chất đã tích tụ trong bộ tạo hơi nước.	Làm sạch cặn bám bộ tạo hơi nước thường xuyên (xem chương 'LƯU Ý QUAN TRỌNG-TÂY SẠCH CẶN BĂM').
Bàn ủi để lại vết bóng hoặc vết hằn trên quần áo.	Bề mặt được ủi không phẳng, ví dụ do bạn ủi trên đường nổi hoặc vết gấp của quần áo.	Perfect Care (Chăm sóc Hoàn hảo) là an toàn cho tất cả quần áo. Vết bóng hoặc vết hằn không lưu lại vĩnh viễn và sẽ mất đi khi bạn giặt quần áo. Tránh ủi trên đường nổi hoặc vết gấp hoặc bạn có thể đặt một miếng vải bông phía trên vùng được ủi để tránh vết hằn tại đường nổi hoặc vết gấp.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Bộ tạo hơi nước không tạo ra hơi nước.	Không có đủ nước trong ngăn chứa nước (đèn báo 'ngăn chứa hết nước' nhấp nháy nhanh).	Châm nước vào ngăn chứa nước (xem chương 'Sử dụng bộ tạo hơi nước', mục 'Đổ nước vào ngăn chứa').
	Bộ tạo hơi nước không đủ nóng để tạo hơi nước.	Đợi cho đến khi đèn báo 'bàn ủi sẵn sàng' trên bàn ủi sáng liên tục.
	Bạn đã không bấm nút hơi nước.	Nhấn và giữ nút bấm hơi nước trong khi ủi hơi.
	Bộ tạo hơi nước không bật.	Cắm phích cắm vào ổ điện và bấm nút on/off (bật/tắt) để bật bộ tạo hơi nước.
Bộ tạo hơi nước đã tắt.	Chức năng tự động ngắt được kích hoạt tự động khi bộ tạo hơi nước không được sử dụng quá 10 phút.	Bấm nút nguồn on/off (bật/tắt) để bật lại bộ tạo hơi nước.
Bộ tạo hơi nước phát ra tiếng kêu ộp ộp.	Nước được bơm vào nồi hơi. Điều này là bình thường.	Nếu tiếng kêu ộp ộp vẫn tiếp tục không ngừng, hãy tắt bộ tạo hơi nước và rút phích cắm ra khỏi ổ điện. Liên hệ với trung tâm dịch vụ ủy quyền của Philips.

目錄

重要事項	122
簡介	124
產品概要	125
第一次使用	126
使用您的蒸氣製造器	126
加水至水箱內	126
加熱	127
安全鎖 (限特定機型)	128
溫度和蒸氣設定	128
熨燙	29
熨燙過程中放下熨斗	130
ECO 模式	130
熨燙秘訣	131
自動斷電模式 (限特定機型)	131
清潔與維護	131
重要事項 - 除垢	132
熨斗底盤除垢	133
收納	135
故障排除	137

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請勿將熨斗或蒸氣製造器浸入水中。

警示

- 在使用前，請先檢查標籤上所標示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- 插頭、電線、膠管或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 如果電源線或膠管損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 8 歲以上兒童及身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在獲得本產品之安全使用說明，或由確認安全使用產品的人士從旁監督，並且瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

- 當產品開啟或正在冷卻時，請勿讓 8 歲以下的兒童接觸熨斗或主電源線。
- 兒童必須有成人監督，才可清潔本產品或進行除鈣程序。
- 請勿讓電源線和膠管靠近接觸熨斗的熱底盤。
- 熨斗加熱時，若有熱水滴或蒸氣自簡易除鈣旋鈕下溢漏而出，請關閉產品電源冷卻 2 小時，之後重新裝上簡易除鈣旋鈕。如果蒸氣持續在產品加熱時漏出，請關閉產品電源並與飛利浦授權的服務中心聯絡。
- 蒸氣製造器溫度仍高或仍加壓時，請勿從蒸氣製造器上取下簡易除鈣旋鈕。
- 除產品隨附的簡易除鈣旋鈕之外，請勿在蒸氣製造器上使用其他保護蓋。

警告

- 只將產品連接到有接地的電源插座。
- 請將蒸氣製造器放置在平穩的水平面上使用。
- 定期檢查電線與膠管，看看是否受損。
- 將電源插頭插入牆上插座之前，先將電源線完全拉出。
- 熨斗底座和熨斗的底盤可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。當您要移動蒸氣發生器時，請勿觸碰底座。
- 熨燙完畢時，請務必關閉本產品電源，並將插頭從牆上插座拔除。
- 以下情況下，請將熨斗放回熨斗底座，關閉產品電源，並將電源插頭從牆上插座拔除：
 - a. 熨燙完畢
 - b. 清潔本產品時
 - b. 倒乾水箱的水，或加水
 - c. 暫時離開熨斗旁，即使只是短暫的時間
- 請按照「清潔與維護」單元中的指示定期為蒸氣製造器進行除垢。
- 本產品僅供居家室內使用。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

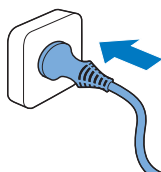


處理方式

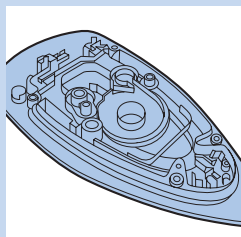
- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 為利於資源回收，本產品使用的塑膠零件已標記材質編號。本產品的紙板包裝 90% 採用再生材質製成，可完全回收。

簡介

感謝您購買飛利浦蒸氣製造器。

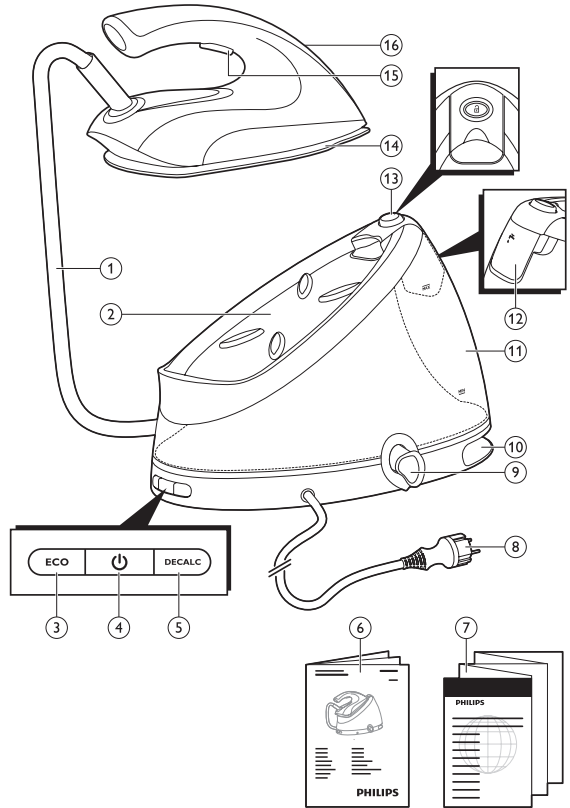


- 全新的飛利浦 PerfectCare 提供您創新的熨燙衣物方式。我們都知道傳統熨斗的麻煩之處：為粗糙和細緻的布料選擇適合的溫度、等待熨斗加熱和冷卻以免熨斗太燙壞衣物。這些煩人的事在全新的飛利浦 PerfectCare 機型上已不復見。
- 原則上，只要將熱傳導到衣料，就能輕鬆擺平頑強皺褶。歷史上，這必須使用非常熱的熨斗底盤才能完成，後來加入了蒸氣以加強熱傳導，如此使得熨燙更快。我們的研究肯定，密集蒸汽與最佳熨斗底盤溫度二者的完美結合是去除皺摺的最佳方法。有效擺平縐褶的關鍵在於蒸氣，而不是底盤溫度。底盤溫度必須略高於蒸汽溫度才能去除溼氣，這是最佳溫度。
- 在過去，這個最佳溫度下的大量蒸汽會導致蒸氣製造器漏水。我們開發了獨特的渦旋蒸氣室以維持高壓蒸汽，其製造出的蒸氣可滲入衣料深層，不但熨燙快速而且毫無水滴溢漏之虞。
- 熨燙現在真的很簡單 - 無須溫度調整，不需等候加熱和冷卻。不論誰熨燙衣物都比過去快速。有了 OptimalTemp 技術，您可以有效安全地熨燙每一件衣物。
- 本熨斗獲得國際羊毛局之核准，可用於熨燙衣物上的純羊毛製品，但您須根據衣物標籤及本熨斗製造商所提供的說明熨燙衣物。R1101。在英國、愛爾蘭、香港和印度，國際羊毛品質合格標記為認證商標。

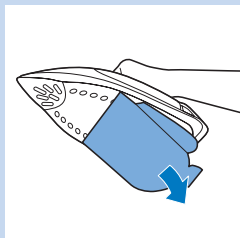


產品概要

- 1 蒸氣膠管
- 2 熨燙底座
- 3 ECO 指示燈按鈕
- 4 開啟/關閉 (On/off) 按鈕附電源指示燈
- 5 簡易除鈣指示燈
- 6 使用手冊
- 7 全球保證書
- 8 電源線附插頭
- 9 簡易除鈣旋鈕
- 10 膠管收藏槽
- 11 水箱 (附水位刻度)
- 12 注水口蓋
- 13 安全鎖釋放鈕 (限特定機型)
- 14 底盤
- 15 蒸汽觸動器/強力蒸汽
- 16 「熨斗就緒」指示燈/「水箱已空」指示燈



第一次使用



本蒸氣製造器之用途僅限於熨燙衣料及去除衣料異味。移除所有包裝材料與貼紙。

請先移除底盤上的保護蓋，再使用蒸氣製造器。

請一律將本產品放置在平穩的水平面上。

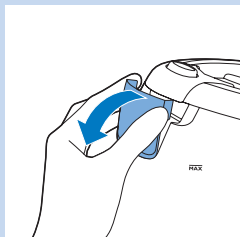
每次使用前，請先將水箱加水 (請參閱「使用您的蒸氣製造器」一章的「水箱加水」一節)。

使用您的蒸氣製造器

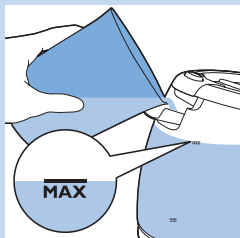
加水至水箱內

請在每次使用前、水箱水位降至最低水位下、或當「水箱已空」指示燈迅速閃爍時為水箱加水。

1 將注水口的蓋子打開。



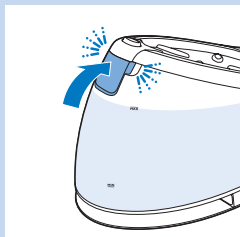
2 將乾淨的自來水注入水箱至 MAX 刻度。



3 蓋好注水口的蓋子 (會聽見「喀噠」一聲)。

請勿將熱水、香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中，因為本產品並未設計此功能。

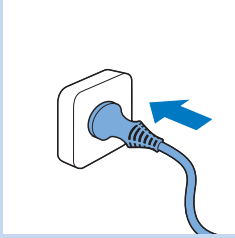
注意：水箱滿的時候不要傾斜或搖晃蒸氣發生器，否則水可能會溢出注水口蓋。



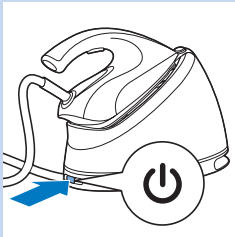
注意：注入水箱的水量切勿超過「MAX」的刻度，以免濺出。如果加入過多的水，請將水倒出到水量低於「MAX」刻度為止。

提示：本產品的設計為使用自來水。如果您居住的地區水質硬度很高，可能快速堆積水垢。因此，建議您混合 50% 蒸餾水與 50% 自來水以延長產品的使用壽命。請勿僅使用蒸餾水，因為蒸餾水略帶酸性，可能損害您的產品。請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中，因為本產品的設計無法與這些化學物質一起使用。

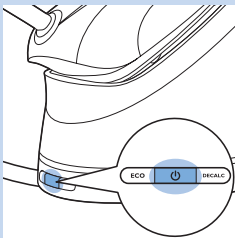
加熱



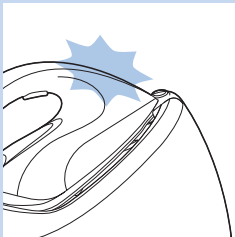
- 1 將插頭插入接地插座中。



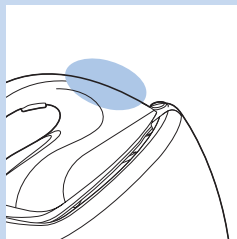
- 2 按下 On/Off (開/關) 按鈕，開啟蒸氣製造器。



- ▶ 藍色電源指示燈會亮起。



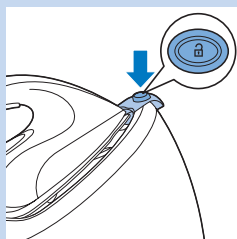
- ▶ 「熨斗就緒」指示燈會開始緩慢閃爍，表示蒸氣製造器正在加熱中。



- ▶ 蒸氣製造器準備就緒可以使用時，「熨斗就緒」指示燈便會停止閃爍，變成持續亮起。

注意：因為水被打進蒸氣製造器裡面的蒸氣箱，使得蒸氣製造器產生汲水聲音，這是正常現象。

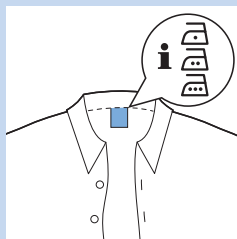
安全鎖 (限特定機型)



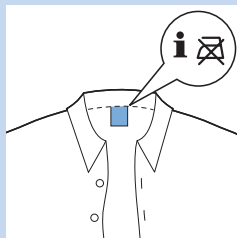
- 1 按下安全鎖釋放鈕，將熨斗自底座鬆開。

溫度和蒸氣設定

此 OptimalTemp 技術讓您無需調整熨斗溫度或蒸氣設定，便能熨燙各種可熨燙衣料。



有亞麻、棉、聚酯纖維、絲、羊毛、人造絲、嫘縈等標誌的衣料皆可熨燙。



有 Spandex 彈性纖維或 Spandex 彈性纖維混紡衣料和聚烯烴 (如聚丙烯) 等標誌的衣料還有印花衣物，皆不可熨燙。

熨燙



- 1 展開熨衣板並架好適當高度。
- 2 將您想要進行蒸汽熨燙的衣服放在熨燙板上。



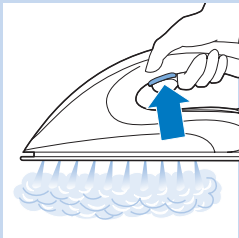
- 3 當「熨斗就緒」指示燈停止閃爍並持續亮起時，您可以開始熨燙。

熨燙有下列三種方法：

- 1 無蒸氣熨燙
- 2 使用蒸氣觸動器進行蒸汽熨燙 (請參閱下列「蒸汽觸動器」一節)。
- 3 使用強力蒸汽功能進行蒸汽熨燙 (請參閱下列「強力蒸汽功能」一節)。

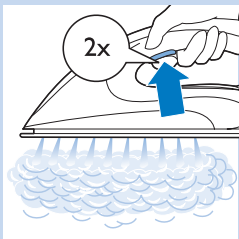
蒸氣觸動器

- 按住蒸氣觸動器，啟動蒸氣熨燙功能。



強力蒸氣功能

- 連按兩下蒸氣觸動器，並於 1 秒鐘之內將其鬆開以啟動強力蒸汽功能。在此模式下，系統會連續提供高速蒸氣輸出。這可讓您不必持續按住蒸氣觸動器，使您的熨燙經驗更為愉快。

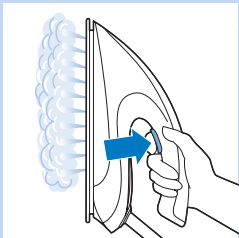


垂直蒸氣熨燙

以垂直方向進行蒸汽熨燙，使吊掛衣物的皺摺變成服貼

- 垂直握住熨斗，按下蒸氣觸動器，並以底盤輕觸衣服。

提示：用一隻手拉直衣服，以便更有效地平撫綹褶。



熱蒸氣直接由熨斗發散而出。切勿試圖熨燙穿在任何人身上的衣物。請勿在靠近您或他人身旁之處使用蒸氣，以防燙傷。

注意：因為水會定時重複打進蒸氣製造器中，使得蒸氣製造器產生汲水聲音，這是正常現象。

熨燙過程中放下熨斗



- 熨燙中途若需要放下熨斗，請放置在熨斗底座上。

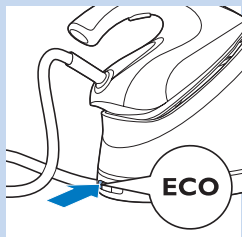


- 您也可以將熨斗連底盤放在熨燙板上。水平放下熨斗可減輕手腕壓力。拜 OptimalTemp 技術之賜，熱底盤不會損壞熨燙板。

ECO 模式

熨燙時，您可以使用 ECO 模式節省能源，同時還能產生足夠蒸氣以熨燙您的所有衣物。

注意：為達最佳效果，我們建議您使用「OptimalTemp」模式。



- 1 在產品電源開啟時按下 ECO 按鈕。ECO 按鈕的指示燈會亮起。
- 2 回到「OptimalTemp」模式，再按一次 ECO 按鈕。

熨燙秘訣

晾乾衣服的同時將皺摺減到最少

提早在晾乾衣服的過程中開始擺平衣物皺褶：洗衣後將衣物妥善攤開，以及用曬衣架掛曬衣物，讓衣服自然風乾減少皺痕。

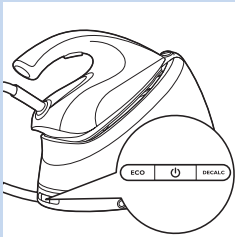
熨燙襯衫的最佳作法

先從最費時的部分開始，例如領子、袖扣孔和袖子。接著熨燙面積較大的部分如正面和背面部分，如此可避免在熨燙費時的部分時使面積較大的部分產生皺摺。

領子：熨燙袖子時，由底面開始，從外(尖角處)向內熨燙。翻過來重複相同步驟。將領子折下來，然後熨燙邊緣使外觀更為挺立。

鈕扣：從鈕扣孔的背面熨燙，使熨燙效果更好、更快速。

自動斷電模式 (限特定機型)



- 為了節省能源，蒸氣製造器如果持續 10 分鐘未使用，會自動關閉。
- 若要重新啟動蒸氣製造器，請按下 On/Off (開/關) 按鈕。蒸氣製造器就會再次開始加熱。

清潔與維護

為妥善維護您購買的產品，請定期清潔熨斗及蒸氣製造器。

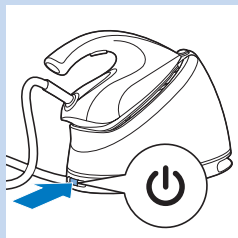
- 1 請用濕布清潔本產品。
- 2 若要輕鬆有效地去除水垢，可將底盤加熱並在微濕的布上移動熨斗。

提示：定期清潔熨斗底盤以確保熨燙滑順。

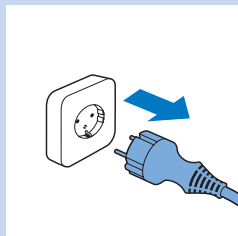


重要事項 - 除垢

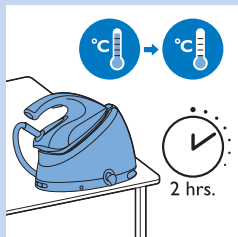
簡易除鈣指示燈一開始閃爍，就必須進行除垢程序。
簡易除鈣指示燈大約在一個月後或 10 次熨燙過程後閃爍，表示蒸氣製造器需要除垢。請先進行下列除垢程序，再使用蒸氣製造器。



1 按下開/關按鈕關閉蒸氣製造器上的。



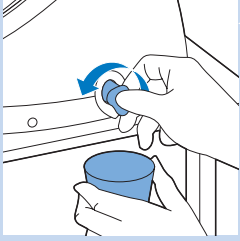
2 將插頭拔離牆上插座。



3 靜待蒸氣製造器冷卻 2 小時。



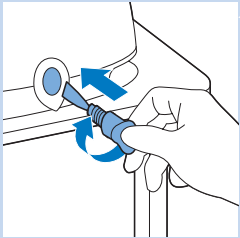
4 將蒸氣製造器放在桌子邊緣。



- 5** 用手拿著一個杯子對準在簡易除鈣旋鈕下，並以逆時鐘旋轉簡易除鈣旋鈕。



- 6** 取下簡易除鈣旋鈕，讓含有水垢雜質的水流入杯中。



- 7** 當水都流光後，重新裝上簡易除垢旋鈕並以順時針方向旋緊旋鈕。

切勿在蒸氣製造器溫度仍高時拆下簡易除鈣旋鈕。

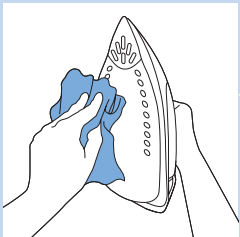
除垢後請確實旋緊簡易除鈣旋鈕。

提示：您也可以將蒸氣製造器放在水槽邊，讓簡易除鈣旋鈕朝向水槽。

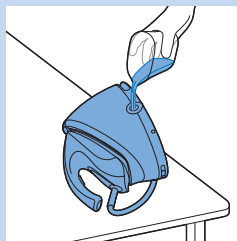
注意：此蒸氣製造器經專門設計，可輕鬆有效讓水垢隨著水流出。您無需搖動或傾斜蒸氣製造器。

熨斗底盤除垢

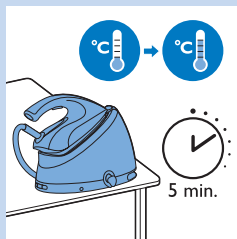
若您未定期在簡易除鈣指示燈亮起時為蒸氣製造器進行除垢，水垢會開始堆積在膠管內、熨斗及底盤上，這可能會造成水垢微粒在衣物上留下棕色斑點。您仍然可以根據下列說明去除水垢。



- 1** 請用濕布清潔底盤。



- 2 傾斜蒸氣製造器並取出簡易除鈣旋鈕。在水箱中裝入 500 毫升蒸餾水，並旋緊簡易除鈣旋鈕。



- 3 按下 On/Off (開/關按鈕) 以啟動蒸氣製造器，並稍候 5 分鐘。



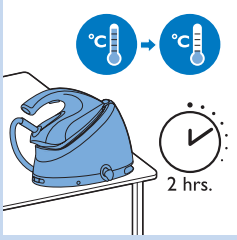
- 4 按下蒸氣觸動器不放，同時以前後來回動作熨燙較厚布料 3 分鐘。

警示：髒水從底盤流出。

- 5 當底盤不再流出水，或當蒸汽從底盤冒出時，可以停止清潔。



- 6 按下開/關按鈕關閉蒸氣製造器上的。

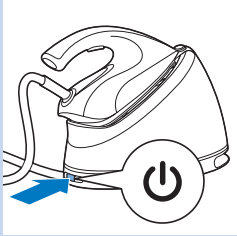


7 讓蒸氣製造器冷卻 2 小時。

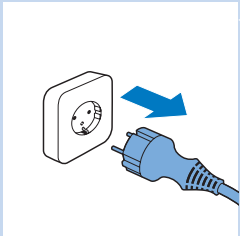


8 取下簡易除鈣旋鈕，並讓水流入杯中。

收納



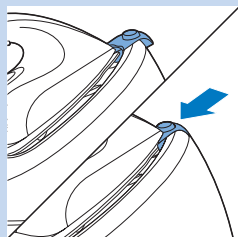
1 關閉蒸氣製造器。



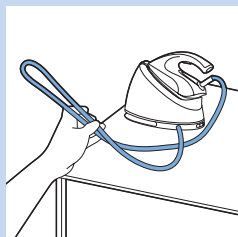
2 將插頭拔離牆上插座。



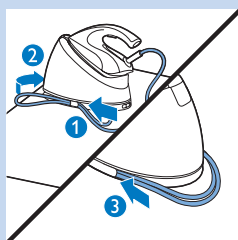
3 將水箱中的水倒入水槽中。



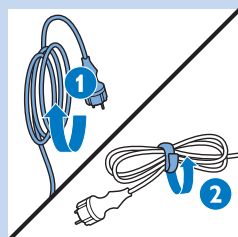
4 限特定機型：將熨斗鎖到熨斗底座上。



5 將膠管對折。



6 將膠管迴圈繞到存放掛鉤的後方 (1)，並將它放入收納槽 (2)。將膠管的其餘部分塞入收納槽中 (3)。



7 摺疊電源線 (1)，並以魔鬼黏將其固定 (2)。



8 搬動蒸氣製造器時，請以雙手從兩側握住。



9 限特定機型：搬動蒸氣製造器時，一手握住熨斗握把，另一手支撐蒸氣製造器底部。

此方法僅適用於有安全鎖的機型。

故障排除

本說明概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
污水和雜質從底盤產生或者底盤太髒。	水中雜質或化學物質可能會沈積在蒸氣通氣孔和/或底盤上。	請用濕布清潔底盤 (請參閱「重要事項 - 除垢」中的「熨斗底盤除垢」單元)。
熨燙板布套潮濕，或熨燙時有水滴出現在衣服上。	這可能是因為長時間熨燙而導致蒸氣凝結在熨燙板上所造成。	若泡棉材料已磨損，請更換熨燙板表層。您也可在熨燙表層下加入一層額外的毛氈，防止水蒸氣在熨燙板上凝結。在布料專賣店即可購得毛氈。
	您的熨燙板外套設計可能無法承受蒸氣製造器所產生的高壓蒸氣。	將額外的毛氈墊在在熨燙板外套下，以避免蒸氣凝結在熨燙板上。毛氈可在布料專賣店購得。
水滴從底盤流出。	殘留在膠管中的蒸氣已冷卻凝結成水，因此會從底盤流出水滴。	將冒出來的蒸汽轉離您的衣服幾秒鐘。
蒸氣與/或水會從簡易除鈣旋鈕下溢漏而出。	簡易除鈣旋鈕並未正確旋緊。	請關閉蒸氣製造器並靜候 2 小時令其冷卻。轉開簡易除鈣旋鈕並將它妥當裝回蒸氣製造器上。請注意：移除旋鈕時會有一些水溢漏出來。
	簡易除鈣旋鈕的橡膠密封圈磨損。	請聯絡授權的飛利浦服務中心，以取得新的簡易除鈣旋鈕。
	蒸氣製造器中累積太多水垢和礦物質。	定期為蒸氣製造器進行除垢 (請參閱「重要事項 - 去除水垢」一章)。
熨斗在衣服上留下亮痕或燙印。	待熨燙的表面不平整，例如褶縫或折線。	Perfect Care 適合各種衣物。亮痕或燙印並非永久，會在衣服洗滌後消失。請避開褶縫或折線熨燙，或是在待熨燙的區域上放置一塊棉布，以避免在褶縫或折線上留下燙印。

問題	可能原因	解決方法
蒸氣製造器未產生任何蒸氣。	水箱中的水量不足 (「水箱已空」指示燈快速閃爍)。	加水至水箱 (請參閱「使用您的蒸氣製造器」一章的「水箱加水」一節)。
	蒸氣發生器的溫度不足以產生蒸氣。	靜待熨斗上的「蒸氣就緒」指示燈持續亮起。
	您未按下蒸氣觸動器。	按下蒸氣觸動器，並在進行蒸氣熨燙時，繼續按住。
	蒸氣製造器未開啟電源。	將電源插頭插入牆上插座，然後按下開/關按鈕，啟動蒸氣製造器。
蒸氣製造器電源關閉。	當蒸氣製造器靜置時間超過 10 分鐘以上時，自動斷電功能便自動啟動。	再次按下蒸氣製造器上的電源開啟/關閉按鈕。
蒸氣製造器發出汲水聲音。	水打進蒸汽箱。這是正常現象。	如果汲水聲音持續不停，請關閉蒸氣製造器並將插頭由牆上插座拔下。請聯絡飛利浦授權的服務中心。

目录

注意事项	140
简介	143
产品概述	144
首次使用之前	145
使用蒸汽发生器	145
给水箱注水	145
加热	140
搬运锁（仅限于特定型号）	147
温度和蒸汽设定	147
电熨斗和挂烫机	148
熨烫期间放下熨斗	149
ECO (低能耗) 环保低能耗模式	150
熨烫提示	150
自动关熄模式（仅限于特定型号）	151
清洁和保养	151
注意事项 - 除垢	151
对熨斗的底板除垢	153
存储	155
故障种类和处理方法	157

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿将熨斗或蒸汽发生器浸入水中。

警告

- 连接产品电源前，请检查型号铭牌所标示的电压与当地电源电压是否一致。
- 如果插头、电源线、蒸汽输送管或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 如果电源软线和蒸汽输送管损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 在产品接通电源期间，使用者不得离开。
- 本产品不适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，除非有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们意识到相关的危害。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 当熨斗通电或者正在冷却时，请将熨斗及其电源线放在 8 岁或以下儿童触及不到的地方。
- 儿童只有在监督下才可清洁本产品和执行除垢程序。
- 切勿让电源线和蒸汽输送管触及高温电熨斗底板。
- 如果本产品加热时蒸汽或热水滴从 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮下溢出，请关闭本产品并使其冷却 2 小时。然后重新插入 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。如果本产品加热时蒸汽继续外溢，请关闭本产品并联系飞利浦授权服务中心。
- 如果蒸汽发生器尚热或仍有蒸汽压力，切勿从蒸汽发生器上取下 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。
- 除了产品随附的 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮之外，请不要在蒸汽发生器上使用任何其它盖子。

注意

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 务必在稳固、平整且水平的表面上放置和使用蒸汽发生器。
- 经常检查电源线和蒸汽输送管是否损坏。
- 将产品插入电源插座之前，请将电源线完全解开。
- 熨斗架和底板会达到极高的温度，如不慎触碰会造成烫伤。如果要移动蒸汽发生器，请勿触摸熨斗架。
- 完成熨烫后，请务必关闭产品电源并从电源插座拔下插头。
- 将熨斗放回到熨斗架上，关闭产品电源并从电源插座拔下电源插头：
 - a. 完成熨烫时
 - b. 清洁产品时
 - c. 为水箱注水或清空水箱时
 - d. 离开熨斗时，即便是片刻时间
- 按照“清洁和保养”一章中的说明定期对蒸汽发生器除垢。
- 本产品仅限于室内使用。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

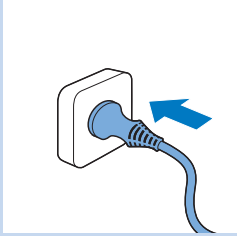
弃置

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收点。这样做有利于环保。
- 为了实现回收，本产品使用的塑料部件已编码。纸板包装由 90% 的可回收材料制造并且完全可回收。



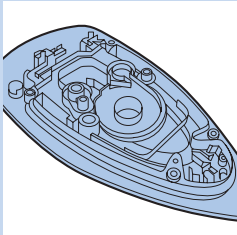
简介

感谢您购买本款飞利浦蒸汽发生器。



- 全新的飞利浦 PerfectCare 可让您以创新的方式熨烫衣物。我们完全了解传统熨烫的不便之处：为难烫的面料和精细面料选择合适的温度；等待熨斗加热和冷却，以免过烫的熨斗损坏衣物。有了飞利浦 PerfectCare，您可以彻底告别这些麻烦。

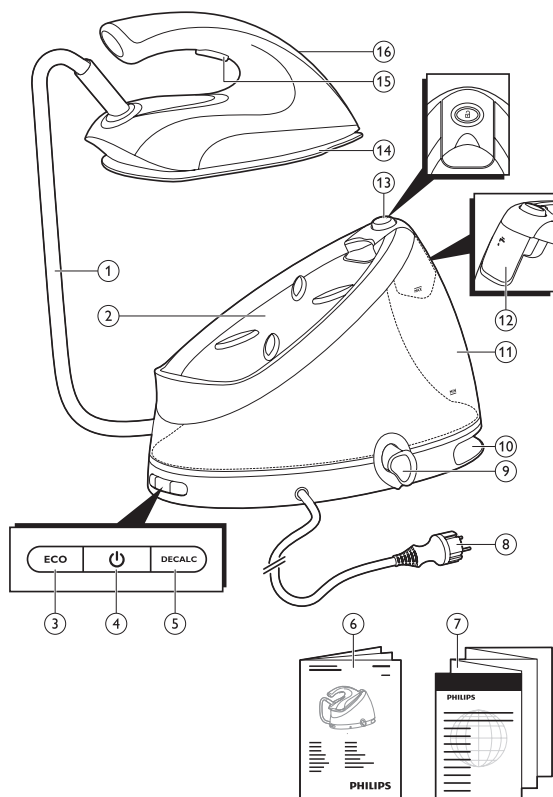
- 原则上，除皱是通过将热量传递至衣物来完成的。过去，这通过极烫的底板来实现。随后引入了蒸汽来提高热传递，从而大大加快了熨烫速度。我们的研究表明，有效除去褶皱的方法是将强力蒸汽和底板温度组合。有效去除顽固褶皱的关键是蒸汽，而不是底板温度。底板温度需要高于蒸汽温度来去除湿气。这就是温度。



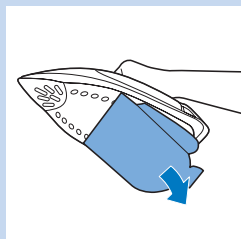
- 过去，在此温度下的大量蒸汽会导致漏水。我们研发了专利型气旋室来保持高压蒸汽，使其深入渗透面料以实现快速熨烫，而不会产生漏水风险。
- 现在熨烫变得真正轻松而简单 - 无需调节温度、不会烧焦且无需等待加热和冷却。不管是谁熨烫，本产品都可以快速完成熨烫。得益于 OptimalTemp (智能温控科技) 技术，每一件衣物都可实现安全高效地熨烫。
- 本熨斗已获得 The Woolmark Company Pty Ltd 的批准，只要严格按照按照衣物标签和本熨斗制造商提供的说明熨烫衣物，就可用来熨烫纯羊毛产品。R1101。在英国、爱尔兰、中国香港和印度，Woolmark 商标是认证商标。

产品概述

- 1 蒸汽输送管
- 2 熨斗架
- 3 ECO (低能耗) 环保低能耗按钮 (带指示灯)
- 4 带有通电指示灯的开/关按钮
- 5 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 指示灯
- 6 用户手册
- 7 全球保修卡
- 8 带插头的电源线
- 9 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮
- 10 蒸汽输送管储藏格
- 11 水箱 (带水位指示)
- 12 漏斗型注水口盖
- 13 搬运锁释放按钮 (仅限于特定型号)
- 14 底板
- 15 蒸汽开关/蒸汽束喷射
- 16 “熨斗就绪”指示灯/“水箱无水”指示灯



首次使用之前

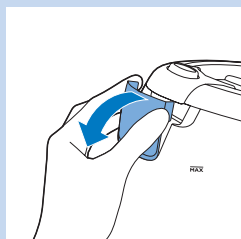


本蒸汽发生器仅适用于熨烫和清新衣物。除去所有包装材料和标签。使用蒸汽发生器前，先从底板取下保护盖。务必将蒸汽发生器放在稳固的水平表面上。每次使用前，先给水箱注水（请参阅“使用蒸汽发生器”一章的“给水箱注水”部分）。

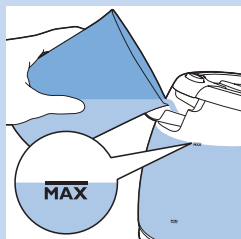
使用蒸汽发生器

给水箱注水

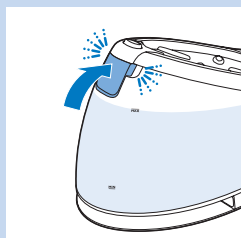
每次使用前，当水箱中的水位低于最低水位线或“水箱无水”指示灯快速闪烁时，请给水箱注水。



1 打开漏斗型注水口盖。



2 将自来水注入水箱，直至最大水位标示处 (MAX) (最多)。



3 关好漏斗型注水口盖（听到“咔哒”声）。

切勿将热水、香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品注入水箱，因为本产品的设计不适用于此用途。

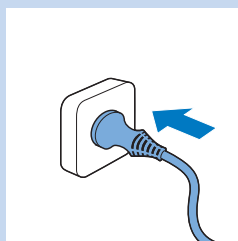
注意：当水箱已满时，请勿倾斜或摇晃蒸汽发生

器，否则水可能会从漏斗型注水口盖中溅出。

注意：切勿让水位超过最多 (MAX) 水位标示，以防溢出。如果您将水箱装得过满，请将水倒出，直至水位降至最多 (MAX) 水位标示下。

提示：根据设计，您的产品适合使用自来水。如果您所居住的区域水质非常硬，水垢积聚会很非常快。因此，建议将 50% 的蒸馏水和 50% 的自来水混合，以延长产品的使用寿命。切勿仅使用蒸馏水，因为蒸馏水具有微酸性，可能对产品造成损坏。切勿将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品注入水箱内，因为您的产品不适合使用这些化学品。

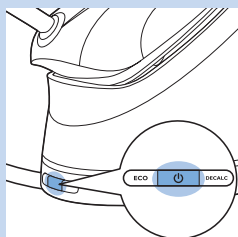
加热



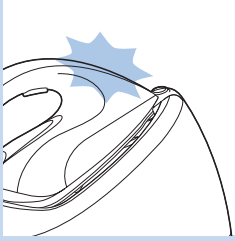
- 1 将插头插入有接地的电源插座。



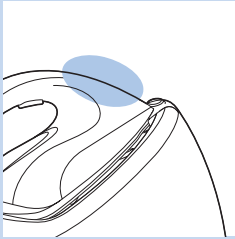
- 2 按开/关按钮打开蒸汽发生器。



- 3 蓝色电源指示灯亮起。



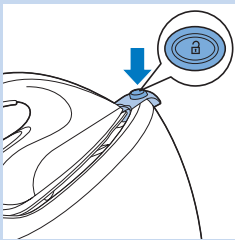
- ▶ “熨斗就绪”指示灯开始缓慢闪烁，表示蒸汽发生器正在加热。



- ▶ 蒸汽发生器准备就绪时，“熨斗就绪”指示灯将停止闪烁并持续亮起。

注意：水被抽入蒸汽发生器内部的加热器时，会导致蒸汽发生器产生抽水声。这是正常的。

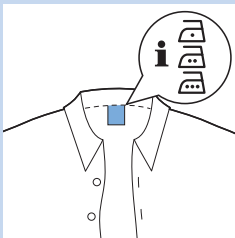
搬运锁（仅限于特定型号）



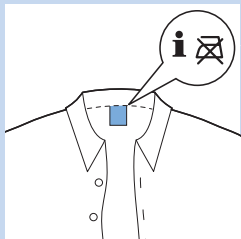
- 1 按搬运锁释放钮，以为熨斗架上的熨斗解锁。

温度和蒸汽设定

OptimalTemp (智能温控科技) 技术可让您熨烫各种类型的可熨烫面料，而无需调节熨斗温度或蒸汽设定。



带有这些标志的面料为可熨烫面料，如亚麻、棉质、聚酯纤维、丝质、羊毛、粘胶纤维、人造纤维。



带有此标志的面料为不可熨烫面料，此类面料包括合成纤维，如氨纶或弹性纤维、氨纶混合纤维和聚烯烃（如聚丙烯）以及衣物上的印花布。

电熨斗和挂烫机



1 展开熨衣板并将其设置在适当的高度。

2 将要蒸汽熨烫的衣物放在熨衣板上。



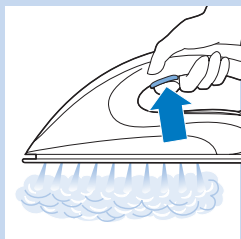
3 当“熨斗就绪”指示灯停止闪烁并持续亮起时，即可开始熨烫。

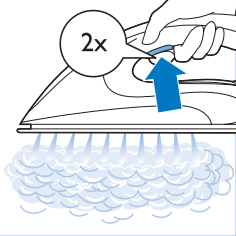
熨烫有三种方法：

- 1 无蒸汽熨烫
- 2 使用蒸汽开关进行蒸汽熨烫（请参阅以下“蒸汽开关”部分）。
- 3 使用蒸汽喷射功能进行蒸汽熨烫（请参阅“蒸汽喷射功能”部分）。

蒸汽开关

- 按住蒸汽开关，开始蒸汽熨烫。



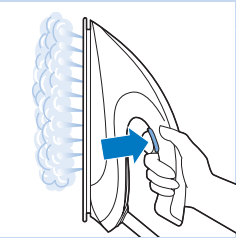


蒸汽喷射功能

- 在 1 秒钟内快速按下蒸汽开关两次，然后松开，以激活蒸汽喷射功能。在此模式下，系统将提供持久强力蒸汽喷射。这可让您无需持续按蒸汽开关，从而提升了您的熨烫体验。

垂直蒸汽熨烫

在垂直方向上进行蒸汽熨烫，以去除悬挂衣物的褶皱



- 将熨斗竖起来，按下蒸汽开关并用底板轻触衣物。

提示：用一只手拉衣物将其展开，以获得更有效的除皱效果。

熨斗将喷射出高温蒸汽。切勿尝试对有人穿着的衣物除皱。切勿在您或其他人的身边使用蒸汽，以免烫伤。

注意：水会定期抽入蒸汽发生器的加热器中，因此导致蒸汽发生器产生抽水声。这是正常的。

熨烫期间放下熨斗



- 在熨烫期间放下熨斗时，将其放在熨斗架上。

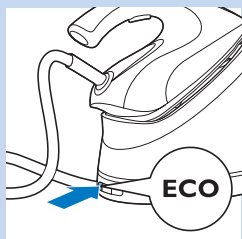


- 您还可以将带底板的熨斗放在熨衣板上。如果您水平放下熨斗，则会减少手腕的压力。得益于 OptimalTemp (智能温控科技) 技术，高温底板不会损坏熨衣板。

ECO (低能耗) 环保低能耗模式

在熨烫过程中，您可以使用 ECO (低能耗) 环保低能耗模式实现节能，同时拥有足够蒸汽来熨烫您的所有衣物。

注意：为了获得效果，我们建议您使用“OptimalTemp (智能温控科技) 技术”模式。



- 1** 启动产品后，按 ECO 环保低能耗按钮。此时 ECO (低能耗) 环保低能耗按钮的指示灯将亮起。
- 2** 要返回“OptimalTemp (智能温控科技) 技术”模式，请再次按 ECO (低能耗) 环保低能耗按钮。

熨烫提示

在晾干时减少褶皱

在晾干过程中先开始除皱，即洗衣后正确展开衣物，然后将衣物挂在衣架上自然晾干，以减少褶皱。

熨烫衬衫的方法

先熨烫衣领、袖扣和袖子等耗时的部位，然后熨烫衣物前后较大的部位，以免在忙于熨烫耗时的部位时使较大的部位起皱。

衣领：熨烫衣领时，先从底面开始，然后从外（尖端处）到内开始熨烫。不断翻动。折叠衣领，然后按压领边完成熨烫。

纽扣：熨烫纽扣的反面可实现更快速、更有效的熨烫效果。

自动关熄模式 (仅限于特定型号)



- 为了节省能源，如果 10 分钟没有使用，蒸汽发生器将自动关闭。
- 要重新激活蒸汽发生器，请按住/关按钮。蒸汽发生器将重新开始加热。

清洁和保养

要正确维护产品，请定期清洁熨斗和蒸汽发生器。



1 用湿布擦净产品。

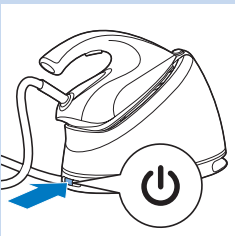
2 要轻松有效地去除污渍，让底板加热，然后在湿布上移动熨斗。

提示：定期清洁底板，以确保底板顺滑。

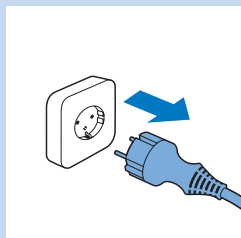
注意事项 - 除垢

EASY DE-CALC (轻松除水垢) 指示灯开始闪烁时，请务必尽快执行除垢过程。

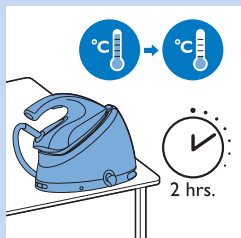
大约 1 个月或 10 次熨烫后，EASY DE-CALC (轻松除水垢) 指示灯开始闪烁，表示蒸汽发生器需要除垢。再次使用蒸汽发生器之前，请执行以下除垢程序。



1 按住/关按钮关闭蒸汽发生器。



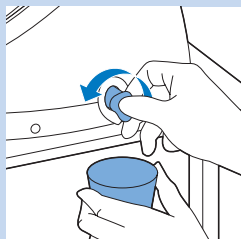
2 将插头从电源插座上拔下。



3 让蒸汽发生器冷却 2 小时。



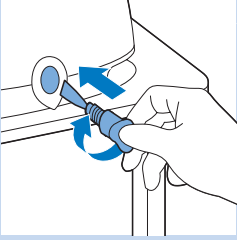
4 将蒸汽发生器放在桌子边缘。



5 在 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮下方握住一个杯子，然后逆时针旋转旋钮。



6 取下 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮，让含水垢颗粒的水流入杯中。



- 7** 当蒸汽发生器不再有水流出，请重新插入 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮并顺时针旋转将其拧紧。

切勿在蒸汽发生器发热时取下 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。

确保除垢后正确拧紧 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。

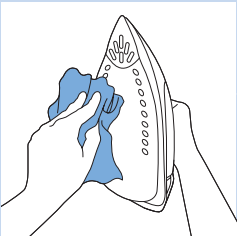
提示：您也可以将蒸汽发生器放置在水槽中，使 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮朝向水槽。

注意：此蒸汽发生器经专门设计，可轻松有效地去除水垢和水，而不必晃动或倾斜蒸汽发生器。

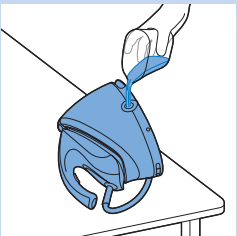
对熨斗的底板除垢

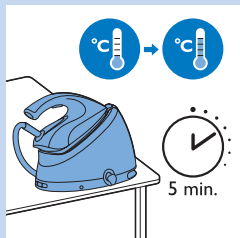
如果在 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 亮起时您不定期对蒸汽发生器除垢，水垢将在输送管内、熨斗和底板上积聚。由于存在水垢颗粒，可能导致衣物上出现棕色点。此时，您仍可按照以下说明除垢。

- 1** 用湿布清洁熨斗底板。

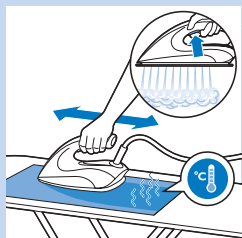


- 2** 倾斜蒸汽发生器并取下 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。在水箱中注入 500 毫升蒸馏水并拧紧 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。





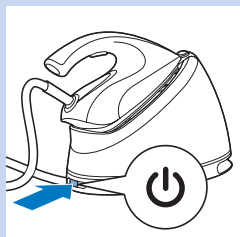
3 按开/关按钮启动蒸汽发生器，然后等待 5 分钟。



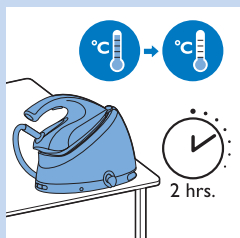
4 熨烫较厚的衣物时，按下蒸汽开关并持续按住，然后来回移动 3 分钟。

警告：底板上会有热的脏水冒出。

5 当底板上不再冒水或蒸汽开始从底板冒出时，您可以停止清洁。



6 按开/关按钮关闭蒸汽发生器。

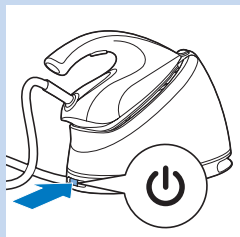


7 让蒸汽发生器冷却 2 小时。

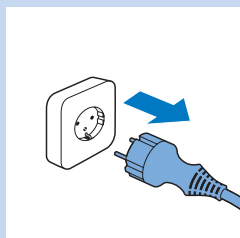


8 取下 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮并让水流入杯中。

存储



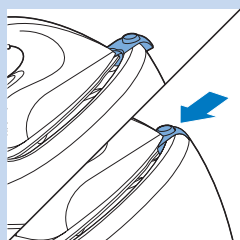
1 关闭蒸汽发生器。



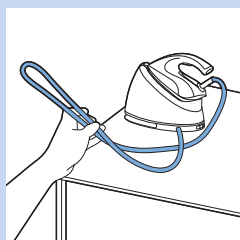
2 将插头从电源插座上拔下。



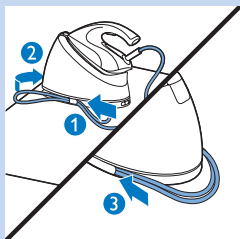
3 将水箱中的水倒入水槽中。



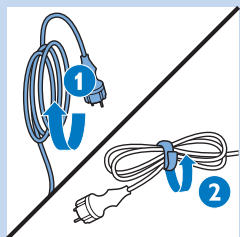
4 仅限于特定型号：将熨斗锁定在熨斗架上。



5 折起蒸汽输送管。



6 将蒸汽输送管折叠后穿过后方的存放挂钩 (1)，然后将其插入储藏格中 (2)。将剩余的输送管推入储藏格中 (3)。



7 折起电源线 (1)，并用维可牢带将其固定 (2)。



8 用双手握住两侧搬运蒸汽发生器。



9 仅限于特定型号：搬运蒸汽发生器时，用一只手握住熨斗手柄，另一只手支撑底部。这仅适用于带搬运锁的型号。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
底板内冒出脏水和杂质，或底板变脏。	水中的杂质或化学物质沉积在蒸汽出口和/或底板上。	请用湿布清洁底板（请参阅“注意事项 - 除垢”一章中的“对熨斗的底板除垢”部分）。
烫衣板盖变湿或在熨烫过程中衣物上出现水滴。	长时间熨烫操作后，烫衣板盖上的蒸汽冷凝可能会产生此现象。	如果泡沫材料已破损，请更换烫衣板盖。您还可以在烫衣板盖下方增加一层毛毡垫，以防烫衣板上出现冷凝现象。您可以在布料店买到毛毡。
	您的烫衣板盖可能并非设计用于应对蒸汽发生器的高速蒸汽。	在烫衣板盖下方增加一层毛毡垫，以防熨衣板上出现冷凝现象。您可以在布料店购买毛毡。
底板有水滴冒出。	管内留下的蒸汽会冷却并凝结成水。这会导致底板冒出水滴。	熨烫之前，要远离衣物进行几秒的蒸汽释放。
蒸汽和/或水从 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮下溢出。	EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮没有正确紧固。	关闭蒸汽发生器，等待 2 个小时让其冷却。拧松 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮，然后再将其正确地拧回到蒸汽发生器上。注意：取下旋钮时，可能会有水溢出。

问题	可能的原因	解决方法
	EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮的橡胶密封圈磨损。	请联系授权的飞利浦服务中心，以获取新的 EASY DE-CALC (轻松除水垢) 旋钮。
	蒸汽发生器内积累了过多的水垢和矿物质。	定期为蒸汽发生器除垢（请参阅“注意事项 - 除垢”一章）。
熨斗在衣物上留下亮斑或印痕。	熨烫表面不均匀，例如，因为您在衣物缝合或折叠处进行熨烫。	Perfect Care 适合熨烫所有衣物。亮斑或印痕不会持久存在，洗衣物后，它们便可消失。避免熨烫缝合或折叠处，或者您可以在熨烫区域上放一块棉布，以免在缝合或折叠处产生印痕。
蒸汽发生器不产生任何蒸汽。	水箱中的水量不足（“水箱无水”指示灯快速闪烁）。	给水箱注水（请参阅“使用蒸汽发生器”一章的“给水箱注水”部分）。
	蒸汽发生器温度不够高，无法产生蒸汽。	请等到熨斗上的“熨斗就绪”指示灯持续亮起。
	您没有按住蒸汽开关。	进行蒸汽熨烫时，应一直按住蒸汽开关。
	蒸汽发生器没有打开。	将插头插入电源插座，然后按开/关按钮打开蒸汽发生器。
蒸汽发生器已关闭。	当未使用蒸汽发生器的时间超过 10 分钟时，自动关熄功能将自动启动。	按开/关按钮再次打开蒸汽发生器。
蒸汽发生器会产生抽水声。	水正被抽入加热器中。这是正常的。	如果抽水声持续不断，请关闭蒸汽发生器并从电源插座拔出插头。请联系授权的飞利浦服务中心。

PHILIPS

产品 : 飞利浦压力式蒸汽电熨斗
型号 : GC8615, GC8620, GC8630,
GC8635, GC8640
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定输入功率: 2000 W
生产日期 : 请见产品本体
产地 : 印度尼西亚

制造商: 飞利浦电子香港有限公司
香港新界沙田香港科学园科技道东五号

经销单位: 飞利浦(中国)投资有限公司
上海市天目西路218号1602-1605
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.2-
2007, GB4343.1-2009及GB17625.1-2012制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期: 05/02/2014



www.philips.com



4239.000.8124.3